

Dziennik Urzędowy L 42

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 51
16 lutego 2008

Spis treści

I Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa

ROZPORZĄDZENIA

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 134/2008 z dnia 15 lutego 2008 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw	1
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 135/2008 z dnia 15 lutego 2008 r. ustalające należności przywozowe w sektorze zbóż stosowane od dnia 16 lutego 2008 r.	3
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 136/2008 z dnia 15 lutego 2008 r. w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz oliwy z oliwek w ramach kontyngentu taryfowego dla Tunezji	6
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 137/2008 z dnia 15 lutego 2008 r. zmieniające ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności przywozowych na niektóre produkty w sektorze cukru, ustalone rozporządzeniem (WE) nr 1109/2007, na rok gospodarczy 2007/2008	7
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 138/2008 z dnia 15 lutego 2008 r. kończące częściowy przegląd okresowy środków antydumpingowych stosowanych do przywozu sklejki z drewna okoumé pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej	9
★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 139/2008 z dnia 15 lutego 2008 r. zmieniające załączniki I, II, III, V i VII do rozporządzenia Rady (EWG) nr 3030/93 w sprawie wspólnych reguł przywozu niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich	11

DYREKTYWY

★ Dyrektywa Komisji 2008/14/WE z dnia 15 lutego 2008 r. zmieniająca dyrektywę Rady 76/768/EWG dotyczącą produktów kosmetycznych w celu dostosowania jej załącznika III do postępu technicznego ⁽¹⁾	43
---	----

Cena: 22 EUR

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

★ Dyrektywa Komisji 2008/15/WE z dnia 15 lutego 2008 r. zmieniająca dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w celu włączenia klotianidyny jako substancji czynnej do załącznika I do tej dyrektywy ⁽¹⁾	45
★ Dyrektywa Komisji 2008/16/WE z dnia 15 lutego 2008 r. zmieniająca dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w celu włączenia etofenproksu jako substancji czynnej do załącznika I do tej dyrektywy ⁽¹⁾	48

II Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa

DECYZJE

Rada

2008/119/WE:

★ Decyzja Rady z dnia 12 lutego 2008 r. w sprawie zasad, priorytetów i warunków zawartych w partnerstwie dla członkostwa z Chorwacją oraz uchylająca decyzję 2006/145/WE	51
--	----

Komisja

2008/120/WE:

★ Decyzja Komisji z dnia 7 lutego 2008 r. zmieniająca załącznik D do dyrektywy Rady 88/407/EWG oraz decyzję 2004/639/WE ustanawiającą warunki przywozu nasienia bydła domowego (notyfikowana jako dokument nr C(2008) 409) ⁽¹⁾	63
---	----

Europejski Bank Centralny

2008/121/WE:

★ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego z dnia 17 grudnia 2007 r. zmieniająca decyzję EBC/2006/17 w sprawie rocznego sprawozdania finansowego Europejskiego Banku Centralnego (EBC/2007/21)	83
---	----

WYTYCZNE

Europejski Bank Centralny

2008/122/WE:

★ Wytyczne Europejskiego Banku Centralnego z dnia 17 grudnia 2007 r. zmieniające wytyczne EBC/2006/16 w sprawie ram prawnych rachunkowości i sprawozdawczości finansowej w Europejskim Systemie Banków Centralnych (EBC/2007/20)	85
--	----



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

III Akty przyjęte na mocy Traktatu UE

AKTY PRZYJĘTE NA MOCY TYTUŁU V TRAKTATU UE

★ Wspólne działanie Rady 2008/123/WPZiB z dnia 4 lutego 2008 r. w sprawie mianowania Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w Kosowie	88
★ Wspólne działanie Rady 2008/124/WPZiB z dnia 4 lutego 2008 r. w sprawie misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie, EULEX KOSOWO	92
2008/125/WPZiB:	
★ Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa EULEX/1/2008 z dnia 7 lutego 2008 r. dotycząca mianowania szefa misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie, EULEX KOSOWO	99

I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 134/2008

z dnia 15 lutego 2008 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1580/2007 z dnia 21 grudnia 2007 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzeń Rady (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 1182/2007 w sektorze owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 138 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w art. 138 rozporządzenia (WE) nr 1580/2007, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 lutego 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 350 z 31.12.2007, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 15 lutego 2008 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	IL	53,3
	JO	74,3
	MA	51,3
	MK	36,8
	TN	129,8
	TR	84,9
	ZZ	71,7
0707 00 05	EG	267,4
	JO	190,5
	MA	177,2
	TR	192,3
	ZZ	206,9
0709 90 70	MA	49,0
	TR	135,4
	ZA	71,0
	ZZ	85,1
0709 90 80	EG	127,7
	ZZ	127,7
0805 10 20	EG	49,6
	IL	50,8
	MA	57,6
	TN	47,9
	TR	79,9
	ZZ	57,2
0805 20 10	IL	111,3
	MA	111,6
	ZZ	111,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	42,0
	EG	78,1
	IL	80,1
	JM	114,0
	MA	99,7
	PK	79,8
	TR	82,9
	ZZ	82,4
0805 50 10	EG	61,4
	IL	120,2
	MA	86,9
	TR	117,9
	ZZ	96,6
0808 10 80	AR	83,0
	CA	87,7
	CN	85,9
	MK	41,9
	US	114,4
	ZZ	82,6
0808 20 50	AR	105,7
	CN	96,9
	US	123,3
	ZA	99,8
	ZZ	106,4

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 135/2008**z dnia 15 lutego 2008 r.****ustalające należności przywozowe w sektorze zbóż stosowane od dnia 16 lutego 2008 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1249/96 z dnia 28 czerwca 1996 r. w sprawie zasad stosowania (należności przywozowe w sektorze zbóż) rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92 ⁽²⁾, w szczególności jego art. 2 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 przewiduje, że należność przywozowa na produkty objęte kodami CN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (pszenica zwyczajna wysokiej jakości), 1002, ex 1005 inne niż ziarna hybrydowe oraz ex 1007 inne niż hybrydy siewne, jest równa cenie interwencyjnej obowiązującej w odniesieniu do takich produktów podczas przywozu, powiększonej o 55 % i zmniejszonej o cenę przywozową cif stosowaną wobec danej dostawy. Jednak należność ta nie może przekraczać stawki celnej we Wspólnej Taryfie Celnej.
- (2) Artykuł 10 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 stanowi, że do celów obliczenia należności przywozowej określonej w ust. 2 wspomnianego artykułu, dla danych produktów regularnie ustala się reprezentatywne ceny przywozowe cif.

- (3) Zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1249/96, ceną do obliczania należności przywozowej produktów objętych kodami CN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (pszenica zwyczajna wysokiej jakości), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 i 1007 00 90 jest dzienna reprezentatywna cena importowa cif ustalona w sposób określony w art. 4.
- (4) Należy ustalić należności przywozowe na okres od dnia 16 lutego 2008 r. mające zastosowanie do czasu wejścia w życie nowych ustaleń.
- (5) Jednakże, zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1/2008 z dnia 20 grudnia 2007 r. w sprawie czasowego zawieszenia cel przywozowych od określonych zbóż na rok gospodarczy 2007/2008 ⁽³⁾, zawieszają się stosowanie niektórych należności określonych w tym rozporządzeniu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Od dnia 16 lutego 2008 r. w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, na podstawie elementów znajdujących się w załączniku II, ustala się należności przywozowe w sektorze zbóż, o których mowa w art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 lutego 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, s. 78. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 735/2007 (Dz.U. L 169 z 29.6.2007, s. 6). Rozporządzenie (WE) nr 1784/2003 zastępuje się rozporządzeniem (WE) nr 1234/2007 (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1) od dnia 1 lipca 2008 r.

⁽²⁾ Dz.U. L 161 z 29.6.1996, s. 125. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1816/2005 (Dz.U. L 292 z 8.11.2005, s. 5).

⁽³⁾ Dz.U. L 1 z 4.1.2008, s. 1.

ZAŁĄCZNIK I

Należności przywozowe na produkty, o których mowa w art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 stosowane od dnia 16 lutego 2008 r.

Kod CN	Wyszczególnienie towarów	Należność przywozowa ⁽¹⁾ (w EUR/t)
1001 10 00	PSZENICA twarda wysokiej jakości	0,00 (*)
	średniej jakości	0,00 (*)
	niskiej jakości	0,00 (*)
1001 90 91	PSZENICA zwyczajna, do siewu	0,00
ex 1001 90 99	PSZENICA zwyczajna wysokiej jakości, inna niż do siewu	0,00 (*)
1002 00 00	ŻYTO	0,00 (*)
1005 10 90	KUKURYDZA siewna, inna niż hybryda	0,00
1005 90 00	KUKURYDZA, inna niż do siewu ⁽²⁾	0,00 (*)
1007 00 90	Ziarno SORGO, inne niż hybryda do siewu	0,00 (*)

⁽¹⁾ W przypadku towarów przywożonych do Wspólnoty przez Ocean Atlantycki lub przez Kanał Sueski, zgodnie z art. 2 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1249/96, importer może skorzystać z obniżki należności celnych o:

- 3 EUR/t, jeśli port wyładunkowy znajduje się na Morzu Śródziemnym,
- 2 EUR/t, jeśli port wyładunkowy znajduje się w Danii, Estonii, Irlandii, na Łotwie, Litwie, w Polsce, Finlandii, Szwecji, Wielkiej Brytanii lub na atlantyckim wybrzeżu Półwyspu Iberyjskiego.

⁽²⁾ Importer może skorzystać z obniżki o stałą stawkę zryczałtowaną w wysokości 24 EUR/t, jeśli spełnione zostały warunki ustanowione w art. 2 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1249/96.

(*) Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1/2008 zawieszają się stosowanie tej należności.

ZAŁĄCZNIK II

Czynniki uwzględnione przy obliczaniu należności ustalonych w załączniku I

1.2.2008-14.2.2008

1. Średnie z okresu rozliczeniowego określonego w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1249/96:

(EUR/t)

	Pszenvica zwyczajna (*)	Kukurydza	Pszenvica twarda wysokiej jakości	Pszenvica twarda średniej jakości (**)	Pszenvica twarda niskiej jakości (***)	Jęczmień
Giełda	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Notowanie	409,98	135,50	—	—	—	—
Cena FOB USA	—	—	550,11	540,11	520,11	183,97
Premia za Zatokę	34,56	14,08	—	—	—	—
Premia za Wielkie Jeziora	—	—	—	—	—	—

(*) Premia dodatnia w wysokości 14 EUR/t włączona (art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1249/96).

(**) Premia ujemna w wysokości 10 EUR/t (art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1249/96).

(***) Premia ujemna w wysokości 30 EUR/t (art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1249/96).

2. Średnie z okresu rozliczeniowego określonego w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1249/96:

Koszt frachtu: Zatoka Meksykańska–Rotterdam: 43,45 EUR/t

Koszt frachtu: Wielkie Jeziora–Rotterdam: 36,75 EUR/t

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 136/2008**z dnia 15 lutego 2008 r.****w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz oliwy z oliwek w ramach kontyngentu taryfowego dla Tunezji**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając decyzję Rady 2000/822/WE z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie zawarcia porozumienia w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Tunezji, dotyczącego wzajemnych środków liberalizacyjnych oraz zmiany protokołów rolniczych do Układu o stowarzyszeniu między WE a Tunezją⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz⁽²⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 3 ust. 1 i 2 protokołu nr 1 Układu euro-śródziemnomorskiego, ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Tunezji, z drugiej strony⁽³⁾, otwiera kontyngent taryfowy, po zerowej stawce celnej, na przywozy oliwy z oliwek w stanie nieprzetworzonym, oznaczonej kodami CN 1509 10 10 oraz 1509 10 90, uzyskanej całkowicie w Tunezji oraz przetransportowanej stamtąd bezpośrednio do Wspólnoty, w ramach limitów przewidzianych dla każdego roku.

- (2) Artykuł 2 ust. 2 rozporządzenie Komisji (WE) nr 1918/2006 z dnia 20 grudnia 2006 r. otwierającego i ustalającego zarządzanie kontyngentem taryfowym oliwy z oliwek pochodzącej z Tunezji⁽⁴⁾ przewiduje również miesięczne ilościowe limity w odniesieniu do wydawania pozwoleń.

- (3) Właściwym władzom zostały przedstawione, zgodnie z art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1918/2006, wnioski o wydanie pozwoleń na przywóz w ilości całkowitej przekraczającej wyznaczony limit 1 000 ton, przewidziany na miesiąc luty.

- (4) W tych okolicznościach Komisja musi ustalić współczynnik redukcji pozwalający na wydanie pozwoleń proporcjonalnie do ilości dostępnej,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wnioski o pozwolenia na przywóz, złożone w dniach 11 i 12 lutego 2008 r., na mocy art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1918/2006, przyjmuje się do wysokości odpowiadającej 41,049056 % ilości, o którą złożono wnioski. Limit w wysokości 1 000 ton przewidziany na miesiąc luty został osiągnięty.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 lutego 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 336 z 30.12.2000, s. 92.

⁽²⁾ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, s. 13. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 289/2007 (Dz.U. L 78 z 17.3.2007, s. 17).

⁽³⁾ Dz.U. L 97 z 30.3.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 365 z 21.12.2006, s. 84.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 137/2008**z dnia 15 lutego 2008 r.****zmieniające ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności przywozowych na niektóre produkty w sektorze cukru, ustalone rozporządzeniem (WE) nr 1109/2007, na rok gospodarczy 2007/2008**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 951/2006 z dnia 30 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do handlu z państwami trzecimi w sektorze cukru ⁽²⁾, w szczególności jego art. 36,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności stosowanych do przywozu cukru białego, cukru surowego i niektórych syropów w odniesieniu do roku gospodarczego 2007/2008 zostały ustalone rozporządze-

niem Komisji (WE) nr 1109/2007 ⁽³⁾. Te ceny i kwoty zostały ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 81/2008 ⁽⁴⁾.

- (2) Dane, którymi obecnie dysponuje Komisja, prowadzą do zmiany wymienionych kwot, zgodnie z zasadami i szczegółowymi przepisami wykonawczymi przewidzianymi w rozporządzeniu (WE) nr 951/2006,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Ceny reprezentatywne i dodatkowe należności stosowane do przywozu produktów, o których mowa w art. 36 rozporządzenia (WE) nr 951/2006, ustalone rozporządzeniem (WE) nr 1109/2007 w odniesieniu do roku gospodarczego 2007/2008, zmienia się zgodnie z kwotami wskazanymi w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 lutego 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 58 z 28.2.2006, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1260/2007 (Dz.U. L 283 z 27.10.2007, s. 1). Rozporządzenie (WE) nr 318/2006 zastępuje się rozporządzeniem (WE) nr 1234/2007 (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1) od dnia 1 października 2008 r.

⁽²⁾ Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 24. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1568/2007 (Dz.U. L 340 z 22.12.2007, s. 62).

⁽³⁾ Dz.U. L 253 z 28.9.2007, s. 5.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 25 z 30.1.2008, s. 6.

ZAŁĄCZNIK

Zmienione ceny reprezentatywne i kwoty dodatkowych należności stosowanych przy przywozie cukru białego, cukru surowego i produktów określonych kodem 1702 90 95 mające zastosowanie od dnia 16 lutego 2008 r.

(EUR)

Kod CN	Kwota ceny reprezentatywnej za 100 kg netto rozpatrywanego produktu	Kwota dodatkowej należności za 100 kg netto rozpatrywanego produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,41	4,09
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,41	9,33
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,41	3,90
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,41	8,90
1701 91 00 ⁽²⁾	24,93	12,96
1701 99 10 ⁽²⁾	24,93	8,25
1701 99 90 ⁽²⁾	24,93	8,25
1702 90 95 ⁽³⁾	0,25	0,40

⁽¹⁾ Ustalenie dla jakości standardowej określonej w załączniku I pkt III rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 (Dz.U. L 58 z 28.2.2006, str. 1).

⁽²⁾ Ustalenie dla jakości standardowej określonej w załączniku I pkt II rozporządzenia (WE) nr 318/2006.

⁽³⁾ Ustalenie dla 1 % zawartości sacharozy.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 138/2008**z dnia 15 lutego 2008 r.****kończące częściowy przegląd okresowy środków antidumpingowych stosowanych do przywozu
sklejki z drewna okoumé pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 9,

po konsultacji z komitetem doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. POSTĘPOWANIE**1. Obowiązujące środki**

- (1) Rozporządzeniem (WE) nr 1942/2004⁽²⁾ Rada nałożyła ostateczne cło antidumpingowe na przywóz sklejki z drewna okoumé pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej. Obowiązujące cła wynoszą od 6,5 % do 23,5 % w odniesieniu do czterech przedsiębiorstw, którym zostały przyznane cła indywidualne; cło rezydualne wynosi 66,7 %.

2. Wniosek o dokonanie przeglądu

- (2) Dnia 3 kwietnia 2006 r. Komisja otrzymała wniosek, na mocy art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, o zbadanie zakresu stosowania istniejących środków, w celu objęcia definicją produktu nowych rodzajów produktów.
- (3) Wniosek został złożony przez Europejską Federację Przemysłu Sklejkowego (FEIC) („wnioskodawca”) w imieniu producentów wspólnotowych sklejki z drewna okoumé.
- (4) Wnioskodawca twierdzi, że na rynku pojawiły się nowe rodzaje produktu, takie jak sklejka składająca się wyłącznie z arkuszy drewna, gdzie grubość żadnej

warstwy nie przekracza 6 mm, z przynajmniej jedną zewnętrzną warstwą z drewna bintangora, czerwonego kanarecznika, kedondongu lub określonych innych gatunków, niepowlekana stałą powłoką z innego materiału. Produkty te powinny zostać włączone do zakresu stosowania środków z uwagi na fakt, iż mają te same podstawowe cechy fizykochemiczne oraz zastosowanie końcowe, co produkt objęty obowiązującymi środkami. Zarówno produkt objęty zakresem nałożonych ceł antidumpingowych, jak i nowe rodzaje produktu powinny być zatem uważane za jeden produkt.

3. Wszczęcie

- (5) Ustaliwszy, po konsultacji z komitetem doradczym, że istnieją wystarczające dowody uzasadniające wszczęcie częściowego przeglądu okresowego, Komisja wszczęła w drodze zawiadomienia opublikowanego w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*⁽³⁾, częściowy przegląd okresowy, zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, ograniczony do definicji produktu objętego postępowaniem.

**B. WYCOFANIE WNIOSKU I ZAKOŃCZENIE
POSTĘPOWANIA**

- (6) Pismem z dnia 5 grudnia 2007 r., skierowanym do Komisji wnioskodawca wycofał swój wniosek dotyczący wszczęcia częściowego przeglądu okresowego środków antidumpingowych stosowanych względem przywozu sklejki z drewna okoumé pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej.
- (7) Zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia podstawowego w przypadku wycofania wniosku postępowanie może zostać zakończone, chyba że jego zakończenie nie leżałoby w interesie Wspólnoty.
- (8) Komisja stwierdziła, że obecne postępowanie powinno zostać zakończone, ponieważ dochodzenie nie ujawniło żadnych okoliczności wskazujących, iż takie zakończenie nie leżałoby w interesie Wspólnoty. Zainteresowane strony zostały odpowiednio poinformowane i umożliwiono im przedstawienie uwag; żadna ze stron nie przedstawiła jednak uwag. W związku z tym brak jest wskazań, że zakończenie postępowania nie będzie leżało w interesie Wspólnoty.
- (9) Komisja stwierdza zatem, że przegląd dotyczący przywozu sklejki z drewna okoumé pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej powinien zostać zakończony bez zmiany obowiązujących środków antidumpingowych,

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2117/2005 (Dz.U. L 340 z 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ Dz.U. L 336 z 12.11.2004, s. 4.

⁽³⁾ Dz.U. C 291 z 30.11.2006, s. 19.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł

Częściowy przegląd okresowy środków antydumpingowych stosowanych do przywozu sklejki z drewna okoumé pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej zostaje niniejszym zakończony.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2008 r.

W imieniu Komisji

Peter MANDELSON

Członek Komisji

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 139/2008**z dnia 15 lutego 2008 r.****zmieniające załączniki I, II, III, V i VII do rozporządzenia Rady (EWG) nr 3030/93 w sprawie
wspólnych reguł przywozu niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 3030/93 z dnia 12 października 1993 r. w sprawie wspólnych reguł przywozu niektórych wyrobów włókienniczych z państw trzecich⁽¹⁾, w szczególności jego art. 19,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólne reguły przywozu wyrobów włókienniczych z krajów trzecich powinny zostać uaktualnione w celu uwzględnienia szeregu ostatnich wydarzeń.
- (2) W dniu 11 stycznia 2007 r. Wietnam został pełnoprawnym członkiem Światowej Organizacji Handlu.
- (3) Decyzją 2007/861/WE⁽²⁾ Rada zatwierdziła podpisanie oraz tymczasowe stosowanie dwustronnej umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską oraz Republiką Białorusi, dotyczącej handlu wyrobami włókienniczymi.

(4) Zmiany rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej⁽³⁾ dotyczą również niektórych kodów wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (EWG) nr 3030/93.

(5) W związku z powyższym rozporządzenie (EWG) nr 3030/93 powinno zostać odpowiednio zmienione.

(6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Wyrobów Włókienniczych powołanego na mocy art. 17 rozporządzenia (EWG) nr 3030/93,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załączniki I, II, III, V i VII do rozporządzenia (EWG) nr 3030/93 zostają zmienione w sposób przedstawiony w załącznikach do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2008 r.

W imieniu Komisji

Peter MANDELSON

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 275 z 8.11.1993, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1217/2007 (Dz.U. L 275 z 19.10.2007, s. 16).

⁽²⁾ Dz.U. L 337 z 21.12.2007, s. 113.

⁽³⁾ Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1214/2007 (Dz.U. L 286 z 31.10.2007, s. 1).

ZAŁĄCZNIK I

Załącznik I do rozporządzenia (EWG) nr 3030/93 otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK I

WYROBY WŁÓKIENNICZE OKREŚLONE W ARTYKULE 1 ⁽¹⁾

1. Bez uszczerbku dla reguł interpretacji nomenklatury scalonej, sposób sformułowania opisu wyrobów uważa się za mający wartość jedynie wskazującą, ponieważ wyroby objęte każdą kategorią są określone, w ramach niniejszego załącznika, przez kody CN. Jeśli przed kodem CN znajduje się symbol »ex«, wyroby objęte każdą kategorią określane są według zakresu kodu CN oraz przez odpowiedni opis.
2. W przypadku, gdy materiały, z których wytworzono wyroby objęte kategoriami od 1 do 114 pochodzące z Chin nie są konkretnie wymienione, uznaje się, że wyroby te wytworzone są wyłącznie z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej, bawełny lub włókien chemicznych.
3. Odzież, która nie jest rozpoznawalna jako odzież dla mężczyzn lub chłopców bądź też jako odzież dla kobiet lub dziewcząt, jest klasyfikowana w ramach tej ostatniej kategorii.
4. Wyrażenie »odzież niemowlęca« oznacza odzież do rozmiaru 86 włącznie.

Kategoria	Opis Kod CN 2008	Tabela równoważności	
		sztuk/kg	g/sztukę
(1)	(2)	(3)	(4)
GRUPA I A			
1	Przędza bawełniana, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5204 11 00, 5204 19 00, 5205 11 00, 5205 12 00, 5205 13 00, 5205 14 00, 5205 15 10, 5205 15 90, 5205 21 00, 5205 22 00, 5205 23 00, 5205 24 00, 5205 26 00, 5205 27 00, 5205 28 00, 5205 31 00, 5205 32 00, 5205 33 00, 5205 34 00, 5205 35 00, 5205 41 00, 5205 42 00, 5205 43 00, 5205 44 00, 5205 46 00, 5205 47 00, 5205 48 00, 5206 11 00, 5206 12 00, 5206 13 00, 5206 14 00, 5206 15 00, 5206 21 00, 5206 22 00, 5206 23 00, 5206 24 00, 5206 25 00, 5206 31 00, 5206 32 00, 5206 33 00, 5206 34 00, 5206 35 00, 5206 41 00, 5206 42 00, 5206 43 00, 5206 44 00, 5206 45 00, ex 5604 90 90		
2	Tkaniny bawełniane, inne niż gaza, tkaniny pętelkowe (frotté), taśmy tkane, tkaniny włosowe, tkaniny szeni- lowe, tiul oraz inne tkaniny sieciowe 5208 11 10, 5208 11 90, 5208 12 16, 5208 12 19, 5208 12 96, 5208 12 99, 5208 13 00, 5208 19 00, 5208 21 10, 5208 21 90, 5208 22 16, 5208 22 19, 5208 22 96, 5208 22 99, 5208 23 00, 5208 29 00, 5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 59 10, 5208 59 90, 5209 11 00, 5209 12 00, 5209 19 00, 5209 21 00, 5209 22 00, 5209 29 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 00, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 11 00, 5210 19 00, 5210 21 00, 5210 29 00, 5210 31 00, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 59 00, 5211 11 00, 5211 12 00, 5211 19 00, 5211 20 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 11 10, 5212 11 90, 5212 12 10, 5212 12 90, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 21 10, 5212 21 90, 5212 22 10, 5212 22 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00		
2 a)	Obejmujące: inne niż niebielone lub bielone 5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 59 10, 5208 59 90, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 00, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 31 00, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 59 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00		

⁽¹⁾ Uwaga: Załącznik obejmuje tylko kategorie od 1 do 114, z wyjątkiem Białorusi, Federacji Rosyjskiej, Ukrainy, Uzbekistanu i Serbii, dla których uwzględnione są kategorie od 1 do 161.

(1)	(2)	(3)	(4)
3	Tkaniny z włókien syntetycznych (nieciągliwych lub odpadów) inne niż taśmy tkane, tkaniny włosowe (włączając tkaniny pętelkowe (frotté)) i tkaniny szenilowe 5512 11 00, 5512 19 10, 5512 19 90, 5512 21 00, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 91 00, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 11 20, 5513 11 90, 5513 12 00, 5513 13 00, 5513 19 00, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 23 10, 5513 23 90, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 49 00, 5514 11 00, 5514 12 00, 5514 19 10, 5514 19 90, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 30 10, 5514 30 30, 5514 30 50, 5514 30 90, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 10, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 10, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 11, 5515 13 19, 5515 13 91, 5515 13 99, 5515 19 10, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 10, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 11, 5515 22 19, 5515 22 91, 5515 22 99, 5515 29 00, 5515 91 10, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 99 20, 5515 99 40, 5515 99 80, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00		
3 a)	Obejmujące: inne niż niebielone lub bielone 5512 19 10, 5512 19 90, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 23 10, 5513 23 90, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 49 00, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 30 10, 5514 30 30, 5514 30 50, 5514 30 90, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 19, 5515 13 99, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 19, 5515 22 99, ex 5515 29 00, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 99 20, 5515 99 40, 5515 99 80, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00		

GRUPA I B

4	Koszule, T-shirty, bluzki i pulowery z kołnierzem polo lub golfem, z lekkiej i cienkiej dzianiny (inne niż z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej), podkoszulki i tym podobne wyroby z dzianin 6105 10 00, 6105 20 10, 6105 20 90, 6105 90 10, 6109 10 00, 6109 90 20, 6110 20 10, 6110 30 10	6,48	154
5	Bluzy, pulowery, bezrękawniki, kamizelki, bliźniaki, swetry rozpinane, kaftaniki i bluzki (inne niż marynarki i żakiety), anoraki, wiatrówki, krótkie kurtki i tym podobne wyroby, z dzianin ex 6101 90 80, 6101 20 90, 6101 30 90, 6102 10 90, 6102 20 90, 6102 30 90, 6110 11 10, 6110 11 30, 6110 11 90, 6110 12 10, 6110 12 90, 6110 19 10, 6110 19 90, 6110 20 91, 6110 20 99, 6110 30 91, 6110 30 99	4,53	221
6	Męskie lub chłopięce tkane bryczesy, szorty inne niż strój kąpielowy i spodnie (włączając luźne); damskie lub dziewczęce spodnie tkane i spodnie luźne, z wełny, bawełny lub włókien chemicznych; części dolne dresów z podszewką, inne niż objęte kategorią 16 lub 29, z bawełny lub włókien chemicznych 6203 41 10, 6203 41 90, 6203 42 31, 6203 42 33, 6203 42 35, 6203 42 90, 6203 43 19, 6203 43 90, 6203 49 19, 6203 49 50, 6204 61 10, 6204 62 31, 6204 62 33, 6204 62 39, 6204 63 18, 6204 69 18, 6211 32 42, 6211 33 42, 6211 42 42, 6211 43 42	1,76	568
7	Damskie lub dziewczęce bluzki, koszule i bluzki koszulowe, również z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6106 10 00, 6106 20 00, 6106 90 10, 6206 20 00, 6206 30 00, 6206 40 00	5,55	180
8	Koszule męskie lub chłopięce, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych ex 6205 90 80, 6205 20 00, 6205 30 00	4,60	217

GRUPA II A

9	Tkaniny ręcznikowe pętelkowe (frotté) i podobne tkaniny pętelkowe z bawełny; bielizna toaletowa i bielizna kuchenna, inna niż z dzianin; z tkanin ręcznikowych pętelkowych (frotté) i tkanin pętelkowych, z bawełny 5802 11 00, 5802 19 00, ex 6302 60 00		
20	Bielizna pościelowa, inna niż z dzianin 6302 21 00, 6302 22 90, 6302 29 90, 6302 31 00, 6302 32 90, 6302 39 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
22	Przędza z włókien syntetycznych odcinkowych lub odpadowych, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5508 10 10, 5509 11 00, 5509 12 00, 5509 21 00, 5509 22 00, 5509 31 00, 5509 32 00, 5509 41 00, 5509 42 00, 5509 51 00, 5509 52 00, 5509 53 00, 5509 59 00, 5509 61 00, 5509 62 00, 5509 69 00, 5509 91 00, 5509 92 00, 5509 99 00		
22 a)	Obejmująca przędzę akrylową ex 5508 10 10, 5509 31 00, 5509 32 00, 5509 61 00, 5509 62 00, 5509 69 00		
23	Przędza z włókien sztucznych odcinkowych lub odpadowych, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5508 20 10, 5510 11 00, 5510 12 00, 5510 20 00, 5510 30 00, 5510 90 00		
32	Tkaniny włosowe i szenilowe (inne niż tkaniny ręcznikowe pętelkowe (frotté) lub tkaniny pętelkowe z bawełny i taśmy tkane) oraz materiały włókiennicze igłowe, z wełny, bawełny lub chemicznych włókien tekstylnych 5801 10 00, 5801 21 00, 5801 22 00, 5801 23 00, 5801 24 00, 5801 25 00, 5801 26 00, 5801 31 00, 5801 32 00, 5801 33 00, 5801 34 00, 5801 35 00, 5801 36 00, 5802 20 00, 5802 30 00		
32 a)	Obejmujące: sztruks z bawełny 5801 22 00		
39	Bielizna stołowa, bielizna toaletowa i bielizna kuchenna, inna niż z dzianin, inna niż tkaniny ręcznikowe pętelkowe (frotté) i podobne tkaniny pętelkowe z bawełny 6302 51 00, 6302 53 90, ex 6302 59 90, 6302 91 00, 6302 93 90, ex 6302 99 90		

GRUPA II B

12	Rajstopy i trykoty, pończochy, skarpety, skarpetki, podkolanówki i podobne, z dzianin, inne niż dla niemowląt, w tym pończochy przeciwżyłakowe, inne niż wyroby należące do kategorii 70 6115 10 10, ex 6115 10 90, 6115 22 00, 6115 29 00, 6115 30 11, 6115 30 90, 6115 94 00, 6115 95 00, 6115 96 10, 6115 96 99, 6115 99 00	24,3 par	41
13	Męskie lub chłopięce kalessy i majtki, damskie lub dziewczęce majtki i figi, z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6107 11 00, 6107 12 00, 6107 19 00, 6108 21 00, 6108 22 00, 6108 29 00, ex 6212 10 10	17	59
14	Męskie lub chłopięce tkane palta, płaszcze przeciwdeszczowe i inne płaszcze, peleryny, z wełny, bawełny lub chemicznych włókien tekstylnych (inne niż parki) (należące do kategorii 21) 6201 11 00, ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6210 20 00	0,72	1 389
15	Damskie lub dziewczęce tkane palta, płaszcze przeciwdeszczowe i inne płaszcze, peleryny; żakiety, z wełny, bawełny i chemicznych włókien tekstylnych (inne niż parki) (należące do kategorii 21) 6202 11 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6204 31 00, 6204 32 90, 6204 33 90, 6204 39 19, 6210 30 00	0,84	1 190
16	Męskie lub chłopięce garnitury i komplety, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych, z wyłączeniem ubiorów narciarskich; męskie lub chłopięce dresy z podszewką, pokryte z zewnątrz tym samym pojedynczym materiałem włókienniczym, z bawełny lub włókien chemicznych 6203 11 00, 6203 12 00, 6203 19 10, 6203 19 30, 6203 22 80, 6203 23 80, 6203 29 18, 6203 29 30, 6211 32 31, 6211 33 31	0,80	1 250
17	Męskie lub chłopięce marynarki, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6203 31 00, 6203 32 90, 6203 33 90, 6203 39 19	1,43	700

(1)	(2)	(3)	(4)
18	Męskie lub chłopięce koszulki trykotowe i pozostałe trykoty, kalesony, majtki, koszule nocne, piżamy, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, inne niż z dzianin 6207 11 00, 6207 19 00, 6207 21 00, 6207 22 00, 6207 29 00, 6207 91 00, 6207 99 10, 6207 99 90 Damskie lub dziewczęce koszulki trykotowe i pozostałe trykoty, półhalki, halki, majtki, figi, koszule nocne, piżamy, peniuary, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, inne niż z dzianin 6208 11 00, 6208 19 00, 6208 21 00, 6208 22 00, 6208 29 00, 6208 91 00, 6208 92 00, 6208 99 00, ex 6212 10 10		
19	Chusteczki do nosa, inne niż z dzianin 6213 20 00, ex 6213 90 00	59	17
21	Parki; anoraki, wiatrówki, krótkie kurtki i tym podobne wyroby, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych; górne części dresów z podszewką, inne niż należące do kategorii 16 lub 29, z bawełny lub włókien chemicznych ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6201 91 00, 6201 92 00, 6201 93 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6202 91 00, 6202 92 00, 6202 93 00, 6211 32 41, 6211 33 41, 6211 42 41, 6211 43 41	2,3	435
24	Męskie lub chłopięce koszule nocne, piżamy, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, z dzianin 6107 21 00, 6107 22 00, 6107 29 00, 6107 91 00, 6107 99 00 Damskie lub dziewczęce koszule nocne, piżamy, peniuary, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, z dzianin 6108 31 00, 6108 32 00, 6108 39 00, 6108 91 00, 6108 92 00, ex 6108 99 00	3,9	257
26	Damskie lub dziewczęce suknie, z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6104 41 00, 6104 42 00, 6104 43 00, 6104 44 00, 6204 41 00, 6204 42 00, 6204 43 00, 6204 44 00	3,1	323
27	Damskie lub dziewczęce spódnice, włącznie ze spódnico-spodniami 6104 51 00, 6104 52 00, 6104 53 00, 6104 59 00, 6204 51 00, 6204 52 00, 6204 53 00, 6204 59 10	2,6	385
28	Spodnie, spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczki, bryczesy i szorty (inne niż strój kąpielowy), z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6103 41 00, 6103 42 00, 6103 43 00, ex 6103 49 00, 6104 61 00, 6104 62 00, 6104 63 00, ex 6104 69 00	1,61	620
29	Damskie lub dziewczęce kostiumy i komplety, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych, z wyłączeniem ubiorów narciarskich; damskie lub dziewczęce dresy z podszewką, pokryte z zewnątrz tym samym materiałem włókienniczym, z bawełny lub włókien chemicznych 6204 11 00, 6204 12 00, 6204 13 00, 6204 19 10, 6204 21 00, 6204 22 80, 6204 23 80, 6204 29 18, 6211 42 31, 6211 43 31	1,37	730
31	Biustonosze, tkane lub z dzianin ex 6212 10 10, 6212 10 90	18,2	55
68	Odzież i dodatki odzieżowe dla niemowląt, z wyłączeniem rękawiczek, mitenek i rękawic z jednym palcem dla niemowląt, należących do kategorii 10 i 87, oraz pończochy, skarpety i podkolanówki dla niemowląt, inne niż z dzianin, należące do kategorii 88 6111 90 19, 6111 20 90, 6111 30 90, ex 6111 90 90, ex 6209 90 10, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 90		
73	Dresy z dzianiny; z wełny, bawełny lub chemicznych włókien tekstylnych 6112 11 00, 6112 12 00, 6112 19 00	1,67	600

(1)	(2)	(3)	(4)
76	Męskie lub chłopięce ubiory robocze, inne niż z dzianin 6203 22 10, 6203 23 10, 6203 29 11, 6203 32 10, 6203 33 10, 6203 39 11, 6203 42 11, 6203 42 51, 6203 43 11, 6203 43 31, 6203 49 11, 6203 49 31, 6211 32 10, 6211 33 10 Damskie lub dziewczęce fartuszki, kitle, fartuchy i inne ubiory robocze, inne niż z dzianin 6204 22 10, 6204 23 10, 6204 29 11, 6204 32 10, 6204 33 10, 6204 39 11, 6204 62 11, 6204 62 51, 6204 63 11, 6204 63 31, 6204 69 11, 6204 69 31, 6211 42 10, 6211 43 10		
77	Ubiory narciarskie, inne niż z dzianin ex 6211 20 00		
78	Odzież, inna niż z dzianin, z wyłączeniem wyrobów odzieżowych należących do kategorii 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 oraz 77 6203 41 30, 6203 42 59, 6203 43 39, 6203 49 39, 6204 61 85, 6204 62 59, 6204 62 90, 6204 63 39, 6204 63 90, 6204 69 39, 6204 69 50, 6210 40 00, 6210 50 00, 6211 32 90, 6211 33 90, ex 6211 39 00, 6211 41 00, 6211 42 90, 6211 43 90		
83	Palta, marynarki i inna odzież, w tym ubiory narciarskie, z dzianin, z wyłączeniem wyrobów odzieżowych należących do kategorii 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75 ex 6101 90 20, 6101 20 10, 6101 30 10, 6102 10 10, 6102 20 10, 6102 30 10, 6103 31 00, 6103 32 00, 6103 33 00, ex 6103 39 00, 6104 31 00, 6104 32 00, 6104 33 00, ex 6104 39 00, 6112 20 00, 6113 00 90, 6114 20 00, 6114 30 00, ex 6114 90 00		

GRUPA III A

33	Tkaniny z przędzy z włókna ciągłego syntetycznego, wykonane z pasków lub podobnego materiału, z polietylenu lub polipropylenu, o szerokości mniejszej niż 3 m 5407 20 11 Worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, nie z dzianin, wykonane z pasków lub podobnego materiału 6305 32 81, 6305 32 89, 6305 33 91, 6305 33 99		
34	Tkaniny z przędzy z włókna ciągłego syntetycznego, wykonane z pasków lub podobnego materiału, z polietylenu lub polipropylenu, o szerokości 3 m lub większej 5407 20 19		
35	Tkaniny z włókien syntetycznych (ciągłych), inne niż do wyrobu opon z kategorii 114 5407 10 00, 5407 20 90, 5407 30 00, 5407 41 00, 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 51 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 10, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 10, 5407 69 90, 5407 71 00, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 81 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 91 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
35 a)	Obejmujące: inne niż niebielone lub bielone ex 5407 10 00, ex 5407 20 90, ex 5407 30 00, 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 90, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
36	Tkaniny z włókien ciągłych sztucznych, inne niż do wyrobu opon z kategorii 114 5408 10 00, 5408 21 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 31 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
36 a)	Obejmujące: inne niż niebielone lub bielone ex 5408 10 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		

(1)	(2)	(3)	(4)
37	Tkaniny z włókien odcinkowych sztucznych 5516 11 00, 5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 21 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 31 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 41 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 91 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70		
37 a)	Obejmujące: inne niż niebielone lub bielone 5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70		
38 A	Syntetyczna tkanina zasłonowa z dzianin, w tym tkanina na firanki 6005 31 10, 6005 32 10, 6005 33 10, 6005 34 10, 6006 31 10, 6006 32 10, 6006 33 10, 6006 34 10		
38 B	Firany siatkowe, inne niż z dzianin ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90		
40	Tkane zasłony (włącznie z draperiami, firankami, lambrekinami okiennymi i łózkowymi oraz pozostałe artykuły wyposażenia wnętrz), inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90, 6304 19 10, ex 6304 19 90, 6304 92 00, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00		
41	Przędza z włókna ciągłego syntetycznego, niepakowana do sprzedaży detalicznej, inna niż pojedyncza nitka nieteksturowana, nieskręcana lub o skręcie nieprzekraczającym 50 skrętów na metr 5401 10 12, 5401 10 14, 5401 10 16, 5401 10 18, 5402 11 00, 5402 19 00, 5402 20 00, 5402 31 00, 5402 32 00, 5402 33 00, 5402 34 00, 5402 39 00, ex 5402 44 00, 5402 48 00, 5402 49 00, 5402 51 00, 5402 52 00, 5402 59 10, 5402 59 90, 5402 61 00, 5402 62 00, 5402 69 10, 5402 69 90, ex 5604 90 10, ex 5604 90 90		
42	Przędza z włókien ciągłych chemicznych, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5401 20 10 Przędza z włókien sztucznych; przędza z włókien ciągłych sztucznych, niepakowana do sprzedaży detalicznej, inna niż nitka pojedyncza nieskręcana z włókna wiskozowego lub o skręcie nieprzekraczającym 250 skrętów na metr oraz pojedyncza nitka nieteksturowana z octanu celulozy 5403 10 00, 5403 31 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00, 5403 39 00, 5403 41 00, 5403 42 00, 5403 49 00, ex 5604 90 10		
43	Przędza z włókna ciągłego chemicznego, przędza z włókien odcinkowych sztucznych, przędza bawełniana, pakowana do sprzedaży detalicznej 5204 20 00, 5207 10 00, 5207 90 00, 5401 10 90, 5401 20 90, 5406 00 00, 5508 20 90, 5511 30 00		
46	Owca lub jagnięca wełna zgrzebna lub czesana lub inna cienka sierść zwierzęca 5105 10 00, 5105 21 00, 5105 29 00, 5105 31 00, 5105 39 10, 5105 39 90		
47	Przędza z owczej lub jagnięcej wełny zgrzebnej (przędza wełniana) lub ze zgrzebnej cienkiej sierści zwierzęcej, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5106 10 10, 5106 10 90, 5106 20 10, 5106 20 91, 5106 20 99, 5108 10 10, 5108 10 90		
48	Przędza z owczej lub jagnięcej wełny czesanej (przędza czesankowa) lub z czesanej cienkiej sierści zwierzęcej, niepakowana do sprzedaży detalicznej 5107 10 10, 5107 10 90, 5107 20 10, 5107 20 30, 5107 20 51, 5107 20 59, 5107 20 91, 5107 20 99, 5108 20 10, 5108 20 90		
49	Przędza z owczej lub jagnięcej wełny lub z czesanej cienkiej sierści zwierzęcej, pakowana do sprzedaży detalicznej 5109 10 10, 5109 10 90, 5109 90 10, 5109 90 90		
50	Tkaniny z owczej lub jagnięcej wełny lub z cienkiej sierści zwierzęcej 5111 11 00, 5111 19 10, 5111 19 90, 5111 20 00, 5111 30 10, 5111 30 30, 5111 30 90, 5111 90 10, 5111 90 91, 5111 90 93, 5111 90 99, 5112 11 00, 5112 19 10, 5112 19 90, 5112 20 00, 5112 30 10, 5112 30 30, 5112 30 90, 5112 90 10, 5112 90 91, 5112 90 93, 5112 90 99		

(1)	(2)	(3)	(4)
51	Bawełna, zgrzeblona lub czesana 5203 00 00		
53	Gaza bawełniana 5803 00 10		
54	Włókna odcinkowe sztuczne, w tym odpadowe, zgrzeblone, czesane lub przerobione w inny sposób do przędzenia 5507 00 00		
55	Włókna odcinkowe syntetyczne, w tym odpadowe, zgrzeblone, czesane lub przerobione w inny sposób do przędzenia 5506 10 00, 5506 20 00, 5506 30 00, 5506 90 10, 5506 90 90		
56	Przędza z włókien odcinkowych syntetycznych (w tym odpadowych), pakowana do sprzedaży detalicznej 5508 10 90, 5511 10 00, 5511 20 00		
58	Dywany, wykładziny podłogowe i dywaniki, węzłkowe (nawet gotowe) 5701 10 10, 5701 10 90, 5701 90 10, 5701 90 90		
59	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, inne niż dywany należące do kategorii 58 5702 10 00, 5702 31 10, 5702 31 80, 5702 32 10, 5702 32 90, ex 5702 39 00, 5702 41 10, 5702 41 90, 5702 42 10, 5702 42 90, ex 5702 49 00, 5702 50 10, 5702 50 31, 5702 50 39, ex 5702 50 90, 5702 91 00, 5702 92 10, 5702 92 90, ex 5702 99 00, 5703 10 00, 5703 20 12, 5703 20 18, 5703 20 92, 5703 20 98, 5703 30 12, 5703 30 18, 5703 30 82, 5703 30 88, 5703 90 20, 5703 90 80, 5704 10 00, 5704 90 00, 5705 00 10, 5705 00 30, ex 5705 00 90		
60	Tkaniny dekoracyjne ręcznie tkane typu gobeliny, Flanders, Aubusson, Beauvais i podobne oraz tkaniny dekoracyjne haftowane na kanwie (na przykład małym ściegiem lub ściegiem krzyżykowym) i podobne, wykonane ręcznie 5805 00 00		
61	Taśmy tkane oraz taśmy składające się z osnowy bez wątku, połączone za pomocą kleju (bolducs), inne niż etykiety i podobne artykuły należące do kategorii 62. Tkaniny elastyczne oraz pasmanterie (nie z dzianin), wykonane z materiałów włókienniczych złożonych z nici gumowej ex 5806 10 00, 5806 20 00, 5806 31 00, 5806 32 10, 5806 32 90, 5806 39 00, 5806 40 00		
62	Przędza szenilowa (włącznie z przędzą szenilową kosmykową), przędza rdzeniowa (inna niż przędza metalizowana i przędza rdzeniowa z włosa końskiego) 5606 00 91, 5606 00 99 Tiul i pozostałe wyroby sieciowe, z wyłączeniem tkanych i dzianych, koronki wykonane ręcznie lub maszynowo, w sztukach, w paskach lub w postaci motywów 5804 10 11, 5804 10 19, 5804 10 90, 5804 21 10, 5804 21 90, 5804 29 10, 5804 29 90, 5804 30 00 Etykiety, odznaki i podobne artykuły z materiałów włókienniczych, niehaftowane, w sztukach, paskach lub wykrojone do kształtu lub wymiaru, tkane 5807 10 10, 5807 10 90 Plecionki i ozdobne pasmanterie w sztukach; frędzle, pompony i podobne artykuły 5808 10 00, 5808 90 00 Hafty w sztukach, paskach lub motywach 5810 10 10, 5810 10 90, 5810 91 10, 5810 91 90, 5810 92 10, 5810 92 90, 5810 99 10, 5810 99 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
63	Dzianiny z włókien syntetycznych zawierające 5 % masy lub więcej przędzy elastomerowej oraz dzianiny zawierające 5 % masy lub więcej nitki gumowej 5906 91 00, ex 6002 40 00, 6002 90 00, ex 6004 10 00, 6004 90 00 Koronka raszłowa oraz tkaniny o długim włosie z włókien syntetycznych ex 6001 10 00, 6003 30 10, 6005 31 50, 6005 32 50, 6005 33 50, 6005 34 50		
65	Dzianiny, inne niż te należące do kategorii 38 A i 63, z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 5606 00 10, ex 6001 10 00, 6001 21 00, 6001 22 00, ex 6001 29 00, 6001 91 00, 6001 92 00, ex 6001 99 00, ex 6002 40 00, 6003 10 00, 6003 20 00, 6003 30 90, 6003 40 00, ex 6004 10 00, 6005 90 10, 6005 21 00, 6005 22 00, 6005 23 00, 6005 24 00, 6005 31 90, 6005 32 90, 6005 33 90, 6005 34 90, 6005 41 00, 6005 42 00, 6005 43 00, 6005 44 00, 6006 10 00, 6006 21 00, 6006 22 00, 6006 23 00, 6006 24 00, 6006 31 90, 6006 32 90, 6006 33 90, 6006 34 90, 6006 41 00, 6006 42 00, 6006 43 00, 6006 44 00		
66	Pledy i koce, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6301 10 00, 6301 20 90, 6301 30 90, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90		

GRUPA III B

10	Rękawiczki, mitenki i rękawice z jednym palcem, z dzianin 6111 90 11, 6111 20 10, 6111 30 10, ex 6111 90 90, 6116 10 20, 6116 10 80, 6116 91 00, 6116 92 00, 6116 93 00, 6116 99 00	17 par	59
67	Dodatki odzieżowe z dzianin inne niż dla niemowląt; wszelkiego rodzaju bielizna z dzianin używana w gospodarstwie domowym; zasłony (włącznie z draperiami) i firanki, lambrekiny okienne lub łózkowe oraz pozostałe artykuły wyposażenia wnętrza z dzianin; koce i pledy z dzianin, inne artykuły z dzianin, włącznie z częściami odzieży lub dodatków odzieżowych 5807 90 90, 6113 00 10, 6117 10 00, 6117 80 10, 6117 80 80, 6117 90 00, 6301 20 10, 6301 30 10, 6301 40 10, 6301 90 10, 6302 10 00, 6302 40 00, ex 6302 60 00, 6303 12 00, 6303 19 00, 6304 11 00, 6304 91 00, ex 6305 20 00, 6305 32 11, ex 6305 32 90, 6305 33 10, ex 6305 39 00, ex 6305 90 00, 6307 10 10, 6307 90 10		
67 a)	Obejmujące: worki i torby w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, wykonane z pasków polietylenowych lub polipropylenowych 6305 32 11, 6305 33 10		
69	Damskie i dziewczęce półhalki i halki, z dzianin 6108 11 00, 6108 19 00	7,8	128
70	Rajstopy i trykoty z włókien syntetycznych, o masie liniowej nitki pojedynczej mniejszej niż 67 decytekso (6,7 teksa) ex 6115 10 90, 6115 21 00, 6115 30 19 Damskie wyroby pończosznicze pełnej długości z włókien syntetycznych ex 6115 10 90, 6115 96 91	30,4 par	33
72	Stroje kąpielowe z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6112 31 10, 6112 31 90, 6112 39 10, 6112 39 90, 6112 41 10, 6112 41 90, 6112 49 10, 6112 49 90, 6211 11 00, 6211 12 00	9,7	103
74	Damskie lub dziewczęce kostiumy i komplety z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych, z wyłączeniem ubiorów narciarskich 6104 13 00, 6104 19 20, ex 6104 19 90, 6104 22 00, 6104 23 00, 6104 29 10, ex 6104 29 90	1,54	650

(1)	(2)	(3)	(4)
75	Męskie lub chłopięce garnitury i komplety z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych, z wyłączeniem ubiorów narciarskich 6103 10 10, 6103 10 90, 6103 22 00, 6103 23 00, 6103 29 00	0,80	1 250
84	Szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6214 20 00, 6214 30 00, 6214 40 00, 6214 90 10		
85	Krawaty, muszki i fulary, inne niż z dzianin; z wełny, bawełny lub włókien chemicznych 6215 20 00, 6215 90 00	17,9	56
86	Gorsety, pasy gorsetowe, pasy do pończoch, szelki, podwiązki i podobne artykuły oraz części tych artykułów, również z dzianin 6212 20 00, 6212 30 00, 6212 90 00	8,8	114
87	Rękawice, mitenki i rękawice z jednym palcem, nie z dzianin ex 6209 90 10, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 90, 6216 00 00		
88	Pończochy, skarpety i podkolanówki, nie z dzianin; inne dodatki odzieżowe, części odzieży lub dodatków odzieżowych, inne niż dla niemowląt, inne niż z dzianin ex 6209 90 10, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 90, 6217 10 00, 6217 90 00		
90	Szpagat, powrozy, linki i liny z włókien syntetycznych, plecione lub nie 5607 41 00, 5607 49 11, 5607 49 19, 5607 49 90, 5607 50 11, 5607 50 19, 5607 50 30, 5607 50 90		
91	Namioty 6306 22 00, 6306 29 00		
93	Worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, z tkanin innych niż zrobione z taśmy polietylenowej lub polipropylenowej ex 6305 20 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00		
94	Wata z materiałów włókienniczych i artykuły z niej; włókna tekstylne o długości nieprzekraczającej 5 mm (kosmyki), pył tekstylny oraz rozdrobnione resztki włókien 5601 10 10, 5601 10 90, 5601 21 10, 5601 21 90, 5601 22 10, 5601 22 91, 5601 22 99, 5601 29 00, 5601 30 00		
95	Filc i artykuły z niego, nawet impregnowane lub powleczone, inne niż pokrycia podłogowe 5602 10 19, 5602 10 31, 5602 10 39, 5602 10 90, 5602 21 00, ex 5602 29 00, 5602 90 00, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 10, 6307 90 91		
96	Włókniny i artykuły z włókien, nawet impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane 5603 11 10, 5603 11 90, 5603 12 10, 5603 12 90, 5603 13 10, 5603 13 90, 5603 14 10, 5603 14 90, 5603 91 10, 5603 91 90, 5603 92 10, 5603 92 90, 5603 93 10, 5603 93 90, 5603 94 10, 5603 94 90, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 90, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90, 6302 22 10, 6302 32 10, 6302 53 10, 6302 93 10, 6303 92 10, 6303 99 10, ex 6304 19 90, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00, 6307 10 30, ex 6307 90 99		
97	Sieci i siatki wykonane ze szpagatu, powrozu lub linki oraz gotowe sieci rybackie z przędzy, szpagatu, powrozu lub linki 5608 11 11, 5608 11 19, 5608 11 91, 5608 11 99, 5608 19 11, 5608 19 19, 5608 19 30, 5608 19 90, 5608 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
98	Inne artykuły wykonane z przędzy, szpagatu, powrozu, liny lub linki, inne niż materiały włókiennicze, artykuły wykonane z takich tkanin oraz artykuły należące do kategorii 97 5609 00 00, 5905 00 10		
99	Tekstylia powleczone żywicą naturalną lub substancją skrobiową, w rodzaju stosowanych do opraw książek lub podobnych; kalka techniczna płócienna; płótno malarskie zagruntowane; bukram i podobne tekstylia usztywniane, w rodzaju stosowanych do formowania stożków kapeluszy 5901 10 00, 5901 90 00 Linoleum, również cięte do kształtu; pokrycia podłogowe składające się z powłoki lub pokrycia nałożonego na podkład włókienniczy, również cięte do kształtu 5904 10 00, 5904 90 00 Tekstylia gumowane, nie z dzianin, z wyłączeniem stosowanych do wyrobu opon 5906 10 00, 5906 99 10, 5906 99 90 Tekstylia w inny sposób impregnowane lub powleczone; płótna pomalowane będące dekoracjami teatralnymi, tła studyjne (prospekty), inne niż należące do kategorii 100 5907 00 10, 5907 00 90		
100	Tekstylia impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane preparatami z pochodnych celulozy lub z innych tworzyw sztucznych 5903 10 10, 5903 10 90, 5903 20 10, 5903 20 90, 5903 90 10, 5903 90 91, 5903 90 99		
101	Szpagat, powrozy, linki i liny, plecione lub nie, inne niż z włókien syntetycznych ex 5607 90 90		
109	Brezenty, żagle, markizy i zasłony przeciwsłoneczne 6306 12 00, 6306 19 00, 6306 30 00		
110	Tkane materace nadmuchiwane 6306 40 00		
111	Wypożyczenie kempingowe, tkane, inne niż materace nadmuchiwane i namioty 6306 91 00, 6306 99 00		
112	Inne gotowe artykuły włókiennicze tkane, z wyłączeniem należących do kategorii 113 i 114 6307 20 00, ex 6307 90 99		
113	Ścierki do podłogi, ścierki do naczyń i ścierki do kurzu, inne niż z dzianin 6307 10 90		
114	Tkaniny i artykuły do użytku technicznego 5902 10 10, 5902 10 90, 5902 20 10, 5902 20 90, 5902 90 10, 5902 90 90, 5908 00 00, 5909 00 10, 5909 00 90, 5910 00 00, 5911 10 00, ex 5911 20 00, 5911 31 11, 5911 31 19, 5911 31 90, 5911 32 10, 5911 32 90, 5911 40 00, 5911 90 10, 5911 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
GRUPA IV			
115	Przędza lniana lub przędza z ramii 5306 10 10, 5306 10 30, 5306 10 50, 5306 10 90, 5306 20 10, 5306 20 90, 5308 90 12, 5308 90 19		
117	Tkaniny lniane lub tkaniny z ramii 5309 11 10, 5309 11 90, 5309 19 00, 5309 21 10, 5309 21 90, 5309 29 00, 5311 00 10, ex 5803 00 90, 5905 00 30		
118	Bielizna stołowa, bielizna do celów toaletowych i kuchennych lniana lub z włókna ramii, inna niż z dzianin 6302 29 10, 6302 39 20, 6302 59 10, ex 6302 59 90, 6302 99 10, ex 6302 99 90		
120	Zasłony (włącznie z draperiami), firanki, lambrekiny okienne i łózkowe oraz pozostałe artykuły wyposażenia wnętrza, nie z dzianin; z lnu lub ramii ex 6303 99 90, 6304 19 30, ex 6304 99 00		
121	Szpagat, powrozy, linki i liny, plecione lub nie, z lnu lub ramii ex 5607 90 90		
122	Worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, używane, z lnu, inne niż z dzianin ex 6305 90 00		
123	Tkaniny włosowe i tkaniny szenilowe z lnu lub ramii, inne niż taśmy tkane 5801 90 10, ex 5801 90 90 Szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne z lnu lub ramii, inne niż z dzianin 6214 90 90		
GRUPA V			
124	Syntetyczne włókna odcinkowe 5501 10 00, 5501 20 00, 5501 30 00, 5501 40 00, 5501 90 00, 5503 11 00, 5503 19 00, 5503 20 00, 5503 30 00, 5503 40 00, 5503 90 10, 5503 90 90, 5505 10 10, 5505 10 30, 5505 10 50, 5505 10 70, 5505 10 90		
125 A	Przędza z włókna ciągłego syntetycznego, niepakowana do sprzedaży detalicznej, inna niż przędza należąca do kategorii 41 ex 5402 44 00, 5402 45 00, 5402 46 00, 5402 47 00		
125 B	Monofilament (przędza jednowłókowa), pasek (sztuczna słoma i podobne) oraz imitacja katgut z materiałów syntetycznych 5404 11 00, 5404 12 00, 5404 19 00, 5404 90 11, 5404 90 19, 5404 90 90, ex 5604 90 10, ex 5604 90 90		
126	Włókna odcinkowe sztuczne 5502 00 10, 5502 00 40, 5502 00 80, 5504 10 00, 5504 90 00, 5505 20 00		
127 A	Przędza z włókna ciągłego sztucznego, niepakowana do sprzedaży detalicznej, inna niż przędza należąca do kategorii 42 ex 5403 31 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00		
127 B	Monofilament (przędza jednowłókowa), pasek (sztuczna słoma i podobne) oraz imitacja katgut z materiałów włókienniczych sztucznych 5405 00 00, ex 5604 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
128	Gruba sierść zwierzęca, zgrzebna lub czesana 5105 40 00		
129	Przędza z grubej sierści zwierzęcej lub przędza z włosa końskiego 5110 00 00		
130 A	Przędza jedwabna inna niż nitka wyczeskowa z odpadów jedwabiu 5004 00 10, 5004 00 90, 5006 00 10		
130 B	Przędza jedwabna inna niż należąca do kategorii 130 A; jelita jedwabnika 5005 00 10, 5005 00 90, 5006 00 90, ex 5604 90 90		
131	Przędza z pozostałych włókien tekstylnych roślinnych 5308 90 90		
132	Przędza papierowa 5308 90 50		
133	Przędza z konopi siewnych 5308 20 10, 5308 20 90		
134	Przędza metalizowana 5605 00 00		
135	Tkaniny z grubej sierści zwierzęcej lub włosa końskiego 5113 00 00		
136	Tkaniny jedwabne lub z odpadów jedwabiu 5007 10 00, 5007 20 11, 5007 20 19, 5007 20 21, 5007 20 31, 5007 20 39, 5007 20 41, 5007 20 51, 5007 20 59, 5007 20 61, 5007 20 69, 5007 20 71, 5007 90 10, 5007 90 30, 5007 90 50, 5007 90 90, 5803 00 30, ex 5905 00 90, ex 5911 20 00		
137	Tkaniny włosowe, tkaniny szenilowe i taśmy tkane z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu ex 5801 90 90, ex 5806 10 00		
138	Tkaniny z przędzy papierowej oraz inne włókna tekstylne inne niż z ramii 5311 00 90, ex 5905 00 90		
139	Tkaniny z nitką metalową lub z przędzy metalizowanej 5809 00 00		
140	Tkaniny z dzianin; z materiałów włókienniczych innych niż wełna lub cienka sierść zwierzęca, bawełna lub włókna chemiczne ex 6001 10 00, ex 6001 29 00, ex 6001 99 00, 6003 90 00, 6005 90 90, 6006 90 00		
141	Pledy i koce z materiałów włókienniczych innych niż wełna lub cienka sierść zwierzęca, bawełna lub włókna chemiczne ex 6301 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
142	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze z sisalu, z pozostałych włókien z rodziny Agave lub z konopi manilskich ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00, ex 5705 00 90		
144	Filc z grubej sierści zwierzęcej 5602 10 35, ex 5602 29 00		
145	Szpagat, powrozy, linki i liny, plecione lub nie, z manili (konopi manilskich) lub z konopi siewnych ex 5607 90 20, ex 5607 90 90		
146 A	Szpagat do wiązania lub belowania do maszyn rolniczych, z sisalu lub z pozostałych włókien z rodziny Agave ex 5607 21 00		
146 B	Szpagat, powrozy, linki i liny z sisalu lub z pozostałych włókien z rodziny Agave, inne niż wyroby należące do kategorii 146 A ex 5607 21 00, 5607 29 10, 5607 29 90		
146 C	Szpagat, powrozy, linki i liny, nawet plecione lub oplatane, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją nr 5303 ex 5607 90 20		
147	Odpady jedwabiu (włącznie z kokonami nienadającymi się do motania), odpady przędzy i szarpanka rozwłókniowa, inne niż nieogrzone ani nieczesane ex 5003 00 00		
148 A	Przędza z juty lub z pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją nr 5303 5307 10 10, 5307 10 90, 5307 20 00		
148 B	Przędza z włókna kokosowego 5308 10 00		
149	Tkaniny z juty lub z pozostałych włókien łykowych, o szerokości większej niż 150 cm 5310 10 90, ex 5310 90 00		
150	Tkaniny z juty lub z pozostałych włókien łykowych, o szerokości nie większej niż 150 cm; worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, inne niż używane 5310 10 10, ex 5310 90 00, 5905 00 50, 6305 10 90		
151 A	Pozostałe pokrycia podłogowe, z okrywą, niegotowe 5702 20 00		
151 B	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, inne niż igłowe lub flokowane ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00		
152	Filc igłowany z juty lub z pozostałych włókien łykowych, nieimpregnowany ani niepowleczone, inny niż pokrycia podłogowe 5602 10 11		
153	Używane worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją nr 5303 6305 10 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
154	Kokony jedwabników nadające się do motania 5001 00 00 Jedwab surowy (nieskręcany) 5002 00 00 Odpady jedwabiu (włącznie z kokonami nienadającymi się do motania), odpady przędzy i szarpanka rozwłókniona, niezgrzeblone ani nieczesane ex 5003 00 00 Wełna niezgrzebna ani nieczesana 5101 11 00, 5101 19 00, 5101 21 00, 5101 29 00, 5101 30 00 Cienka lub gruba sierść zwierzęca, niezgrzebna ani nieczesana 5102 11 00, 5102 19 10, 5102 19 30, 5102 19 40, 5102 19 90, 5102 20 00 Odpady wełny lub cienkiej lub grubej sierści zwierzęcej, włącznie z odpadami przędzy, ale z wyłączeniem szarpanki rozwłóknionej 5103 10 10, 5103 10 90, 5103 20 10, 5103 20 91, 5103 20 99, 5103 30 00 Szarpanka rozwłókniona z wełny lub z cienkiej lub z grubej sierści zwierzęcej 5104 00 00 Len surowy lub obrobiony, ale nieprzędzony; pakuły i odpady lnu (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną) 5301 10 00, 5301 21 00, 5301 29 00, 5301 30 10, 5301 30 90 Ramia i pozostałe włókna tekstylne roślinne, surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły, wyczeski i odpady, inne niż włókna kokosowe i manila 5305 00 00 Bawełna, niezgrzebna ani nieczesana 5201 00 10, 5201 00 90 Odpady bawełniane (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną) 5202 10 00, 5202 91 00, 5202 99 00 Konopie siewne (<i>Cannabis sativa</i> L.), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady konopi siewnych (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną) 5302 10 00, 5302 90 00 Manila (konopie manilskie lub <i>Musa Textilis</i> Nee), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady manili (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną) 5305 00 00 Juta lub pozostałe włókna łykowe (z wyłączeniem lnu, konopi siewnych i ramii), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady juty lub innych włókien łykowych (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną) 5303 10 00, 5303 90 00 Pozostałe włókna tekstylne roślinne, surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady takich włókien (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną) 5305 00 00		
156	Damskie i dziewczęce bluzki i pulowery z dzianin; z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6106 90 30, ex 6110 90 90		
157	Odzież z dzianin, inna niż należąca do kategorii od 1 do 123 i 156 ex 6101 90 20, ex 6101 90 80, 6102 90 10, 6102 90 90, ex 6103 39 00, ex 6103 49 00, ex 6104 19 90, ex 6104 29 90, ex 6104 39 00, 6104 49 00, ex 6104 69 00, 6105 90 90, 6106 90 50, 6106 90 90, ex 6107 99 00, ex 6108 99 00, 6109 90 90, 6110 90 10, ex 6110 90 90, ex 6111 90 90, ex 6114 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
159	Suknie, bluzki i bluzki koszulowe, nie z dzianin; z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6204 49 10, 6206 10 00 Szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne, nie z dzianin; z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6214 10 00 Krawaty, muszki i fulary z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6215 10 00		
160	Chusteczki do nosa z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu ex 6213 90 00		
161	Odzież, nie z dzianin, inna niż należąca do kategorii od 1 do 123 i do kategorii 159 6201 19 00, 6201 99 00, 6202 19 00, 6202 99 00, 6203 19 90, 6203 29 90, 6203 39 90, 6203 49 90, 6204 19 90, 6204 29 90, 6204 39 90, 6204 49 90, 6204 59 90, 6204 69 90, 6205 90 10, ex 6205 90 80, 6206 90 10, 6206 90 90, ex 6211 20 00, ex 6211 39 00, 6211 49 00		

ZAŁĄCZNIK I A

Kategoria	Opis Kod CN 2008	Tabela równoważności	
		sztuk/kg	g/sztukę
(1)	(2)	(3)	(4)
163 ⁽¹⁾	Gaza i artykuły z gazy pakowane do postaci lub w opakowania do sprzedaży detalicznej 3005 90 31		

⁽¹⁾ Dotyczy wyłącznie przywozu z Chin.

ZAŁĄCZNIK I B

1. Niniejszy załącznik obejmuje surowce włókiennicze (kategorie 128 oraz 154), wyroby włókiennicze inne niż z wełny i cienkiej sierści zwierzęcej, bawełny i włókien chemicznych, a także włókna chemiczne i włókna ciągłe oraz przędze objęte kategoriami 124, 125A, 125B, 126, 127A oraz 127B.
2. Bez uszczerbku dla reguł interpretacji nomenklatury scalonej, sposób sformułowania opisu wyrobów uważa się za mający wartość jedynie wskazującą, ponieważ wyroby objęte każdą kategorią są określone, w ramach niniejszego załącznika, przez kody CN. Jeżeli przed kodem CN znajduje się symbol »ex«, wyroby objęte każdą kategorią są określone zakresem kodu CN i zakresem odpowiedniego opisu.
3. Odzież, która nie jest rozpoznawalna jako odzież dla mężczyzn lub chłopców bądź też jako odzież dla kobiet lub dziewcząt, jest klasyfikowana w ramach tej ostatniej kategorii.
4. Wyrażenie »odzież niemowlęca« oznacza odzież do rozmiaru 86 włącznie.

Kategoria	Opis Kod CN 2008	Tabela równoważności	
		sztuk/kg	g/sztukę
(1)	(2)	(3)	(4)
GRUPA I			
ex 20	Bielizna pościelowa, inna niż z dzianin ex 6302 29 90, ex 6302 39 90		
ex 32	Tkaniny włosowe i tkaniny szenilowe oraz materiały włókiennicze igłowe ex 5802 20 00, ex 5802 30 00		
ex 39	Bielizna stołowa, bielizna toaletowa i bielizna kuchenna, inna niż z dzianin oraz inna niż należąca do kategorii 118 ex 6302 59 90, ex 6302 99 90		
GRUPA II			
ex 12	Rajstopy i trykoty, pończochy, skarpety, skarpetki, podkolanówki i podobne, z dzianin, inne niż dla niemowląt ex 6115 10 90, ex 6115 29 00, ex 6115 30 90, ex 6115 99 00	24,3	41
ex 13	Męskie lub chłopięce kalesony i majtki, damskie lub dziewczęce majtki i figi, z dzianin ex 6107 19 00, ex 6108 29 00, ex 6212 10 10	17	59
ex 14	Męskie lub chłopięce tkane palta, płaszcze przeciwdeszczowe i inne płaszcze oraz peleryny ex 6210 20 00	0,72	1 389
ex 15	Damskie lub dziewczęce tkane palta, płaszcze przeciwdeszczowe i inne płaszcze, peleryny, żakiety, inne niż parki ex 6210 30 00	0,84	1 190
ex 18	Męskie lub chłopięce koszulki trykotowe i pozostałe trykoty, kalesony, majtki, koszule nocne, piżamy, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, inne niż z dzianin ex 6207 19 00, ex 6207 29 00, ex 6207 99 90 Damskie lub dziewczęce koszulki trykotowe i pozostałe trykoty, półhalki, halki, majtki, figi, koszule nocne, piżamy, peniary, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, inne niż z dzianin ex 6208 19 00, ex 6208 29 00, ex 6208 99 00, ex 6212 10 10		
ex 19	Chusteczki do nosa, inne niż z jedwabiu i z odpadów jedwabiu ex 6213 90 00	59	17

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 24	Męskie lub chłopięce koszule nocne, piżamy, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, z dzianin ex 6107 29 00 Damskie lub dziewczęce koszule nocne, piżamy, peniuary, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, z dzianin ex 6108 39 00	3,9	257
ex 27	Damskie lub dziewczęce spódnice, włącznie ze spódnico-spodniami ex 6104 59 00	2,6	385
ex 28	Spodnie, spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczki, bryczesy i szorty (inne niż strój kąpielowy), z dzianin ex 6103 49 00, ex 6104 69 00	1,61	620
ex 31	Biustonosze, tkane lub z dzianin ex 6212 10 10, ex 6212 10 90	18,2	55
ex 68	Odzież i dodatki odzieżowe dla niemowląt, z wyłączeniem rękawiczek, mitenek i rękawic z jednym palcem dla niemowląt, należących do kategorii ex 10 i ex 87, oraz pończochy, skarpety i podkolanówki dla niemowląt, inne niż z dzianin, należące do kategorii ex 88 ex 6209 90 90		
ex 73	Dresy z dzianiny ex 6112 19 00	1,67	600
ex 78	Odzież damska z tkanin objętych pozycją nr 5903, 5906 i 5907, z wyłączeniem odzieży należącej do kategorii ex 14 i ex 15 ex 6210 40 00, ex 6210 50 00		
ex 83	Odzież z dzianin objętych pozycją nr 5903 i 5907 oraz ubiory narciarskie z dzianin ex 6112 20 00, ex 6113 00 90		

GRUPA III A

ex 38 B	Firany siatkowe, inne niż z dzianin ex 6303 99 90		
ex 40	Tkane zasłony (włącznie z draperiami, firankami, lambrekinami okiennymi i łózkowymi oraz pozostałe artykuły wyposażenia wnętrz), inne niż z dzianin ex 6303 99 90, ex 6304 19 90, ex 6304 99 00		
ex 58	Dywany, wykładziny podłogowe i dywaniki, węzłkowe (nawet gotowe) ex 5701 90 10, ex 5701 90 90		
ex 59	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, inne niż dywany należące do kategorii ex 58, 142 i 151B ex 5702 10 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00, ex 5703 90 20, ex 5703 90 80, ex 5704 10 00, ex 5704 90 00, ex 5705 00 90		
ex 60	Tkaniny dekoracyjne ręcznie tkane typu gobeliny, Flanders, Aubusson, Beauvais i podobne oraz tkaniny dekoracyjne haftowane na kanwie (na przykład małym ściegiem lub ściegiem krzyżkowym) i podobne, wykonane ręcznie ex 5805 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 61	Taśmy tkane oraz taśmy składające się z osnowy bez wątku, połączone za pomocą kleju (bolducs), inne niż etykiety i podobne artykuły należące do kategorii ex 62 i do kategorii 137. Tkaniny elastyczne oraz pasmanterie (nie z dzianin), wykonane z materiałów włókienniczych złożonych z nici gumowej ex 5806 10 00, ex 5806 20 00, ex 5806 39 00, ex 5806 40 00		
ex 62	Przędza szenilowa (włącznie z przędzą szenilową kosmykową), przędza rdzeniowa (inna niż przędza metalizowana i przędza rdzeniowa z włosia końskiego) ex 5606 00 91, ex 5606 00 99 Tiul i pozostałe wyroby sieciowe, z wyłączeniem tkanych i dzianych, koronki wykonane ręcznie lub maszynowo, w sztukach, w paskach lub w postaci motywów ex 5804 10 11, ex 5804 10 19, ex 5804 10 90, ex 5804 29 10, ex 5804 29 90, ex 5804 30 00 Etykiety, odznaki i podobne artykuły z materiałów włókienniczych, niehaftowane, w sztukach, paskach lub wykrojone do kształtu lub wymiaru, tkane ex 5807 10 10, ex 5807 10 90 Plecionki i ozdobne pasmanterie w sztukach; frędzle, pompony i podobne artykuły ex 5808 10 00, ex 5808 90 00 Hafty w sztukach, paskach lub motywach ex 5810 10 10, ex 5810 10 90, ex 5810 99 10, ex 5810 99 90		
ex 63	Dzianiny z włókien syntetycznych zawierające 5 % masy lub więcej przędzy elastomerowej oraz dzianiny zawierające 5 % masy lub więcej nitki gumowej ex 5906 91 00, ex 6002 40 00, ex 6002 90 00, ex 6004 10 00, ex 6004 90 00		
ex 65	Dzianiny, inne niż te należące do kategorii ex 63 ex 5606 00 10, ex 6002 40 00, ex 6004 10 00		
ex 66	Pledy i koce, inne niż z dzianin ex 6301 10 00, ex 6301 90 90		
GRUPA III B			
ex 10	Rękawiczki, mitenki i rękawice z jednym palcem, z dzianin ex 6116 10 20, ex 6116 10 80, ex 6116 99 00	17 par	59
ex 67	Dodatki odzieżowe z dzianin inne niż dla niemowląt; wszelkiego rodzaju bielizna z dzianin używana w gospodarstwie domowym; zasłony (włącznie z draperiami) i firanki, lambrekiny okienne lub łózkowe oraz pozostałe artykuły wyposażenia wnętrz z dzianin; koce i pledy z dzianin, inne artykuły z dzianin, włącznie z częściami odzieży lub dodatków odzieżowych ex 5807 90 90, ex 6113 00 10, ex 6117 10 00, ex 6117 80 10, ex 6117 80 80, ex 6117 90 00, ex 6301 90 10, ex 6302 10 00, ex 6302 40 00, ex 6303 19 00, ex 6304 11 00, ex 6304 91 00, ex 6307 10 10, ex 6307 90 10		
ex 69	Damskie i dziewczęce półhalki i halki, z dzianin ex 6108 19 00	7,8	128
ex 72	Stroje kąpielowe ex 6112 39 10, ex 6112 39 90, ex 6112 49 10, ex 6112 49 90, ex 6211 11 00, ex 6211 12 00	9,7	103
ex 75	Męskie lub chłopięce garnitury i komplety z dzianin ex 6103 10 10, ex 6103 10 90, ex 6103 29 00	0,80	1 250
ex 85	Krawaty, muszki i fulary, inne niż z dzianin, inne niż należące do kategorii 159 ex 6215 90 00	17,9	56

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 86	Gorsety, pasy gorsetowe, pasy do pończoch, szelki, podwiązki i podobne artykuły oraz części tych artykułów, nawet z dzianin ex 6212 20 00, ex 6212 30 00, ex 6212 90 00	8,8	114
ex 87	Rękawice, mitenki i rękawice z jednym palcem, nie z dzianin ex 6209 90 90, ex 6216 00 00		
ex 88	Pończochy, skarpety i podkolanówki, nie z dzianin; inne dodatki odzieżowe, części odzieży lub dodatków odzieżowych, inne niż dla niemowląt, inne niż z dzianin ex 6209 90 90, ex 6217 10 00, ex 6217 90 00		
ex 91	Namioty ex 6306 29 00		
ex 94	Wata z materiałów włókienniczych i artykuły z niej; włókna tekstylne o długości nieprzekraczającej 5 mm (kosmyki), pył tekstylny oraz rozdrobnione resztki włókien ex 5601 10 90, ex 5601 29 00, ex 5601 30 00		
ex 95	Filc i artykuły z niego, nawet impregnowane lub powleczone, inne niż pokrycia podłogowe ex 5602 10 19, ex 5602 10 39, ex 5602 10 90, ex 5602 29 00, ex 5602 90 00, ex 5807 90 10, ex 6210 10 10, ex 6307 90 91		
ex 97	Sieci i siatki wykonane ze szpagatu, powrozu lub linki oraz gotowe sieci rybackie z przędzy, szpagatu, powrozu lub linki ex 5608 90 00		
ex 98	Inne artykuły wykonane z przędzy, szpagatu, powrozu, liny lub linki, inne niż materiały włókiennicze, artykuły wykonane z takich tkanin oraz artykuły należące do kategorii 97 ex 5609 00 00, ex 5905 00 10		
ex 99	Tekstylia powleczone żywicą naturalną lub substancją skrobiową, w rodzaju stosowanych do opraw książek lub podobnych; kalka techniczna płócienna; płótno malarskie zagruntowane; bukram i podobne tekstylia uszywane, w rodzaju stosowanych do formowania stożków kapeluszy ex 5901 10 00, ex 5901 90 00 Linoleum, nawet cięte do kształtu; pokrycia podłogowe składające się z powłoki lub pokrycia nałożonego na podkład włókienniczy, nawet cięte do kształtu ex 5904 10 00, ex 5904 90 00 Tekstylia gumowane, nie z dzianin, z wyłączeniem stosowanych do wyrobu opon ex 5906 10 00, ex 5906 99 10, ex 5906 99 90 Tekstylia w inny sposób impregnowane lub powleczone; płótna pomalowane będące dekoracjami teatralnymi, tła studyjne (prospekty), inne niż należące do kategorii ex 100 ex 5907 00 10, ex 5907 00 90		
ex 100	Tekstylia impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane preparatami z pochodnych celulozy lub z innych tworzyw sztucznych ex 5903 10 10, ex 5903 10 90, ex 5903 20 10, ex 5903 20 90, ex 5903 90 10, ex 5903 90 91, ex 5903 90 99		
ex 109	Brezenty, żagle, markizy i zasłony przeciwsłoneczne ex 6306 19 00, ex 6306 30 00		
ex 110	Tkane materace nadmuchiwane ex 6306 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 111	Wypożyczenie kempingowe, tkane, inne niż materace nadmuchiwane i namioty ex 6306 99 00		
ex 112	Inne gotowe artykuły włókiennicze tkane, z wyłączeniem należących do kategorii ex 113 i ex 114 ex 6307 20 00, ex 6307 90 99		
ex 113	Ścierki do podłogi, ścierki do naczyń i ścierki do kurzu, inne niż z dzianin ex 6307 10 90		
ex 114	Tkaniny i artykuły do użytku technicznego, inne niż należące do kategorii 136 ex 5908 00 00, ex 5909 00 90, ex 5910 00 00, ex 5911 10 00, ex 5911 31 19, ex 5911 31 90, ex 5911 32 10, ex 5911 32 90, ex 5911 40 00, ex 5911 90 10, ex 5911 90 90		

GRUPA IV

115	Przędza lniana lub przędza z ramii 5306 10 10, 5306 10 30, 5306 10 50, 5306 10 90, 5306 20 10, 5306 20 90, 5308 90 12, 5308 90 19		
117	Tkaniny lniane lub tkaniny z ramii 5309 11 10, 5309 11 90, 5309 19 00, 5309 21 10, 5309 21 90, 5309 29 00, 5311 00 10, ex 5803 00 90, 5905 00 30		
118	Bielizna stołowa, bielizna toaletowa i bielizna kuchenna z lnu lub ramii, inna niż z dzianin 6302 29 10, 6302 39 20, 6302 59 10, ex 6302 59 90, 6302 99 10, ex 6302 99 90		
120	Zasłony (włącznie z draperiami), firanki, lambrekiny okienne i łózkowe oraz pozostałe artykuły wyposażenia wnętrz, nie z dzianin; z lnu lub ramii ex 6303 99 90, 6304 19 30, ex 6304 99 00		
121	Szpagat, powrozy, linki i liny, plecione lub nie, z lnu lub ramii ex 5607 90 90		
122	Worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, używane, z lnu, inne niż z dzianin ex 6305 90 00		
123	Tkaniny włosowe i tkaniny szenilowe z lnu lub ramii, inne niż taśmy tkane 5801 90 10, ex 5801 90 90 Szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne z lnu lub ramii, inne niż z dzianin 6214 90 90		

GRUPA V

124	Syntetyczne włókna odcinkowe 5501 10 00, 5501 20 00, 5501 30 00, 5501 40 00, 5501 90 00, 5503 11 00, 5503 19 00, 5503 20 00, 5503 30 00, 5503 40 00, 5503 90 10, 5503 90 90, 5505 10 10, 5505 10 30, 5505 10 50, 5505 10 70, 5505 10 90		
125 A	Przędza z włókna ciągłego syntetycznego, niepakowana do sprzedaży detalicznej ex 5402 44 00, 5402 45 00, 5402 46 00, 5402 47 00		
125 B	Monofilament (przędza jednowłókowa), pasek (sztuczna słoma i podobne) oraz imitacja katgut z materiałów syntetycznych 5404 11 00, 5404 12 00, 5404 19 00, 5404 90 11, 5404 90 19, 5404 90 90, ex 5604 90 10, ex 5604 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
126	Włókna odcinkowe sztuczne 5502 00 10, 5502 00 40, 5502 00 80, 5504 10 00, 5504 90 00, 5505 20 00		
127 A	Przędza z włókien ciągłych sztucznych niepakowana do sprzedaży detalicznej, nitka pojedyncza nieskręcana z włókna wiskozowego lub o skręcie nieprzekraczającym 250 skrętów na metr oraz pojedyncza nitka nieteksturowana z octanu celulozy ex 5403 31 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00		
127 B	Monofilament (przędza jednowłókowa), pasek (sztuczna słoma i podobne) oraz imitacja katgut z materiałów włókienniczych sztucznych 5405 00 00, ex 5604 90 90		
128	Gruba sierść zwierzęca, zgrzebna lub czesana 5105 40 00		
129	Przędza z grubej sierści zwierzęcej lub przędza z włosia końskiego 5110 00 00		
130 A	Przędza jedwabna inna niż nitka wyczeskowa z odpadów jedwabiu 5004 00 10, 5004 00 90, 5006 00 10		
130 B	Przędza jedwabna inna niż należąca do kategorii 130 A; jelita jedwabnika 5005 00 10, 5005 00 90, 5006 00 90, ex 5604 90 90		
131	Przędza z pozostałych włókien tekstylnych roślinnych 5308 90 90		
132	Przędza papierowa 5308 90 50		
133	Przędza z konopi siewnych 5308 20 10, 5308 20 90		
134	Przędza metalizowana 5605 00 00		
135	Tkaniny z grubej sierści zwierzęcej lub włosia końskiego 5113 00 00		
136 A	Tkaniny z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu, inne niż niebielone, prane lub bielone 5007 20 19, ex 5007 20 31, ex 5007 20 39, ex 5007 20 41, 5007 20 59, 5007 20 61, 5007 20 69, 5007 20 71, 5007 90 30, 5007 90 50, 5007 90 90		
136 B	Tkaniny z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu, inne niż należące do kategorii 136 A ex 5007 10 00, 5007 20 11, 5007 20 21, ex 5007 20 31, ex 5007 20 39, 5007 20 41, 5007 20 51, 5007 90 10, ex 5803 00 30, ex 5905 00 90, ex 5911 20 00		
137	Tkaniny włosowe, tkaniny szenilowe i taśmy tkane z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu ex 5801 90 90, ex 5806 10 00		
138	Tkaniny z przędzy papierowej oraz inne włókna tekstylne inne niż z ramii 5311 00 90, ex 5905 00 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
139	Tkaniny z nitką metalową lub z przędzy metalizowanej 5809 00 00		
140	Tkaniny z dzianin; z materiałów włókienniczych innych niż wełna lub cienka sierść zwierzęca, bawełna lub włókna chemiczne ex 6001 10 00, ex 6001 29 00, ex 6001 99 00, 6003 90 00, 6005 90 90, 6006 90 00		
141	Pledy i koce z materiałów włókienniczych innych niż wełna lub cienka sierść zwierzęca, bawełna lub włókna chemiczne ex 6301 90 90		
142	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze z sizalu, z pozostałych włókien z rodziny Agave lub z konopi manilskich ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00, ex 5705 00 90		
144	Filc z grubej sierści zwierzęcej 5602 10 35, ex 5602 29 00		
145	Szpagat, powrozy, linki i liny, plecione lub nie, z manili (konopi manilskich) lub z konopi siewnych ex 5607 90 20, ex 5607 90 90		
146 A	Szpagat do wiązania lub belowania do maszyn rolniczych, z sizalu lub z pozostałych włókien z rodziny Agave ex 5607 21 00		
146 B	Szpagat, powrozy, linki i liny z sizalu lub z pozostałych włókien z rodziny Agave, inne niż wyroby należące do kategorii 146 A ex 5607 21 00, 5607 29 10, 5607 29 90		
146 C	Szpagat, powrozy, linki i liny, nawet plecione lub oplatanie, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją nr 5303 ex 5607 90 20		
147	Odpady jedwabiu (włącznie z kokonami nienadającymi się do motania), odpady przędzy i szarpanka rozwłókniowa, inne niż niegrzeblone ani nieczesane ex 5003 00 00		
148 A	Przędza z juty lub z pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją nr 5303 5307 10 10, 5307 10 90, 5307 20 00		
148 B	Przędza z włókna kokosowego 5308 10 00		
149	Tkaniny z juty lub z pozostałych włókien łykowych, o szerokości większej niż 150 cm 5310 10 90, ex 5310 90 00		
150	Tkaniny z juty lub z pozostałych włókien łykowych, o szerokości nie większej niż 150 cm; worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, inne niż używane 5310 10 10, ex 5310 90 00, 5905 00 50, 6305 10 90		
151 A	Pozostałe pokrycia podłogowe, z okrywą, niegotowe 5702 20 00		
151 B	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, inne niż igłowe lub fłokowane ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
152	Filc igłowany z juty lub z pozostałych włókien łykowych, nieimpregnowany ani niepowleczoney, inny niż pokrycia podłogowe 5602 10 11		
153	Używane worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów, z juty lub z pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją nr 5303 6305 10 10		
154	Kokony jedwabników nadające się do motania 5001 00 00 Jedwab surowy (nieskręcany) 5002 00 00 Odpady jedwabiu (włącznie z kokonami nienadającymi się do motania), odpady przędzy i szarpanka rozwłókniona, niezgrzeblone ani nieczesane ex 5003 00 00 Wełna niezgrzebna ani nieczesana 5101 11 00, 5101 19 00, 5101 21 00, 5101 29 00, 5101 30 00 Cienka lub gruba sierść zwierzęca, niezgrzebna ani nieczesana 5102 11 00, 5102 19 10, 5102 19 30, 5102 19 40, 5102 19 90, 5102 20 00 Odpady wełny lub cienkiej lub grubej sierści zwierzęcej, włącznie z odpadami przędzy, ale z wyłączeniem szarpanki rozwłóknionej 5103 10 10, 5103 10 90, 5103 20 10, 5103 20 91, 5103 20 99, 5103 30 00 Szarpanka rozwłókniona z wełny lub z cienkiej lub z grubej sierści zwierzęcej 5104 00 00 Len surowy lub obrobiony, ale nieprzędzony; pakuły i odpady lnu (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną) 5301 10 00, 5301 21 00, 5301 29 00, 5301 30 10, 5301 30 90 Ramia i pozostałe włókna tekstylne roślinne, surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły, wyczeski i odpady, inne niż włókna kokosowe i manila 5305 00 00 Bawełna, niezgrzebna ani nieczesana 5201 00 10, 5201 00 90 Odpady bawełniane (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną) 5202 10 00, 5202 91 00, 5202 99 00 Konopie siewne (<i>Cannabis sativa</i>), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady konopi siewnych (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną) 5302 10 00, 5302 90 00 Manila (konopie manilskie lub <i>Musa Textilis Nee</i>), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady manili (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną) 5305 00 00 Juta lub pozostałe włókna łykowe (z wyłączeniem lnu, konopi siewnych i ramii), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady juty lub innych włókien łykowych (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną) 5303 10 00, 5303 90 00 Pozostałe włókna tekstylne roślinne, surowe lub przerobione, ale nieprzędzone: pakuły i odpady takich włókien (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną) 5305 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Damskie i dziewczęce bluzki i pulowery z dzianin; z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6106 90 30, ex 6110 90 90		
157	Odzież z dzianin, z wyłączeniem odzieży należącej do kategorii ex 10, ex 12, ex 13, ex 24, ex 27, ex 28, ex 67, ex 69, ex 72, ex 73, ex 75, ex 83 oraz 156 ex 6101 90 20, ex 6101 90 80, 6102 90 10, 6102 90 90, ex 6103 39 00, ex 6103 49 00, ex 6104 19 90, ex 6104 29 90, ex 6104 39 00, 6104 49 00, ex 6104 69 00, 6105 90 90, 6106 90 50, 6106 90 90, ex 6107 99 00, ex 6108 99 00, 6109 90 90, 6110 90 10, ex 6110 90 90, ex 6111 90 90, ex 6114 90 00		
159	Suknie, bluzki i bluzki koszulowe, nie z dzianin; z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6204 49 10, 6206 10 00 Szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne, nie z dzianin; z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6214 10 00 Krawaty, muszki i fulary z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu 6215 10 00		
160	Chusteczki do nosa z jedwabiu lub z odpadów jedwabiu ex 6213 90 00		
161	Odzież nie z dzianin, z wyłączeniem odzieży należącej do kategorii ex 14, ex 15, ex 18, ex 31, ex 68, ex 72, ex 78, ex 86, ex 87, ex 88 oraz 159 6201 19 00, 6201 99 00, 6202 19 00, 6202 99 00, 6203 19 90, 6203 29 90, 6203 39 90, 6203 49 90, 6204 19 90, 6204 29 90, 6204 39 90, 6204 49 90, 6204 59 90, 6204 69 90, 6205 90 10, ex 6205 90 80, 6206 90 10, 6206 90 90, ex 6211 20 00, ex 6211 39 00, 6211 49 00"		

ZAŁĄCZNIK II

Załącznik II otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK II

KRAJE WYWOZU, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1

Białoruś

Chiny

Rosja

Serbia

Ukraina

Uzbekistan”

ZAŁĄCZNIK III

W załączniku III wprowadza się następujące zmiany:

Art. 28 ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Numer ten składa się z następujących elementów:

— dwóch liter identyfikujących kraj wywozu, zgodnie z poniższym wykazem:

Białoruś = BY

Chiny = CN

Serbia = RS

Uzbekistan = UZ

— dwóch liter identyfikujących państwo członkowskie przeznaczenia lub grupę takich państw członkowskich, zgodnie z poniższym wykazem:

AT = Austria

BG = Bułgaria

BL = Beneluks

CY = Cypr

CZ = Republika Czeska

DE = Republika Federalna Niemiec

DK = Dania

EE = Estonia

GR = Grecja

ES = Hiszpania

FI = Finlandia

FR = Francja

GB = Zjednoczone Królestwo

HU = Węgry

IE = Irlandia

IT = Włochy

LT = Litwa

LV = Łotwa

MT = Malta

PL = Polska

PT = Portugalia

RO = Rumunia

SE = Szwecja

SI = Słowenia

SK = Słowacja

- w przypadku wyrobów wymienionych w tabeli A do niniejszego załącznika – jednocyfrowego numeru oznaczającego rok kontyngentowy bądź też rok, w którym zarejestrowano wywóz wyrobów, odpowiadającego ostatniej cyfrze danego roku, np. »8« dla 2008 r. i »9« dla 2009 r.,
 - dwucyfrowego numeru identyfikacyjnego urzędu wystawiającego pozwolenie w kraju wywozu,
 - pięciocyfrowego numeru biegnącego kolejno od 00001 do 99999, przydzielonego określönemu państwu członkowskiemu przeznaczenia.”
-

ZAŁĄCZNIK IV

Załącznik V otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK V

WSPÓLNOTOWE LIMITY ILOŚCIOWE

a) stosowane dla roku 2008

Białoruś	Kategoria	Jednostka	Kontyngent
Grupa IA	1	tony	1 586
	2	tony	7 307
	3	tony	242
Grupa IB	4	1 000 sztuk	1 839
	5	1 000 sztuk	1 105
	6	1 000 sztuk	1 705
	7	1 000 sztuk	1 377
	8	1 000 sztuk	1 160
Grupa IIA	9	tony	363
	20	tony	329
	22	tony	524
	23	tony	255
	39	tony	241
Grupa IIB	12	1 000 par	5 959
	13	1 000 sztuk	2 651
	15	1 000 sztuk	1 726
	16	1 000 sztuk	186
	21	1 000 sztuk	930
	24	1 000 sztuk	844
	26/27	1 000 sztuk	1 117
	29	1 000 sztuk	468
	73	1 000 sztuk	329
	83	tony	184
Grupa IIIA	33	tony	387
	36	tony	1 312
	37	tony	463
	50	tony	207
Grupa IIIB	67	tony	359
	74	1 000 sztuk	377
	90	tony	208
Group IV	115	tony	322
	117	tony	2 543
	118	tony	471

b) stosowane dla 2005, 2006 i 2007 r.

(Całkowity opis towarów zawiera załącznik I)			Uzgodnione poziomy		
Państwo trzecie	Kategoria	Jednostka	11 czerwca– 31 grudnia 2005 r. ⁽¹⁾	2006	2007
CHINY	GRUPA IA 2 (w tym 2a)				
		tony	20 212	61 948	70 636
	GRUPA IB				
	4 ⁽²⁾	1 000 sztuk	161 255	540 204	595 624
	5	1 000 sztuk	118 783	189 719	220 054
	6	1 000 sztuk	124 194	338 923	388 528
	7	1 000 sztuk	26 398	80 493	90 829
	GRUPA IIA				
	20	tony	6 451	15 795	18 518
	39	tony	5 521	12 349	14 862
	GRUPA IIB				
	26	1 000 sztuk	8 096	27 001	29 736
	31	1 000 sztuk	108 896	219 882	250 209
	GRUPA IV				
	115	tony	2 096	4 740	5 347

⁽¹⁾ Przywóz do Wspólnoty produktów wysłanych do Wspólnoty przed dniem 11 czerwca 2005 r., lecz zgłoszonych do wolnego obrotu w tym dniu lub później, nie podlega limitom ilościowym. Zezwolenia na przywóz tych produktów zostaną przyznane automatycznie i bez limitów ilościowych przez właściwe organy państw członkowskich, po przedstawieniu stosownych dowodów, np. konosamentu, oraz podpisanej przez importera deklaracji, że dane towary zostały wysłane do Wspólnoty przed wspomnianą datą. W drodze odstępstwa od art. 2 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3030/93, przywiezione towary wysłane przed dniem 11 czerwca 2005 r. zostaną również dopuszczone do swobodnego obrotu po przedstawieniu dokumentu nadzoru wydanego zgodnie z art. 10a ust. 2a rozporządzenia (EWG) nr 3030/93.

Zezwolenia na przywóz towarów wysłanych do Wspólnoty w okresie od dnia 11 czerwca 2005 r. do dnia 12 lipca są przyznawane automatycznie i nie można odmówić przyznania zezwolenia, powołując się na fakt, że nie ma dostępnych ilości w ramach limitów ilościowych na 2005 r. Jednakże przywóz wszelkich produktów wysłanych po dniu 11 czerwca 2005 r. będzie zaliczany do limitów ilościowych na 2005 r.

Przyznanie zezwoleń na przywóz nie będzie wymagało przedstawienia odpowiednich pozwoleń na wywóz dla towarów wysłanych do Wspólnoty przed wprowadzeniem przez Chiny własnego systemu pozwoleń na wywóz (20 lipca 2005 r.).

Od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia wnioski o pozwolenie na przywóz towarów wysłanych w okresie od dnia 11 czerwca 2005 r. do dnia 19 lipca 2005 r. włącznie są przedstawiane właściwym organom państwa członkowskiego najpóźniej do dnia 20 września 2005 r.

Dla uzyskania wyłączenia z limitów ilościowych towarów wysłanych przed dniem 12 lipca nie jest konieczne, aby towary te były wysłane bezpośrednio do Wspólnoty, jednak właściwe organy Wspólnoty mogą odmówić przyznania wyłączenia, jeśli istnieją przesłanki uzasadniające podejrzenie, że towary te były wysłane do innego miejsca przeznaczenia przed dniem 12 lipca w celu obejścia niniejszego rozporządzenia, o ile transakcje takie nie odpowiadają normalnym praktykom handlowym i nie wynikają z przyczyn czysto logistycznych. Dla przykładu, za odpowiadającą normalnemu postępowaniu handlowemu uznaje się sytuację, kiedy towary zostały wysłane do centrów dystrybucyjnych przedsiębiorstw przywożących lub kiedy importer może przedstawić umowę lub akredytywę z datą wcześniejszą niż data wysyłki lub kiedy towary były wysłane poza terytorium Chin w celu przeładowania na inny środek transportu w rozsądnym krótkim czasie.

Poziomy wprowadzone rozporządzeniem podwyższa się w celu umożliwienia wydania pozwoleń na przywóz towarów wysłanych do Wspólnoty w okresie od dnia 13 lipca do dnia 19 lipca 2005 r., bądź towarów wysłanych do Wspólnoty po dniu 20 lipca 2005 r. z ważnym chińskim pozwoleniem na wywóz, przekraczających uzgodnione poziomy wprowadzone na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1084/2005 (Dz.U. L 177 z 9.7.2005, s. 19) w załączniku V do rozporządzenia Rady (EWG) nr 3030/93. W wypadku przekroczenia tych poziomów przez jakiegokolwiek towary wysłane do Wspólnoty w okresie od dnia 13 lipca do dnia 19 lipca 2005 r. Komisja może zezwolić na wydanie dalszych zezwoleń na przywóz po poinformowaniu Komitetu ds. Wyróbów Włókienniczych oraz dokonaniu przeniesienia 2 072 924 kg produktów z kategorii 2, zgodnie z załącznikiem VIII.

⁽²⁾ Zob. dodatek A.

Dodatek A do załącznika V

Kategoria	Państwo trzecie	Uwagi
4	Chiny	W celu zaliczenia wywozu na poczet uzgodnionych poziomów można stosować przelicznik zamiany pięciu sztuk odzieży (innych aniżeli odzież dla niemowląt) o maksymalnym rozmiarze do 130 cm na trzy sztuki odzieży o rozmiarze powyżej 130 cm, w odniesieniu do maksymalnie 5 % uzgodnionego poziomu. Pozwolenia na wywóz dotyczące takich wyrobów muszą w polu 9 zawierać słowa: »Należy stosować przelicznik zamiany dla odzieży o rozmiarach nieprzekraczających 130 cm.« ”

ZAŁĄCZNIK V

Tabela w załączniku VII otrzymuje brzmienie:

„TABELA

WSPÓLNOTOWE LIMITY ILOŚCIOWE W ODNIESIENIU DO TOWARÓW OBJĘTYCH PONOWNYM PRZYWOZEM W RAMACH OBROTU USZLACHETNIAJĄCEGO BIERNEGO (OPT)

a) stosowane dla roku 2008

Białoruś	Kategoria	Jednostka	Od dnia 1 stycznia 2008 r.
Grupa IB	4	1 000 sztuk	6 190
	5	1 000 sztuk	8 628
	6	1 000 sztuk	11 508
	7	1 000 sztuk	8 638
	8	1 000 sztuk	2 941
Grupa IIB	12	1 000 par	5 815
	13	1 000 sztuk	911
	15	1 000 sztuk	5 044
	16	1 000 sztuk	1 027
	21	1 000 sztuk	3 356
	24	1 000 sztuk	864
	26/27	1 000 sztuk	4 206
	29	1 000 sztuk	1 705
	73	1 000 sztuk	6 535
	83	tony	868
Grupa IIIB	74	1 000 sztuk	1 140

b) stosowane dla 2005, 2006 i 2007 r.

CHINY			Poszczególne uzgodnione poziomy		
			11 czerwca - 31 grudnia 2005 r. ⁽¹⁾	2006	2007
	GRUPA IB				
	4	1 000 sztuk	208	408	450
	5	1 000 sztuk	453	886	977
	6	1 000 sztuk	1 642	3 216	3 589
	7	1 000 sztuk	439	860	970
	GRUPA IIB				
	26	1 000 sztuk	791	1 550	1 707
	31	1 000 sztuk	6 301	12 341	13 681

⁽¹⁾ Odpowiednie wyroby włókiennicze przesłane ze Wspólnoty do Chińskiej Republiki Ludowej w celu uszlachetniania przed dniem 11 czerwca 2005 r. i przywożone powrotnie do Wspólnoty po tej dacie będą objęte niniejszymi postanowieniami pod warunkiem przedstawienia odpowiedniego dowodu, np. zgłoszenia wywozowego.”

DYREKTYWY

DYREKTYWA KOMISJI 2008/14/WE

z dnia 15 lutego 2008 r.

zmieniająca dyrektywę Rady 76/768/EWG dotyczącą produktów kosmetycznych w celu dostosowania jej załącznika III do postępu technicznego

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 76/768/EWG z dnia 27 lipca 1976 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich dotyczących produktów kosmetycznych⁽¹⁾, w szczególności jej art. 8 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dyrektywie 76/768/EWG zakazano wykorzystania w produktach kosmetycznych substancji uznanych za rakotwórcze, mutagenne lub działające toksycznie na rozrodczość (zwanymi dalej CMR) z kategorii 1, 2 i 3 w rozumieniu załącznika I do dyrektywy Rady 67/548/EWG z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych⁽²⁾. Jednakże wykorzystanie substancji zaliczonej do kategorii 3 może być dopuszczone, jeżeli zostanie ono poddane ocenie i zatwierdzone przez Komitet Naukowy ds. Produktów Konsumenckich (SCCP).
- (2) W zakresie, w jakim SCCP uważa, iż glioksal, substancja uznana za CMR z kategorii 3 w rozumieniu załącznika I do dyrektywy Rady 67/548/EWG, stanowi nieznaczne ryzyko, jeżeli występuje w produktach kosmetycznych w dawce nieprzekraczającej 100 ppm, należy odpowiednio zmienić załącznik III do dyrektywy 76/768/EWG.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 76/768/EWG.
- (4) Aby zapewnić sprawne przejście od obowiązujących formuł produktów kosmetycznych do takich, które speł-

niają wymogi ustanowione w niniejszej dyrektywie, konieczne jest wprowadzenie odpowiednich okresów przejściowych.

- (5) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Produktów Kosmetycznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W części 1 załącznika III do dyrektywy 76/768/EWG wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

Państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne działania w celu zagwarantowania, że produkty niespełniające wymogów ustanowionych w niniejszej dyrektywie nie są sprzedawane lub przekazywane konsumentowi końcowemu po dniu 16 lutego 2009 r.

Artykuł 3

1. Państwa członkowskie przyjmują i opublikują, najpóźniej do dnia 16 sierpnia 2008 r. przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Państwa członkowskie niezwłocznie przekażą Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji między tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Państwa członkowskie zaczną stosować wymienione przepisy od dnia 16 listopada 2008 r.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odesłanie do niniejszej dyrektywy lub odesłanie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odesłania określone są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekażą Komisji teksty głównych przepisów prawa krajowego, dotyczących dziedziny objętej niniejszą dyrektywą.

⁽¹⁾ Dz.U. L 262 z 27.9.1976, s. 169. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2007/67/WE (Dz.U. L 305 z 23.11.2007, s. 22).

⁽²⁾ Dz.U. 196 z 16.8.1967, s. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/121/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 795). Sprostowanie w Dz.U. L 136 z 29.5.2007, s. 281).

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 5

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2008 r.

W imieniu Komisji
Günter VERHEUGEN
Wiceprzewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W części 1 załącznika III do dyrektywy 76/768/EWG dodaje się następujący wpis dotyczący glioksalu:

Numer porządkowy	Substancja	Ograniczenia			Warunki stosowania i ostrzeżenia, które muszą być wydrukowane na etykiecie
		Zakres zastosowania i/lub użycia	Maksymalne dopuszczalne stężenie w gotowych produktach kosmetycznych	Inne ograniczenia i wymagania	
a	b	c	d	e	f
„102	Glioksal Glyoxal (INCI) CAS No 107-22-2 EINECS No 203-474-9		100 mg/kg”		

DYREKTYWA KOMISJI 2008/15/WE**z dnia 15 lutego 2008 r.****zmieniająca dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w celu włączenia klotianidyny jako substancji czynnej do załącznika I do tej dyrektywy****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

włączone do sprawozdania z oceny przez Stały Komitet ds. Produktów Biobójczych.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 lutego 1998 r. dotyczącą wprowadzania do obrotu produktów biobójczych ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 16 ust. 2 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2032/2003 z dnia 4 listopada 2003 r. w sprawie drugiej fazy 10-letniego programu prac określonego w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych oraz zmieniającej rozporządzenie Komisji (WE) nr 1896/2000 ⁽²⁾ ustanawia wykaz substancji czynnych, które mają zostać poddane ocenie w celu ich ewentualnego włączenia do załącznika I, IA lub IB do dyrektywy 98/8/WE. Wykaz ten obejmuje klotianidynę.

(2) Na podstawie rozporządzenia (WE) nr 2032/2003 klotianidyna została oceniona zgodnie z art. 11 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE pod kątem jej stosowania w produktach typu 8, „Środki konserwacji drewna”, zgodnie z definicją w załączniku V do dyrektywy 98/8/WE.

(3) Niemcy zostały wyznaczone jako państwo będące sprawozdawcą i w dniu 15 grudnia 2005 r. przedłożyły Komisji sprawozdanie właściwego organu, wraz z zaleceniem, zgodnie z art. 10 ust. 5 i art. 7 rozporządzenia (WE) nr 2032/2003.

(4) Sprawozdanie właściwego organu zostało poddane analizie przez państwa członkowskie i Komisję. Zgodnie z art. 11 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 2032/2003 w dniu 21 czerwca 2007 r. wyniki analizy zostały

(5) Ocena klotianidyny nie dała podstaw do żadnych wątpliwości ani obaw wymagających konsultacji z Komitetem Naukowym ds. Zagrożeń dla Zdrowia i Środowiska.

(6) Na podstawie przeprowadzonych badań można oczekiwać, iż produkty biobójcze zawierające klotianidynę, stosowane jako środki konserwacji drewna, spełniają wymogi ustanowione w art. 5 dyrektywy 98/8/WE. Jednakże w przypadku stosowania impregnowanego drewna na zewnątrz budynków, ale nie w kontakcie z ziemią lub wodą, stwierdzono niedopuszczalne zagrożenie. Należy zatem włączyć klotianidynę do załącznika I do dyrektywy 98/8/WE, tak aby zapewnić we wszystkich państwach członkowskich możliwość udzielania, zmieniania lub cofania zezwoleń na produkty biobójcze zawierające klotianidynę, stosowane jako środki konserwacji drewna, zgodnie z art. 16 ust. 3 dyrektywy 98/8/WE. Wydanie zezwolenia na produkty stosowane jako środki konserwacji drewna wykorzystywanego na zewnątrz budynków będzie uzależnione od przedłożenia danych, które wykażą, że produkty te mogą być stosowane bez tworzenia niedopuszczalnego zagrożenia dla środowiska naturalnego.

(7) W świetle ustaleń zawartych w sprawozdaniu z oceny należy wymagać stosowania szczególnych środków ograniczających zagrożenie na poziomie wydawania zezwoleń na produkty zawierające klotianidynę, stosowanych jako środki konserwacji drewna w celu zapewnienia ograniczenia zagrożenia do poziomu dopuszczalnego zgodnie z art. 5 i załącznikiem VI do dyrektywy 98/8/WE. Szczególną uwagę należy poświęcić środkom ochrony gleby oraz działów wód powierzchniowych i podziemnych, jako że podczas oceny przedłożonej dokumentacji stwierdzono, że niektóre zastosowania powodują powstanie niedopuszczalnego zagrożenia w tych działach.

(8) Nie wszystkie potencjalne zastosowania zostały ocenione na poziomie wspólnotowym. Dlatego stosowne jest, aby państwa członkowskie dokonały oceny zagrożenia działów i populacji nieuwzględnionych w odpowiedni sposób we wspólnotowej ocenie zagrożenia oraz aby w momencie wydawania zezwoleń na produkty zapewniły podjęcie odpowiednich środków lub nałożenie szczególnych warunków w celu ograniczenia stwierdzonych zagrożeń do poziomu dopuszczalnego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 123 z 24.4.1998, s. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2007/70/WE (Dz.U. L 312 z 30.11.2007, s. 26).

⁽²⁾ Dz.U. L 307 z 24.11.2003, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1849/2006 (Dz.U. L 355 z 15.12.2006, s. 63).

- (9) Ważne jest, aby przepisy niniejszej dyrektywy zostały zastosowane jednocześnie we wszystkich państwach członkowskich, tak aby zapewnić równe traktowanie produktów biobójczych zawierających substancję czynną klotianidynę na rynku oraz właściwe funkcjonowanie rynku produktów biobójczych w ogóle.
- (10) Należy przewidzieć odpowiedni okres czasu zanim substancja czynna zostanie włączona do załącznika I do dyrektywy 98/8/WE, w celu umożliwienia państwom członkowskim i zainteresowanym stronom przygotowania się do spełnienia nowych wymogów wynikających z włączenia oraz zagwarantowania wnioskodawcom, którzy przygotowali dokumenty, możliwości pełnego wykorzystania 10-letniego okresu ochrony informacji, który – zgodnie z art. 12 ust. 1 lit. c) ppkt (ii) dyrektywy 98/8/WE – rozpoczyna się od dnia włączenia.
- (11) Po włączeniu państwom członkowskim należy przyznać odpowiedni okres na wprowadzenie w życie przepisów art. 16 ust. 3 dyrektywy 98/8/WE, w szczególności na udzielenie, zmianę lub cofnięcie zezwoleń na produkty biobójcze należące do ósmego typu produktów zawierających klotianidynę, tak aby zapewnić ich zgodność z dyrektywą 98/8/WE.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 98/8/WE.
- (13) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Produktów Biobójczych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W załączniku I do dyrektywy 98/8/WE wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

Transpozycja

1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują najpóźniej do dnia 31 stycznia 2009 r. przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Państwa członkowskie stosują wymienione przepisy od dnia 1 lutego 2010 r.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst głównych przepisów prawa krajowego dotyczących dziedziny objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2008 r.

W imieniu Komisji

Stavros DIMAS

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Do załącznika I do dyrektywy 98/8/WE wprowadza się następującą pozycję „nr 3”:

Nr	Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC numery identyfikacyjne	Minimalna czystość substancji czynnej biobójczym wprowadzonym do obrotu	Data włączenia	Termin zapewnienia zgodności z art. 16 ust. 3 (oprócz produktów zawierających więcej niż jedną substancję czynną; w przypadku takich produktów obowiązuje termin zapewnienia zgodności z art. 16 ust. 3 określony w ostatniej spośród decyzji doty- czących włączenia substancji czynnych wchodzących w skład danego produktu)	Data wygaśnięcia włączenia	Typ produktu	Przepisy szczególne (*)
„3	Klotiani- dyna	(E)-1-(2-chloro-1,3-tiazol- 5-ylometylo)-3-metylo-2- nitroguanidyna Nr WE: 433-460-1 Nr CAS: 210880-92-5	950 g/kg	1 lutego 2010 r.	31 stycznia 2012 r.	31 stycznia 2020 r.	8	Przy dokonywaniu oceny wniosku o zezwolenie na produkt zgodnie z art. 5 i załącznikiem VI państwa członkowskie dokonują oceny tych scenariuszy zastosowań/narażenia i/lub populacji, które nie zostały należycie uwzględnione w ocenie zagrożenia na poziomie Wspólnoty i które mogą być narażone na działanie produktu. Przy wydawaniu zezwolenia na dany produkt państwa członkowskie dokonują oceny zagrożenia i następnie zapewniają podjęcie właściwych środków lub nałożenie szczególnych warunków w celu ograniczenia stwierdzonych zagrożeń. Zezwolenie może zostać wydane jedynie pod warunkiem wykania we wniosku, że zagrożenia mogą być ograniczone do poziomu dopuszczalnego. Państwa członkowskie dbają o to, aby zezwolenia spełniały następujące warunki: W świetle zagrożeń stwierdzonych dla gleby, wód powierzchniowych i wód podziemnych nie można wydać zezwolenia na produkty stosowane jako środki konserwacji drewna wykorzystywanego na zewnątrz budynków, chyba że przedstawiono dane wskazujące, że produkt spełnia wymogi art. 5 i załącznika VI, w razie konieczności poprzez zastosowanie stosownych środków ograniczających zagrożenie. W szczególności etykiety i/lub karty danych dotyczących bezpieczeństwa, stosowane na produktach dopuszczonych do użytku przemysłowego, muszą zawierać informację, że drewno po obróbce należy przechowywać na nieprzepuszczalnym, twardym podłożu w celu zapobieżenia bezpośredniemu przedostawaniu się substancji do gleby oraz że wszelkie pozostałości substancji muszą być zebrane celem ponownego wykorzystania lub usunięcia.”

(*) Do celów wdrożenia wspólnych zasad załącznika VI zawartość sprawozdań z oceny i wnioski z nich są dostępne na stronie internetowej Komisji: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

DYREKTYWA KOMISJI 2008/16/WE**z dnia 15 lutego 2008 r.****zmieniająca dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w celu włączenia etofenproksu jako substancji czynnej do załącznika I do tej dyrektywy****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 lutego 1998 r. dotyczącą wprowadzania do obrotu produktów biobójczych ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 16 ust. 2 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2032/2003 z dnia 4 listopada 2003 r. w sprawie drugiej fazy 10-letniego programu pracy określonego w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1896/2000 ⁽²⁾ ustanawia wykaz substancji czynnych, które mają zostać poddane ocenie w celu ich ewentualnego włączenia do załącznika I, IA lub IB do dyrektywy 98/8/WE. Wykaz ten obejmuje etofenproks.
- (2) Na podstawie rozporządzenia (WE) nr 2032/2003 etofenproks został oceniony zgodnie z art. 11 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE pod kątem stosowania w produktach typu 8, „Środki do konserwacji drewna”, zgodnie z definicją w załączniku V do dyrektywy 98/8/WE.
- (3) Austria została wyznaczona jako sprawozdawca i w dniu 11 października 2005 r. przedłożyła Komisji sprawozdanie właściwego organu, wraz z zaleceniem, zgodnie z art. 10 ust. 5 i 7 rozporządzenia (WE) nr 2032/2003.
- (4) Sprawozdanie właściwego organu zostało poddane przeglądowi przez państwa członkowskie i Komisję. Zgodnie z art. 11 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 2032/2003 w dniu 21 czerwca 2006 r. wyniki przeglądu zostały włączone do sprawozdania z oceny przez Stały Komitet ds. Produktów Biobójczych.
- (5) Ocena etofenproksu nie dała podstaw do żadnych wątpliwości ani obaw wymagających konsultacji z Komitetem Naukowym ds. Zagrożeń dla Zdrowia i Środowiska.
- (6) Na podstawie przeprowadzonych badań można oczekiwać, iż produkty biobójcze zawierające etofenproks,

stosowane jako środki konserwacji drewna, spełniają wymogi ustanowione w art. 5 dyrektywy 98/8/WE. Jednakże dopuszczalne zagrożenie dla zdrowia ludzi stwierdzono jedynie w przypadku zastosowań sezonowych i przejściowych (do 3 miesięcy rocznie). Należy zatem włączyć etofenproks do załącznika I do dyrektywy 98/8/WE, tak aby zapewnić we wszystkich państwach członkowskich możliwość udzielania, zmieniania lub cofania pozwoleń na stosowanie produktów biobójczych zawierających etofenproks jako środków do konserwacji drewna, zgodnie z art. 16 ust. 3 dyrektywy 98/8/WE. Wydanie pozwolenia na stosowanie produktów przez cały rok będzie uzależnione od przedłożenia danych dotyczących wchłaniania przez skórę w celu wykazania, że produkty mogą być stosowane bez występowania niedopuszczalnych zagrożeń dla zdrowia ludzi.

- (7) W świetle wyników sprawozdania z oceny, w szczególności ze względu na stwierdzone zagrożenie dla pracowników, należy wymagać, aby podczas stosowania produktów zawierających etofenproks i przeznaczonych do użytku przemysłowego jako środki do konserwacji drewna używano właściwego wyposażenia ochronnego.
- (8) Nie wszystkie potencjalne zastosowania zostały ocenione na poziomie wspólnotowym. Dlatego stosowne jest, aby państwa członkowskie poświęciły szczególną uwagę działom i populacjom nieuwzględnionym w odpowiedni sposób we wspólnotowej ocenie zagrożenia oraz aby w momencie wydawania pozwoleń na produkty zapewniły podjęcie odpowiednich środków lub nałożenie szczególnych warunków w celu ograniczenia stwierdzonych zagrożeń do poziomu dopuszczalnego.
- (9) Ważne jest, aby przepisy niniejszej dyrektywy zostały zastosowane jednocześnie we wszystkich państwach członkowskich, tak aby zapewnić równe traktowanie produktów biobójczych zawierających substancję czynną etofenproks na rynku oraz właściwe funkcjonowanie rynku produktów biobójczych w ogóle.
- (10) Należy przewidzieć rozsądny odpowiedni okres czasu, zanim substancja czynna zostanie włączona do załącznika I do dyrektywy 98/8/WE, w celu umożliwienia państwom członkowskim i zainteresowanym stronom przygotowania się do spełnienia nowych wymogów wynikających z włączenia oraz zagwarantowania wnioskodawcom, którzy przygotowali dokumenty, możliwości pełnego wykorzystania 10-letniego okresu ochrony informacji, który – zgodnie z art. 12 ust. 1 lit. c) ppkt (ii) dyrektywy 98/8/WE – rozpoczyna się od dnia włączenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 123 z 24.4.1998, s. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2007/70/WE (Dz.U. L 312 z 30.11.2007, s. 26).

⁽²⁾ Dz.U. L 307 z 24.11.2003, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1849/2006 (Dz.U. L 355 z 15.12.2006, s. 63).

- (11) Po włączeniu państwom członkowskim należy przyznać odpowiedni okres na wprowadzenie w życie przepisów art. 16 ust. 3 dyrektywy 98/8/WE, w szczególności na udzielenie, zmienienie lub cofnięcie pozwoleń na produkty biobójcze należące do produktów typu 8 zawierające etofenproks, tak aby zapewnić ich zgodność z dyrektywą 98/8/WE.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 98/8/WE.
- (13) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Produktów Biobójczych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W załączniku I do dyrektywy 98/8/WE wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

Transpozycja

1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują najpóźniej do dnia 31 stycznia 2009 r. przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji między tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Państwa członkowskie stosują wymienione przepisy od dnia 1 lutego 2010 r.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odesłanie do niniejszej dyrektywy lub odesłanie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Sposób dokonania takiego odesłania ustalany jest przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst głównych przepisów prawa krajowego przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2008 r.

W imieniu Komisji

Stavros DIMAS

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Do załącznika I do dyrektywy 98/8/WE dodaje się pozycję „nr 5” w brzmieniu:

Nr	Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC numery identyfikacyjne	Minimalna czystość substancji czynnej w produkcie biobójczym wprowadzonym do obrotu	Data włączenia	Termin zapewnienia zgodności z art. 16 ust. 3 (oprócz produktów zawierających więcej niż jedną substancję czynną; w przypadku takich produktów obowiązuje termin zapewnienia zgodności z art. 16 ust. 3 określony w ostatniej spośród decyzji dotyczących włączenia substancji czynnych wchodzących w skład danego produktu)	Data wygaśnięcia włączenia	Typ produktu	Przepisy szczególne (*)
„5	Etofenproks	Eter 3-fenoksyben- zylo-2-(4-etoksyfe- nylo)-2-metylopropy- lowy Nr WE: 407-980-2 Nr CAS: 80844-07-1	970 g/kg	1 lutego 2010 r.	31 stycznia 2012 r.	31 stycznia 2020 r.	8	Przy dokonywaniu oceny wniosku o pozwolenie na produkt zgodnie z art. 5 i załącznikiem VI państwa członkowskie dokonują oceny tych scenariuszy zastosowań/narazenia i/lub populacji, które nie zostały należycie uwzględnione w ocenie zagrożenia na poziomie Wspólnoty i które mogą być narazone na działanie produktu. Przy wydawaniu pozwolenia na dany produkt państwa członkowskie oceniają zagrożenie i następnie zapewniają podjęcie właściwych środków lub nałożenie szczególnych warunków w celu ograniczenia stwierdzonych zagrożeń. Pozwolenie na produkt może zostać wydane jedynie pod warunkiem wykazania we wniosku, że zagrożenia mogą być ograniczone do poziomu dopuszczalnego. Państwa członkowskie dbają o to, aby pozwolenia spełniały następujące warunki: W świetle stwierdzonego zagrożenia dla pracownikó w produkty nie mogą być stosowane przez cały rok, chyba że dostarczono dane dotyczące wchłaniania przez skórę, które wskazują, że nie występuje niedopuszczalne zagrożenie związane z przewlekłym narażeniem. Dodatkowo przy stosowaniu produktów przeznaczonych do użytku przemysłowego należy używać właściwego indywidualnego wyposażenia ochronnego.”

(*) Do celów wdrożenia wspólnych zasad załącznika VI treść sprawozdań z oceny i wnioski z nich są dostępne na stronie internetowej Komisji: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

DECYZJE

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 12 lutego 2008 r.

w sprawie zasad, priorytetów i warunków zawartych w partnerstwie dla członkostwa z Chorwacją
oraz uchylająca decyzję 2006/145/WE

(2008/119/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 533/2004 z dnia 22 marca 2004 r. w sprawie ustanowienia partnerstw w ramach procesu stabilizacyjnego i stowarzyszeniowego⁽¹⁾, w szczególności jego art. 2,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rada Europejska obradująca w Salonikach w dniach 19 i 20 czerwca 2003 r. zatwierdziła wprowadzenie partnerstw jako środka urzeczywistnienia perspektywy integracji z UE, przed którą stoją kraje Bałkanów Zachodnich.

(2) Rozporządzenie (WE) nr 533/2004 stanowi, że Rada podejmuje decyzje w sprawie zasad, priorytetów i warunków, które mają być zawarte w partnerstwach, jak również wszelkich dalszych dostosowań. Rozporządzenie to stanowi również, że kontrolę postępów w osiąganiu celów określonych w partnerstwie dla członkostwa zapewnia się w oparciu o mechanizmy ustanowione w ramach procesu stabilizacji i stowarzyszenia, zwłaszcza przez roczne sprawozdania z postępów.

(3) W następstwie partnerstwa europejskiego zawartego w 2004 r., w dniu 20 lutego 2006 r. Rada przyjęła pierwsze partnerstwo dla członkostwa z Chorwacją⁽²⁾.

(4) Dnia 3 października 2005 r. państwa członkowskie rozpoczęły negocjacje z Chorwacją w sprawie jej przystąpienia do Unii Europejskiej. Postęp negocjacji jest uzależniony od postępów Chorwacji w przygotowaniach do przystąpienia, których wymiernym wskaźnikiem będzie między innymi wdrożenie systematycznie zmienianego partnerstwa dla członkostwa.

(5) W komunikacie Komisji pt. „Strategia rozszerzenia i najważniejsze wyzwania w okresie 2006–2007” zapisano, że partnerstwa zostaną zaktualizowane pod koniec 2007 r.

(6) W dniu 17 lipca 2006 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 1085/2006 ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA)⁽³⁾, które aktualizuje ramy prawne pomocy finansowej dla krajów ubiegających się o członkostwo.

(7) Właściwe jest zatem przyjęcie zmienionego partnerstwa dla członkostwa, uaktualniającego obecne partnerstwo, w celu określenia uaktualnionych priorytetów w dalszych pracach, na podstawie ustaleń zawartych w sprawozdaniu z 2007 r. w sprawie postępów Chorwacji w przygotowaniach do dalszej integracji z Unią Europejską.

⁽¹⁾ Dz.U. L 86 z 24.3.2004, s. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 269/2006 (Dz.U. L 47 z 17.2.2006, s. 7).

⁽²⁾ Decyzja Rady 2006/145/WE z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie zasad, priorytetów i warunków zawartych w partnerstwie dla członkostwa zawartym z Chorwacją (Dz.U. L 55 z 25.2.2006, s. 30).

⁽³⁾ Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82.

- (8) W celu przygotowania do członkostwa oczekuje się od Chorwacji opracowania planu obejmującego harmonogram i konkretne środki realizacji celów priorytetowych zawartych w partnerstwie dla członkostwa.

podstawie corocznych sprawozdań przedstawianych przez Komisję.

Artykuł 3

- (9) Decyzja 2006/145/WE powinna zostać uchylona,

Uchyla się decyzję 2006/145/WE.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 4

Artykuł 1

Zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 533/2004 zasady, priorytety i warunki zawarte w partnerstwie dla członkostwa z Chorwacją są określone w załączniku do niniejszej decyzji.

Niniejsza decyzja wchodzi w życie trzeciego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 12 lutego 2008 r.

Artykuł 2

Wdrażanie partnerstwa dla członkostwa jest analizowane i monitorowane przez mechanizmy ustanowione w ramach procesu stabilizacji i stowarzyszenia oraz przez Radę na

W imieniu Rady

A. BAJUK

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

CHORWACJA – PARTNERSTWO DLA CZŁONKOSTWA 2007

1. WPROWADZENIE

Zmienione partnerstwo dla członkostwa będące przedmiotem wniosku stanowi uaktualnienie wersji pierwszej, na podstawie ustaleń zawartych w przygotowanym przez Komisję sprawozdaniu z postępów Chorwacji z 2007 roku. Zawiera ono nowe, a także niezrealizowane dotąd priorytety działań. Nowe priorytety dostosowane są do konkretnych potrzeb kraju oraz stanu przygotowań i w razie konieczności będą uaktualniane. Od Chorwacji oczekuje się opracowania planu obejmującego harmonogram i konkretne środki służące realizacji priorytetów zawartych w partnerstwie dla członkostwa. Partnerstwo dla członkostwa ustanawia także wytyczne w sprawie pomocy finansowej dla Chorwacji.

2. ZASADY

Proces stabilizacji i stowarzyszenia wyznacza ramy proeuropejskiego kursu polityki krajów Bałkanów Zachodnich, aż do ich przyszłej akcesji. Główne priorytety określone dla Chorwacji są powiązane z jej możliwościami spełnienia kryteriów ustalonych przez Radę Europejską w Kopenhadze w 1993 r. oraz z warunkami ustalonymi dla procesu stabilizacji i stowarzyszenia, w szczególności z warunkami określonymi przez Radę w jej konkluzjach z dnia 29 kwietnia 1997 r. i z 21 i 22 czerwca 1999 r., w deklaracji końcowej szczytu w Zagrzebiu z dnia 24 listopada 2000 r. i agendą z Salonik, a także w wytycznych negocjacyjnych przyjętych przez Radę dnia 3 października 2005 r.

3. Priorytety

Priorytety wymienione w niniejszym partnerstwie dla członkostwa wybrano w oparciu o założenie, że realistyczne jest oczekiwanie od Chorwacji ich pełnej realizacji lub osiągnięcia znaczących postępów w ich realizacji w ciągu najbliższych kilku lat. Priorytety te dotyczą zarówno samego ustawodawstwa, jak i jego wprowadzania w życie.

Ze względu na konieczność ustalenia priorytetów należy zaznaczyć, że przed Chorwacją stoją również inne zadania, które mogą stać się priorytetami w późniejszych wersjach partnerstwa, przy uwzględnieniu przyszłych postępów poczynionych przez Chorwację.

Wśród priorytetów wyróżniono najważniejsze priorytety i przedstawiono je poniżej na początku listy. Kolejność tych priorytetów na liście nie oznacza, że są one uporządkowane według ważności.

Najważniejsze priorytety

- Zapewnienie prawidłowego wykonania wszystkich zobowiązań podjętych w układzie o stabilizacji i stowarzyszeniu,
- aktualizacja i wdrożenie strategii i planu działania na rzecz reformy sądownictwa,
- szybkie przyjęcie i wdrożenie strategicznych ram reformy administracji publicznej,
- aktualizacja i przyspieszenie wdrożenia programu antykorupcyjnego i powiązanych planów działania oraz zapewnienie lepiej skoordynowanych i aktywniejszych działań mających na celu zapobieganie korupcji oraz wykrywanie i skuteczne ściganie przypadków korupcji, szczególnie na wysokim szczeblu,
- wprowadzenie w życie ustawy konstytucyjnej w sprawie mniejszości narodowych, ze szczególnym uwzględnieniem postanowień gwarantujących proporcjonalne zatrudnienie mniejszości. Szersze zwalczanie dyskryminacji w sektorze publicznym,
- zakończenie procesu powrotu uchodźców; ostateczne rozwiązanie wszystkich spraw dotyczących pomocy mieszkaniowej dla byłych lokatorów/najemców posiadających tytuł prawny do lokali; zakończenie procesu odbudowy i zwrotu mienia oraz ponowne stworzenie możliwości zgłaszania roszczeń z tytułu uprawnień do świadczeń,
- kontynuowanie wysiłków na rzecz pojednania obywateli zamieszkujących region,

- intensyfikacja działań na rzecz znalezienia ostatecznych rozwiązań dla nieuregulowanych spraw dwustronnych ⁽¹⁾, w szczególności kwestii granicznych ze Słowenią, Serbią, Czarnogorą oraz Bośnią i Hercegowiną; oraz uregulowanie kwestii strefy ochronnej dotyczącej ekologii i rybołówstwa,
- utrzymanie pełnej współpracy z Międzynarodowym Trybunałem Karnym dla byłej Jugosławii i zapewnienie uczciwych procesów w sprawach dotyczących zbrodni wojennych przed sądami krajowymi,
- poprawa warunków prowadzenia działalności gospodarczej i zwiększenie tempa wzrostu gospodarczego, szczególnie poprzez zmniejszenie dotacji, restrukturyzację dużych przedsiębiorstw przynoszących straty oraz poprawę efektywności wydatków publicznych.

Kryteria polityczne

Demokracja i praworządność

Administracja publiczna

- Pełne wdrożenie działań na rzecz reformy administracji publicznej w zakresie procedur administracyjnych oraz zasad rekrutacji, awansu, szkoleń i odpolitycznienia; lepsze zarządzanie zasobami ludzkimi w organach administracji publicznej.

System sądownictwa

- Znaczne zmniejszenie liczby zaległych spraw sądowych oraz zapewnienie odpowiedniego czasu trwania postępowań sądowych,
- poprawa organizacji sądów, w tym wyposażenie sądów w nowoczesne systemy informatyczne,
- stworzenie otwartego, sprawiedliwego i przejrzystego systemu rekrutacji, oceny, awansu i środków dyscyplinarnych w sądownictwie oraz zwiększenie profesjonalizmu przez wysoki poziom kształcenia, przy odpowiednim wsparciu finansowym Akademii Wymiaru Sprawiedliwości, również w zakresie prawa UE,
- podjęcie środków mających na celu zapewnienie właściwego i pełnego wykonywania orzeczeń sądów.

Polityka zwalczania korupcji

- Dalsze prace nad opracowaniem i wdrożeniem kodeksów postępowania i etyki dla urzędników i wybieranych przedstawicieli, a także planów działań w sprawie zapobiegania korupcji w odpowiednich organach ścigania (straż graniczna, policja, służba celna, sądownictwo) oraz innych instytucjach i organach sektora publicznego; kompleksowe zwalczanie korupcji związanej z zamówieniami publicznymi; utworzenie specjalistycznych jednostek antykorupcyjnych w strukturach odpowiednich służb, połączonych odpowiednim mechanizmem koordynującym oraz zapewnienie im odpowiednich szkoleń i zasobów,
- podjęcie działań na rzecz jednolitego wprowadzenia w życie i egzekwowania ramowych przepisów w zakresie zwalczania korupcji, także przez wykorzystanie odpowiednich statystyk; zapewnienie wypełnienia norm określonych w instrumentach międzynarodowych przez podjęcie właściwych działań legislacyjnych i administracyjnych,
- podjęcie konkretnych działań mających na celu uświadamianie ogółowi społeczeństwa, że korupcja jest poważnym przestępstwem,
- zapewnienie pełnej współpracy organów państwowych z Urzędem ds. Zapobiegania Korupcji i Przestępczości Zorganizowanej.

Prawa człowieka i ochrona mniejszości

- Zapewnienie dostępu do wymiaru sprawiedliwości i do pomocy prawnej oraz udostępnienie odpowiednich środków budżetowych,
- propagowanie poszanowania praw mniejszości i ich ochrony zgodnie z prawem międzynarodowym i najlepszymi praktykami w państwach członkowskich UE,

⁽¹⁾ W tym kontekście niektóre państwa członkowskie podkreśliły znaczenie przyspieszenia procesu zwrotu mienia, zgodnie ze stosownymi orzeczeniami Trybunału Konstytucyjnego Chorwacji.

- propagowanie tolerancji wobec mniejszości serbskiej i romskiej oraz podjęcie środków chroniących osoby należące do mniejszości przed ewentualnymi groźbami lub aktami dyskryminacji, wrogości lub przemocy,
- dalsze wdrażanie strategii i planu działania na rzecz ochrony i integracji Romów oraz zapewnienie dostępności wszelkich niezbędnych w tym zakresie środków, zwłaszcza w zakresie zatrudnienia, edukacji i mieszkalnictwa,
- przyjęcie i wdrożenie kompleksowej strategii przeciwdziałania dyskryminacji.

Kwestie regionalne i zobowiązania międzynarodowe

- Pełne poszanowanie porozumienia z dnia 4 czerwca 2004 r. w sprawie strefy ochronnej dotyczącej ekologii i rybołówstwa, o której mowa w konkluzjach Rady Europejskiej z czerwca 2004 r. i w ramach negocjacyjnych, oraz do niestosowania wobec państw członkowskich UE żadnego z aspektów strefy do czasu osiągnięcia porozumienia zgodnego z duchem UE,
- zapewnienie uczciwych postępowań dotyczących zbrodni wojennych, szczególnie przez wyzbycie się uprzedzeń etnicznych wobec Serbów, wraz z zastosowaniem jednolitych kryteriów odpowiedzialności karnej oraz lepszą ochroną świadków i informatorów,
- zapewnienie odpowiedniej koordynacji i współpracy między wszystkimi właściwymi organami centralnymi i lokalnymi w sprawach związanych z powrotem uchodźców,
- osiągnięcie postępów w rozwiązaniu z krajami sąsiadującymi wszystkich kwestii związanych z utraconymi tytułami prawnymi lokatorów/najemców,
- stworzenie warunków społecznych i gospodarczych w celu poprawy klimatu wokół ponownej integracji powracających uchodźców i ich akceptacji przez miejscowe społeczności, także przez realizację programów rozwoju regionalnego na obszarach, których to dotyczy,
- przyczynianie się do zacieśniania współpracy regionalnej, w tym wspieranie procesu przejścia od paktu stabilizacji do ram współpracy, w których większa odpowiedzialność spoczywa na regionach oraz skuteczne wdrażanie postanowień Środkowoeuropejskiej umowy o wolnym handlu (CEFTA),
- pełne wdrożenie umów z krajami sąsiadującymi, szczególnie tych dotyczących zwalczania przestępczości zorganizowanej, zarządzania granicami i readmisji, współpracy transgranicznej oraz współpracy sądowniczej i policyjnej, w tym także w sprawie zbrodni wojennych, jak również zawarcie takich umów w obszarach, w których jeszcze nie zostały zawarte.

Kryteria gospodarcze

- Dalsze wprowadzanie w życie ostrożnej polityki podatkowej, monetarnej i finansowej w celu utrwalenia stabilności makroekonomicznej, w tym niskiej inflacji, stabilności kursu wymiany oraz dalszego obniżenia wskaźnika sektora instytucji rządowych i samorządowych do PKB, jak również wskaźnika zadłużenia i deficytu,
- kontynuowanie reform instytucjonalnych w sektorze finansów publicznych w celu zwiększenia przejrzystości podatkowej, zwiększenia skuteczności i przejrzystości zarządzania długiem publicznym oraz zakończenia prac nad dostosowaniem sprawozdawczości budżetowej do zasad ESA 95,
- dalsze wprowadzanie w życie szeroko zakrojonych reform systemu opieki zdrowotnej, które pozwolą uniknąć dalszych zaległości w płatnościach oraz poprawić skuteczność wydatków w sektorze zdrowia; dalsza reforma systemu ubezpieczeń społecznych; zapewnienie stabilności finansowej pierwszego filaru systemu emerytalnego przez odpowiednie reformy parametryczne,
- dalsze ułatwienia w podejmowaniu działalności gospodarczej przez dalsze skrócenie czasu trwania procedur zakładania działalności gospodarczej oraz ograniczenie formalności i kosztów; lepsze procedury upadłościowe przyspieszające wycofywanie się z rynku,

- zmiana ram instytucjonalnych dla prywatyzacji w celu znacznego przyspieszenia prywatyzacji przedsiębiorstw z Państwowego Funduszu Prywatyzacyjnego; dalsza restrukturyzacja przynoszących straty przedsiębiorstw państwowych oraz systemu kolei w celu zmniejszenia dotacji przeznaczonych dla sektora przedsiębiorstw w stosunku do PKB,
- poprawa systemów zachęt oraz elastyczności na rynku pracy w celu zwiększenia udziału w rynku pracy oraz stopy zatrudnienia.

Zdolność do przyjęcia zobowiązań wynikających z członkostwa

Rozdział 1: Swobodny przepływ towarów

- Przyjęcie i wprowadzenie w życie horyzontalnego ustawodawstwa ramowego w celu ukończenia prac nad utworzeniem niezbędnej infrastruktury i zapewnienia przyporządkowania zadań do poszczególnych funkcji (regulacja, normalizacja, akredytacja, metrologia, ocena zgodności i nadzór rynku),
- przyjęcie i wdrożenie kompleksowej strategii transpozycji i wprowadzania w życie prawodawstwa UE przez właściwe instytucje horyzontalne (normalizacja, akredytacja, metrologia i nadzór rynku) oraz w poszczególnych sektorach, a także wzmocnienie potencjału administracyjnego,
- przyjęcie i wdrożenie planu działania na rzecz zgodności z art. 28–30 Traktatu WE, w tym wprowadzenie klauzul o wzajemnym uznawaniu,
- dalsze przyjmowanie norm europejskich; dalsze przygotowania służące spełnieniu kryteriów członkostwa w zakresie instytucji normalizacyjnych,
- zakończenie transpozycji do prawa krajowego dyrektyw starego i nowego podejścia, w szczególności w odniesieniu do produktów farmaceutycznych.

Rozdział 2: Swobodny przepływ pracowników

- Zniesienie wszelkich środków dyskryminujących pracowników migrujących z UE oraz obywateli UE,
- wzmocnienie struktur administracyjnych zajmujących się koordynacją systemów ubezpieczeń społecznych.

Rozdział 3: Swoboda przedsiębiorczości i swoboda świadczenia usług

- Zakończenie dostosowania przepisów do dorobku prawnego Wspólnoty dotyczącego uznawania kwalifikacji zawodowych obywateli UE oraz zmiana obowiązującego ustawodawstwa w celu uchylecia obowiązujących nadal wymogów w odniesieniu do obywatelstwa, języka, pozwoleń na założenie przedsiębiorstwa i na prowadzenie działalności gospodarczej dla usługodawców z UE; usunięcie barier administracyjnych i technicznych w zakresie swobody przedsiębiorczości i swobody świadczenia usług oraz zapewnienie jednolitego rozpatrywania wniosków o pozwolenie na prowadzenie działalności gospodarczej, w tym działalności budowlanej.

Rozdział 4: Swobodny przepływ kapitału

- Zakończenie tworzenia skutecznego systemu zwalczania praktyk prania pieniędzy, zwłaszcza przez zapewnienie pełnej sprawności właściwych organów ścigania i wyposażenie ich w wystarczające zasoby oraz przez dobrą koordynację pracy tych organów z ich partnerami krajowymi i zagranicznymi,
- poczynienie dalszych postępów w usuwaniu istniejących ograniczeń swobody przepływu kapitału; usunięcie wszelkich ograniczeń w zakupie nieruchomości przez obywateli UE zgodnie z układem o stabilizacji i stowarzyszeniu oraz zapewnienie sprawnego rozpatrywania wszystkich wniosków o zezwolenie na zakup nieruchomości składanych w międzyczasie przez obywateli UE.

Rozdział 5: Zamówienia publiczne

- Powierzenie instytucji ds. zamówień publicznych zadań obejmujących zapewnianie spójności i przejrzystości polityki oraz kierowanie jej realizacją we wszystkich dziedzinach związanych z zamówieniami publicznymi,

- przyjęcie i wdrożenie kompleksowej strategii, określającej harmonogram i kolejne etapy dostosowań prawnych i tworzenia zdolności, we wszystkich obszarach zamówień publicznych (zamówienia publiczne, koncesje, partnerstwa publiczno-prywatne), jak również w odniesieniu do procedur kontrolnych i organów zajmujących się kontrolą; wzmocnienie mechanizmów egzekwowania prawa w organach zajmujących się kontrolą.

Rozdział 6: Prawo spółek

- Dostosowanie ustawy o spółkach do dorobku prawnego Wspólnoty oraz zakończenie dostosowania przepisów do dyrektywy w sprawie ofert przejęcia,
- dostosowanie ustawodawstwa dotyczącego rachunkowości i audytu do dorobku prawnego Wspólnoty; wzmocnienie odpowiednich ram instytucjonalnych.

Rozdział 7: Prawo własności intelektualnej

- Zakończenie dostosowania przepisów do dorobku prawnego Wspólnoty dotyczącego praw autorskich i pokrewnych oraz zapewnienie egzekwowania praw własności intelektualnej przez wzmocnienie potencjału administracyjnego odpowiednich organów,
- sporządzenie zadowalającego rejestru osiągnięć w zakresie dochodzeń, ścigania i postępowań sądowych w sprawach dotyczących piractwa i podrabiania towarów.

Rozdział 8: Polityka konkurencji

- Przyjęcie krajowego programu restrukturyzacji sektora hutnictwa, który zapewni jego rentowność i przestrzeganie unijnych przepisów dotyczących pomocy państwa; przyjęcie indywidualnych planów restrukturyzacyjnych dla wszystkich stoczni znajdujących się w trudnej sytuacji oraz włączenie tych planów do krajowego programu restrukturyzacji, zgodnie z przepisami UE dotyczącymi pomocy państwa,
- zakończenie dostosowania ustawodawstwa do unijnych przepisów dotyczących pomocy państwa w dziedzinie pomocy podatkowej oraz dostosowanie wszystkich pozostałych programów pomocy, zaznaczonych w rejestrze pomocy państwa jako niezgodne z przepisami unijnymi; przyjęcie map pomocy regionalnej,
- przyjęcie środków legislacyjnych pozwalających na skuteczną kontrolę praktyk monopolistycznych, w szczególności w zakresie nakładania kar pieniężnych i kontroli sądowej.

Rozdział 9: Usługi finansowe

- Zakończenie transpozycji do prawa krajowego dorobku prawnego Wspólnoty dotyczącego zezwoleń na prowadzenie działalności bankowej, wymagań kapitałowych, instytucji pieniądza elektronicznego, konglomeratów finansowych, likwidacji i reorganizacji, sprawozdań finansowych banków i oddziałów oraz systemów gwarancji depozytów,
- zakończenie dostosowań prawnych dotyczących marginesu wypłacalności, nadzoru ubezpieczeń, mediacji w zakresie ubezpieczeń i reasekuracji, infrastruktury rynku finansowego, inwestycji oraz rynków papierów wartościowych,
- ustanowienie systemu odszkodowań dla inwestorów zgodnego z dorobkiem prawnym Wspólnoty; utworzenie rejestru osiągnięć w egzekwowaniu wymogów ostrożnościowych.

Rozdział 10: Społeczeństwo informacyjne i media

- Zakończenie dostosowania przepisów do dorobku prawnego Wspólnoty dotyczącego łączności elektronicznej, e-handlu, podpisów i mediów elektronicznych, bezpieczeństwa informacyjnego oraz dyrektywy dotyczącej „telewizji bez granic”,
- zapewnienie wystarczającego potencjału administracyjnego do egzekwowania przepisów dorobku prawnego Wspólnoty, zwłaszcza w dziedzinie łączności elektronicznej oraz utworzenie rejestrów osiągnięć w egzekwowaniu zobowiązań operatorów posiadających znaczną siłę rynkową oraz praw nowych przedsiębiorców na rynku łączności elektronicznej, w tym praw dostępu, kolokacji lub współużytkowania urządzeń,

- zakończenie planowanego przeglądu ustawodawstwa dotyczącego mediów audiowizualnych w oparciu o publiczne konsultacje w celu zapewnienia niezależności regulacyjnej oraz ochrony przez niewłaściwymi wpływami politycznymi.

Rozdział 11: Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich

- Wzmocnienie struktur i potencjału administracyjnego niezbędnych do realizacji polityki w dziedzinie organizacji rynku i rozwoju obszarów wiejskich, w tym gromadzenia i przetwarzania danych rolniczych,
- utworzenie rejestru winnic zgodnie z normami przyjętymi w UE,
- dalsze przygotowania do utworzenia skutecznych i opartych na racjonalnych zasadach finansowych organów płatniczych do zarządzania funduszami rolnymi i kontroli nad nimi, zgodnie z wymogami obowiązującymi w UE i z międzynarodowymi normami audytu.

Rozdział 12: Bezpieczeństwo żywności, polityka weterynaryjna i fitosanitarna

- Znacząca poprawa stopnia dostosowania przepisów do dorobku prawnego Wspólnoty w dziedzinie bezpieczeństwa żywności oraz polityki weterynaryjnej i fitosanitarnej, a także wzmocnienie niezbędnych struktury wykonawczych, w tym organów przeprowadzających kontrole i inspekcje,
- zapewnienie utworzenia spójnych systemów w zakresie bezpieczeństwa żywności oraz w sektorach weterynaryjnym i fitosanitarnym, w tym systemu identyfikacji zwierząt i rejestracji ich przemieszczeń, przetwarzania produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, modernizacji zakładów rolno-spożywczych, dobrostanu zwierząt i programów kontroli chorób zwierzęcych, kontroli zwierząt i produktów zwierzęcych na granicznych posterunkach kontroli, kontroli zdrowia roślin, zatwierdzaniu środków ochrony roślin oraz kontroli ich pozostałości, jak również jakości nasion i roślinnych materiałów rozmnożeniowych.

Rozdział 13: Rybołówstwo

- Wzmocnienie struktur administracyjnych, a zwłaszcza struktur kontrolnych w zakresie polityki rybołówstwa oraz lepsze gromadzenie danych dotyczących połowów i wyładunków,
- zakończenie tworzenia skomputeryzowanego rejestru statków rybackich oraz stworzenie satelitarne systemu monitorowania statków.

Rozdział 14: Polityka transportowa

- Zakończenie dostosowania przepisów do dorobku prawnego Wspólnoty oraz wzmocnienie potencjału administracyjnego w dziedzinie transportu drogowego (w tym wprowadzenie tachografów cyfrowych), transportu lotniczego oraz morskiego, a także w dziedzinie żeglugi śródlądowej, zwłaszcza w odniesieniu do bezpieczeństwa żeglugi oraz usług informacji rzecznej,
- przyjęcie przepisów wykonawczych w dziedzinie transportu kolejowego, w szczególności przepisów w sprawie interoperacyjności oraz niezależnej alokacji zdolności przepustowej; publikacja ostatecznej wersji sprawozdania o stanie sieci,
- wykonanie pierwszej przejściowej fazy umowy o europejskiej wspólnej przestrzeni lotniczej oraz jej ratyfikacja.

Rozdział 15: Energia

- Wypełnienie zobowiązań wynikających z Traktatu o Wspólnocie Energetycznej,
- wzmocnienie potencjału administracyjnego oraz dostosowanie przepisów do dorobku prawnego Wspólnoty w dziedzinie bezpieczeństwa dostaw, efektywności energetycznej i odnawialnych źródeł energii, wewnętrznego rynku energii (energia elektryczna i gaz) oraz energii jądrowej, jak również zapewnienie wysokiego poziomu bezpieczeństwa jądrowego i ochrony przed promieniowaniem.

Rozdział 16: Opodatkowanie

- Przyspieszenie dostosowywania ustawodawstwa podatkowego do dorobku prawnego Wspólnoty, ze szczególnym naciskiem na włączenie stref wolnocłowych w terytorialny zakres stosowania systemu VAT, zniesienie obowiązujących obecnie zerowych stawek VAT, eliminację dyskryminacyjnego opodatkowania papierosów oraz harmonizację systemu podatków akcyzowych,
- znaczne wzmocnienie potencjału organów podatkowych i celnych w zakresie egzekwowania prawa, szczególnie w odniesieniu do ich funkcji poboru i funkcji kontrolnych oraz opracowywania niezbędnych systemów informatycznych; dalsze prace nad utworzeniem sprawnie działającego organu zajmującego się podatkiem akcyzowym o odpowiedniej obsadzie kadrowej; uproszczenie procedur i wzmocnienie kontroli w celu skutecznego zwalczania oszustw podatkowych,
- zobowiązanie się do przestrzegania zasad kodeksu postępowania w dziedzinie opodatkowania przedsiębiorstw i zapewnienie zgodności nowych środków podatkowych z tymi zasadami.

Rozdział 17: Unia gospodarcza i walutowa

- Dostosowanie ram prawnych w celu zapewnienia pełnej niezależności banku centralnego, zapewnienia dostosowania w zakresie zakazu uprzywilejowanego dostępu sektora publicznego do instytucji finansowych oraz umożliwienia pełnej integracji banku centralnego z Europejskim Systemem Banków Centralnych.

Rozdział 18: Statystyka

- Wzmocnienie potencjału administracyjnego Urzędu Statystycznego, reforma jego oddziałów regionalnych oraz poprawa koordynacji z innymi podmiotami opracowującymi statystykę publiczną,
- dalsze prace nad przygotowaniem statystyk rolnych, makroekonomicznych oraz statystyk dotyczących działalności gospodarczej.

Rozdział 19: Polityka społeczna i zatrudnienie

- Dalsze dostosowanie przepisów do dorobku prawnego Wspólnoty oraz wzmocnienie powiązanych struktur administracyjnych i struktur egzekwowania prawa, w tym inspektoratów pracy, we współpracy z partnerami społecznymi,
- skuteczne wdrażanie wspólnego memorandum na rzecz integracji społecznej oraz, po jej przyjęciu, wspólnej oceny założeń polityki zatrudnienia.

Rozdział 20: Polityka w zakresie przedsiębiorstw i przemysłu

- Wdrożenie kompleksowej strategii polityki przemysłowej, ze szczególnym naciskiem na restrukturyzację najważniejszych sektorów i przedsiębiorstw przynoszących straty, w tym sektora hutnictwa i stoczniowego.

Rozdział 21: Sieci transeuropejskie

- Zwiększenie gazowych i elektroenergetycznych połączeń wzajemnych z krajami sąsiadującymi.

Rozdział 22: Polityka regionalna i koordynacja instrumentów strukturalnych

- Przyjęcie i rozpoczęcie wdrażania planu działania określającego jasne cele i harmonogram ich realizacji w celu spełnienia wymogów regulacyjnych i operacyjnych wynikających z polityki spójności Wspólnoty, w tym wzmocnienia potencjału na szczeblu centralnym, regionalnym i lokalnym,
- zapewnienie jasnego podziału zakresu obowiązków oraz zwiększenie potencjału i poprawa koordynacji działań wyznaczonych organów/struktur wykonawczych, w tym władz lokalnych,

- przyjęcie ustawy o rozwoju regionalnym,
- wzmocnienie zdolności programowania, przygotowywania projektów, monitorowania, oceny i zarządzania finansowego oraz kontroli, zwłaszcza odpowiednich ministerstw, w celu wdrożenia unijnych programów przedakcesyjnych jako przygotowania do polityki spójności Wspólnoty.

Rozdział 23: Wymiar sprawiedliwości i prawa podstawowe

- Dalsze wdrożenie krajowej ustawy o ochronie danych osobowych, zgodnie z dorobkiem prawnym Wspólnoty, oraz zapewnienie skutecznego monitorowania i egzekwowania tych przepisów,
- inne priorytety – zob. punkt dotyczący kryteriów politycznych.

Rozdział 24: Sprawiedliwość, wolność i bezpieczeństwo

- Zakończenie przeglądu najważniejszych przepisów w celu ich dostosowania do dorobku Schengen oraz zwiększenie inwestycji na poziomie lokalnym w zakresie sprzętu informatycznego oraz dalszych szkoleń dla policji,
- dalsze przygotowania do wdrożenia dorobku Schengen poprzez zwiększenie obsady etatowej oraz szkoleń dla straży granicznej, dalsze inwestycje w sprzęt, w tym rozbudowa krajowego systemu informacyjnego zarządzania granicami oraz zapewnienie jego kompatybilności z systemem informacyjnym Schengen drugiej generacji (SIS II); zwiększenie potencjału administracyjnego i zdolności egzekwowania prawa przez straż graniczną poprzez ściślejszą współpracę między poszczególnymi organami,
- dalsze dostosowanie do polityki wizowej UE, w tym wprowadzenie identyfikatorów biometrycznych w dokumentach podróży oraz przygotowania do wprowadzenia wizowego systemu informacyjnego,
- wprowadzenie wykonawczych aktów prawnych w celu wdrożenia ustawy o azylu i ustawy o cudzoziemcach,
- zapewnienie zgodności ustawodawstwa z dorobkiem prawnym Wspólnoty w dziedzinie współpracy sądowej w sprawach cywilnych i karnych oraz wzmocnienie potencjału administracyjnego sądownictwa w celu stosowania dorobku.

Rozdział 25: Nauka i badania naukowe

- Zapewnienie odpowiedniego potencjału w celu podjęcia projektów badawczych finansowanych przez UE,
- dalsze podejmowanie i realizacja działań mających na celu ułatwienie integracji z europejską przestrzenią badawczą.

Rozdział 26: Edukacja i kultura

- Zapewnienie odpowiedniego potencjału w celu zarządzania programami „Uczenie się przez całe życie” i „Młodzież w działaniu”,
- dostosowanie do dorobku prawnego Wspólnoty dotyczącego zakazu dyskryminacji obywateli UE w stosunku do obywateli Chorwacji w odniesieniu do dostępu do edukacji, jak również dostosowanie do dyrektywy w sprawie kształcenia dzieci pracowników migrujących.

Rozdział 27: Ochrona środowiska

- Dalsze prace nad transpozycją i wdrożeniem dorobku prawnego Wspólnoty do prawa krajowego, ze szczególnym naciskiem na gospodarowanie odpadami, jakość wody, jakość powietrza, ochronę przyrody oraz zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrolę,
- przyjęcie i wdrożenie w dobrze skoordynowany sposób kompleksowego planu utworzenia koniecznego potencjału administracyjnego oraz udostępnienia wymaganych zasobów finansowych w celu wdrożenia dorobku prawnego Wspólnoty w zakresie ochrony środowiska,

- zwiększenie nakładów inwestycyjnych na infrastrukturę w zakresie środowiska, ze szczególnym uwzględnieniem odprowadzania i oczyszczania ścieków, zaopatrzenia w wodę pitną oraz gospodarki odpadami,
- rozpoczęcie wdrażania postanowień protokołu z Kioto,
- uwzględnienie wymogów ochrony środowiska przy określaniu i wdrażaniu polityki w innych sektorach oraz promowanie zrównoważonego rozwoju.

Rozdział 28: Ochrona konsumentów i zdrowia

- Dalsze dostosowanie przepisów do dorobku prawnego Wspólnoty dotyczącego ochrony zdrowia i konsumentów, w tym w dziedzinie tkanek i komórek oraz tytoniu, a także zapewnienie odpowiednich struktur administracyjnych i zdolności w zakresie egzekwowania prawa,
- w dziedzinie zdrowia psychicznego, rozwój usług na poziomie społeczności lokalnych jako alternatywy dla opieki zinstytucjonalizowanej oraz zapewnienie wystarczających środków finansowych na opiekę w zakresie zdrowia psychicznego.

Rozdział 29: Unia celna

- Dalsze dostosowanie przepisów w niewielu dziedzinach, które wymagają dalszych dostosowań, zwłaszcza w zakresie niepreferencyjnych reguł pochodzenia oraz pobierania opłat,
- stosowanie przepisów celnych w sposób spójny i jednolity we wszystkich urzędach celnych, szczególnie w zakresie przetwarzania deklaracji, pochodzenia, procedur uproszczonych, towarów podrabianych i kontroli wybiórczych; zapewnienie stosowania nowoczesnych i spójnych procedur analizy ryzyka we wszystkich urzędach,
- na podstawie kompleksowej i spójnej strategii, osiągnięcie wystarczających postępów w tworzeniu wszystkich systemów informatycznych zapewniających możliwości łączenia z systemami UE.

Rozdział 30: Stosunki zewnętrzne

- Przygotowanie do dostosowania do dorobku prawnego Wspólnoty postanowień wszystkich odpowiednich porozumień międzynarodowych z państwami trzecimi oraz wzmocnienie potencjału administracyjnego i kontrolnego w zakresie wspólnej polityki handlowej.

Rozdział 31: Polityka zagraniczna, bezpieczeństwa i obrony

- Lepsze wdrażanie i egzekwowanie przepisów dotyczących kontroli zbrojeń oraz dalsze zwiększanie potencjału w celu pełnego wdrożenia wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa oraz europejskiej polityki bezpieczeństwa i obrony.

Rozdział 32: Kontrola finansowa

- Przyjęcie i wdrożenie przepisów dotyczących publicznej wewnętrznej kontroli finansowej i stosownej polityki wraz z poprawą odpowiedniej skuteczności wdrażania,
- zabezpieczenie operacyjnej i finansowej niezależności Państwowej Instytucji Kontroli przez zmianę przepisów konstytucyjnych lub ustawodawstwa krajowego o równoważnym skutku, przyjęcie i wdrożenie niezbędnego ustawodawstwa towarzyszącego,
- dostosowanie kodeksu karnego do dorobku prawnego Wspólnoty dotyczącego ochrony interesów finansowych UE, a także do Konwencji o ochronie interesów finansowych Wspólnot Europejskich oraz do jej protokołów,

- ustanowienie skutecznych i efektywnych służb koordynacyjnych w celu zagwarantowania wypełnienia zobowiązań wynikających z art. 280 ust. 3 Traktatu WE i stosowania dorobku prawnego Wspólnoty w sprawie kontroli na miejscu oraz inspekcji przeprowadzanych przez Komisję, w szczególności obowiązku udzielania pomocy inspektorom Komisji,
- podjęcie działań legislacyjnych i administracyjnych, które zapewnią zgodność z dorobkiem prawnym Wspólnoty w zakresie ochrony euro przed fałszowaniem.

Rozdział 33: Przepisy finansowe i budżetowe

- Zwiększenie potencjału administracyjnego oraz opracowanie przepisów proceduralnych w celu zapewnienia, od momentu przystąpienia, właściwego obliczania, prognozowania, poboru, płatności, kontroli oraz sprawozdawczości w odniesieniu do zasobów własnych UE.

4. PROGRAMY

Pomoc wspólnotowa będzie udzielana w ramach instrumentu pomocy przedakcesyjnej (IPA), natomiast dla programów przyjętych przed 2007 r. w ramach rozporządzenia Rady (WE) nr 2666/2000 z dnia 5 grudnia 2000 r. w sprawie pomocy dla Albanii, Bośni i Hercegowiny, Chorwacji, Republiki Federalnej Jugosławii i Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii⁽¹⁾ (rozporządzenie w sprawie CARDS). W związku z tym niniejsza decyzja nie niesie ze sobą skutków finansowych. Porozumienia o finansowaniu stanowią podstawę prawną dla wdrażania konkretnych programów.

Chorwacja może również korzystać z finansowania w ramach programów wielonarodowych i horyzontalnych.

5. WARUNKOWY CHARAKTER

Pomoc dla krajów Bałkanów Zachodnich uwarunkowana jest dalszymi postępami w wypełnianiu kryteriów kopenhaskich, a także spełnieniem wymogów układu o stabilizacji i stowarzyszeniu i realizacją szczegółowych celów priorytetowych zawartych w partnerstwie dla członkostwa. Niewypełnienie tych warunków może prowadzić do podjęcia przez Radę odpowiednich środków na podstawie art. 21 rozporządzenia Rady (WE) nr 1085/2006 lub, w przypadku programów przyjętych przed 2007 r., na podstawie art. 5 rozporządzenia (WE) nr 2666/2000. Pomoc wspólnotowa może również podlegać warunkom określonym przez Radę w jej konkluzjach z dnia 29 kwietnia 1997 r., szczególnie w zakresie zobowiązywania się przez beneficjentów pomocy do działań w celu przeprowadzenia reform demokratycznych, gospodarczych i instytucjonalnych. Szczegółowe warunki są również zawarte w poszczególnych programach rocznych. W następstwie decyzji o finansowaniu podpisane zostanie z Chorwacją porozumienie o finansowaniu.

6. MONITOROWANIE

Wdrażanie partnerstwa dla członkostwa jest analizowane w ramach mechanizmów ustanowionych na mocy układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, w tym przez roczne sprawozdania przedstawiane przez Komisję w kontekście dialogu politycznego i gospodarczego, jak również na podstawie informacji przekazanych konferencji w sprawie przystąpienia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 306 z 7.12.2000, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2112/2005 (Dz.U. L 344 z 27.12.2005, s. 23).

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 7 lutego 2008 r.

zmieniająca załącznik D do dyrektywy Rady 88/407/EWG oraz decyzję 2004/639/WE ustanawiającą warunki przywozu nasienia bydła domowego

(notyfikowana jako dokument nr C(2008) 409)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/120/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 88/407/EWG z dnia 14 czerwca 1988 r. ustanawiającą warunki zdrowotne zwierząt wymagane w handlu wewnątrzwspólnotowym oraz w przywozie nasienia bydła domowego ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 10 ust. 2 akapit pierwszy, art. 11 ust. 2 i art. 17 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Dyrektywa 88/407/EWG z dnia 14 czerwca 1988 r. ustanawia warunki zdrowotne zwierząt wymagane w handlu wewnątrzwspólnotowym nasieniem bydła domowego oraz w jego przywozie do Wspólnoty i ustala wzory świadectw weterynaryjnych stosowanych w wewnątrzwspólnotowym handlu nasieniem bydła domowego.

(2) Dyrektywą Rady 2003/43/WE ⁽²⁾ wprowadzono zmiany w dyrektywie 88/407/EWG, polegające między innymi na wprowadzeniu centrów składowania nasienia, a także warunków oficjalnego zatwierdzania i nadzorowania tych placówek.

(3) Decyzja Komisji 2004/639/WE z dnia 6 września 2004 r. ustanawiająca warunki przywozu nasienia bydła domowego ⁽³⁾ ustanawia wzory świadectw weterynaryjnych stosowanych w przywozie nasienia bydła domowego do Wspólnoty. Tę decyzję należy dostosować zgodnie z przepisami dyrektywy 88/407/EWG, przy czym wykaz państw trzecich, z których przywóz nasienia bydła domowego jest dozwolony przez państwa członkowskie powinien zostać uzupełniony.

(4) Ponadto, wzory świadectw weterynaryjnych stosowanych w przywozie do Wspólnoty i w obrocie wewnątrzwspólnotowym na rynku nasienia bydła domowego, pochodzącego z zatwierdzonych stacji przechowywania nasienia, powinny zostać wprowadzone w celu zapewnienia pełnej identyfikowalności tego nasienia w handlu wewnątrzwspólnotowym.

(5) Forma świadectw powinna być zgodna ze znormalizowaną formą świadectw weterynaryjnych określoną w decyzji Komisji 2004/292/WE z dnia 30 marca 2004 r. w sprawie wprowadzenia systemu TRACES i zmieniającej decyzję 92/486/EWG ⁽⁴⁾, a jednocześnie powinna uwzględniać spełnienie określonych wymogów dotyczących zdrowia zwierząt.

(6) Wymagane w wewnątrzwspólnotowym handlu nasieniem bydła domowego wzory świadectw określone w załączniku D do dyrektywy 88/407/EWG powinny również zostać zmienione z uwzględnieniem znormalizowanej formy świadectw weterynaryjnych.

(7) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 88/407/EWG i decyzję 2004/639/WE.

(8) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Załącznik D do dyrektywy 88/407/EWG zostaje zastąpiony tekstem zawartym w załączniku I do niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 194 z 22.7.1988, s. 10. Dyrektywa ostatnio zmieniona decyzją Komisji 2006/16/WE (Dz.U. L 11 z 17.1.2006, s. 21).

⁽²⁾ Dz.U. L 143 z 11.6.2003, s. 23.

⁽³⁾ Dz.U. L 292 z 15.9.2004, s. 21. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1792/2006 (Dz.U. L 362 z 20.12.2006, s. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 94 z 31.3.2004, s. 63. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2005/515/WE (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, s. 29).

Artykuł 2

W decyzji 2004/639/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5. Nie naruszając przepisów ust. 4, państwa członkowskie zezwalają na przywóz nasienia bydła domowego, o którym mowa w ust. 1 i 2, wysłanego z zatwierdzonego centrum składowania nasienia, spełniającego warunki ustanowione we wzorze świadectwa weterynaryjnego zawartym w załączniku II, część 3 i zaopatrzonego w prawidłowo wypełnione, stosowne świadectwo.”;

2) załączniki I i II zastępuje się tekstem załącznika II do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 marca 2008 r.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lutego 2008 r.

W imieniu Komisji

Markos KYPRIANOU

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK D

WZORY ŚWIADECTW WETERYNARYJNYCH W HANDLU WEWNĄTRZSPÓLNOTOWYM

ZAŁĄCZNIK D1

Poniższy wzór świadectwa stosuje się w przywozie nasienia pozyskiwanego w zatwierdzonym centrum pobierania nasienia, zgodnie z dyrektywą Rady 88/407/EWG zmienioną dyrektywą 2003/43/WE

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

Świadectwo zdrowia dla zwierząt w obrocie wewnątrzwspólnotowym

Część 1: Szczegóły dotyczące przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Kod pocztowy		I.2. Numer referencyjny świadectwa	I.2.a. Lokalny numer referencyjny:
			I.3. Odpowiedzialna władza centralna	
			I.4. Odpowiedzialna władza lokalna	
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy		I.6. Nr ref. oryginałów towarzyszących świadectw Nr ref. towarzyszących dokumentów	
			I.7.	
	I.8. Kraj pochodzenia Kod ISO	I.9. Region pochodzenia Kod	I.10. Kraj przeznaczenia Kod ISO	I.11. Region przeznaczenia Kod
	I.12. Miejsce pochodzenia Stacja pobierania nasienia ☐ Nazwa Numer zatwierdzenia Adres Kod pocztowy		I.13. Miejsce przeznaczenia Stacja pobierania nasienia ☐ Gospodarstwo ☐ Nazwa Numer zatwierdzenia Adres Kod pocztowy	
	I.14. Miejsce załadunku Kod pocztowy		I.15. Data wyjazdu	
	I.16. Środki transportu Samolot ☐ Statek ☐ Kolej ☐ Samochód ☐ Inne ☐		I.17.	
	I.18. Opis towaru		I.19. Kod Taryfy Celnej (PCN) 05 11 10	
		I.20. Liczba zwierząt/masa		
I.21. Temperatura produktu Otoczenia ☐ Schłodzony ☐ Zamrożony ☐		I.22. Liczba opakowań		
I.23. Oznakowanie kontenera/nr plomby		I.24. Rodzaj opakowań		
I.25. Towar certyfikowany dla sztuczny rozród ☐				
I.26. Tranzyt przez kraj trzeci ☐ Kraj trzeci Kod ISO Punkt wejścia Kod Punkt wejścia Nr PKG		I.27. Tranzyt przez państwa członkowskie ☐ Kraj członkowski Kod ISO Kraj członkowski Kod ISO Kraj członkowski Kod ISO		
I.28. Eksport ☐ Kraj trzeci Kod ISO Punkt wejścia Kod		I.29.		
I.30.				
I.31. Oznakowanie towaru Gatunek Znak identyfikacyjny Ilość (Nazwa naukowa)				

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

Nasienie bydła

		II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b. Lokalny numer referencyjny
Część 2: Poświadczenia	II.1. Poświadczenie zdrowia zwierząt		
	Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym oświadczam, że:		
	II.1.1. Wyżej opisane nasienie zostało:		
	a) pobrane, przetworzone i przechowywane w warunkach, które odpowiadają normom określonym w dyrektywie 88/407/EWG;		
	b) wysłane do miejsca załadunku w zapieczętowanym pojemniku zgodnie z warunkami określonymi w dyrektywie 88/407/EWG i opatrzonym numerem wskazanym w części I pkt 23.		
	II.1.2. Nasienie opisane powyżej pobrano od byków, które:		
	(¹) albo [nie były poddane szczepieniu przeciwko pryszczycy w ciągu 12 miesięcy poprzedzających jego pobranie;]		
	(¹) albo [były poddane szczepieniu przeciwko pryszczycy w ciągu 12 miesięcy z wyjątkiem ostatnich 30 dni poprzedzających pobranie, gdy nasienie pochodzi z pobrania, w którym 5 % każdego pobrania (minimum pięć słomek) zostało poddane z wynikiem ujemnym próbie izolacji wirusa pryszczycy w laboratorium (.....) (²) bądź to położonym na terytorium państwa członkowskiego, bądź też wyznaczonym przez to państwo;].		
	II.1.3. W ciągu minimum 30 dni bezpośrednio po pozyskaniu opisane wyżej nasienie było przechowywane w zatwierdzonych warunkach (³).		
	Uwagi		
Część I			
— Pole I.12: miejsce pochodzenia odpowiada »stacji unasienniania zwierząt« (spełniającej definicję zawartą w dyrektywie 88/407/EWG, art. 2 akapit drugi lit. b)), z której pochodzi nasienie.			
— Pole I.13: miejsce przeznaczenia odpowiada »stacji unasienniania zwierząt« (spełniającej definicję zawartą w dyrektywie 88/407/EWG, art. 2 akapit drugi lit. b)), albo gospodarstwa, do których przeznaczone jest nasienie.			
— Pole I.23: należy wskazać kontener oraz numer pieczęci.			
— Pole I.31: oznakowanie odpowiadające identyfikatorom zwierząt będących dawcami i dacie pozyskania.			
Część II			
(¹) Niepotrzebne skreślić.			
(²) Nazwa laboratorium.			
(³) Można skreślić w przypadku świeżego nasienia.			
— Kolor pieczęci i podpisu musi się różnić od koloru pozostałych adnotacji na świadectwie.			
Urzędowy lekarz weterynarii lub urzędowy inspektor			
Nazwisko (drukowanymi literami):		Kwalifikacje i tytuł:	
Lokalna jednostka weterynaryjna:		Numer powiązanej lokalnej jednostki weterynaryjnej:	
Data:		Podpis:	
			

ZAŁĄCZNIK D2

Wzór świadectwa obowiązujący, począwszy od dnia 1 stycznia 2006 r., w handlu nasieniem pozyskanym, poddanym obróbce i/lub przechowywanym przed dniem 31 grudnia 2004 r., zgodnie z warunkami określonymi w dyrektywie Rady 88/407/EWG, i wprowadzonym do obrotu po tej dacie zgodnie z art. 2 ust. 2 dyrektywy 2003/43/WE, pochodzącym z zatwierdzonego centrum pobierania nasienia

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

Świadectwo zdrowia dla zwierząt w obrocie wewnątrzwspólnotowym

Część 1: Szczegóły dotyczące przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Kod pocztowy		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a. Lokalny numer referencyjny:			
			I.3. Odpowiedzialna władza centralna					
			I.4. Odpowiedzialna władza lokalna					
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy		I.6. Nr ref. oryginałów towarzyszących świadectw Nr ref. towarzyszących dokumentów					
			I.7.					
	I.8. Kraj pochodzenia	Kod ISO	I.9. Region pochodzenia	Kod	I.10. Kraj przeznaczenia	Kod ISO	I.11. Region przeznaczenia	Kod
	I.12. Miejsce pochodzenia Stacja pobierania nasienia ☐ Nazwa Adres Kod pocztowy		I.13. Miejsce przeznaczenia Stacja pobierania nasienia ☐ Gospodarstwo ☐ Nazwa Adres Kod pocztowy					
	I.14. Miejsce załadunku Kod pocztowy		I.15. Data wyjazdu					
	I.16. Środki transportu Samolot ☐ Statek ☐ Kolej ☐ Samochód ☐ Inne ☐		I.17.					
	I.18. Opis towaru				I.19. Kod Taryfy Celnej (PCN) 05 11 10			
				I.20. Liczba zwierząt/masa				
I.21. Temperatura produktu Otoczenia ☐ Schłodzony ☐ Zamrożony ☐				I.22. Liczba opakowań				
I.23. Oznakowanie kontenera/nr plomby				I.24. Rodzaj opakowań				
I.25. Towar certyfikowany dla sztuczny rozród ☐								
I.26. Tranzyt przez kraj trzeci ☐ Kraj trzeci Punkt wejścia Punkt wejścia		Kod ISO Kod Nr PKG		I.27. Tranzyt przez państwa członkowskie ☐ Kraj członkowski Kraj członkowski Kraj członkowski		Kod ISO Kod ISO Kod ISO		
I.28. Eksport ☐ Kraj trzeci Punkt wejścia		Kod ISO Kod		I.29.				
I.30.								
I.31. Oznakowanie towaru Gatunek (Nazwa naukowa)				Znak identyfikacyjny		Ilość		

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

Nasienie bydła

		II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b. Lokalny numer referencyjny
Część 2: Poświadczenia	II.1. Poświadczenie zdrowia zwierząt		
	Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym oświadczam, że:		
	II.1.1.	Wyżej opisane nasienie zostało pozyskane przed terminem 31 grudnia 2004 r. w centrum pozyskiwania nasienia, które:	
	a)	spełnia warunki określone w rozdziale I załącznika A do dyrektywy 88/407/EWG;	
	b)	jest prowadzone i nadzorowane zgodnie z warunkami określonymi w rozdziale II załącznika A do dyrektywy 88/407/EWG.	
	II.1.2.	W czasie pobierania wyżej opisanego nasienia, bydło znajdujące się w centrum pozyskiwania nasienia bez wyjątku:	
	a)	pochodziło ze stad i/lub zostało urodzone przez matki, które spełniają warunki ustanowione w załączniku B rozdział I, pkt 1 lit. b) i c), do dyrektywy 88/407/EWG;	
	b)	w ciągu 30 dni przed kwarantanną zostało poddane – z wynikiem negatywnym:	
	—	testom wymienianym w załączniku B rozdział I pkt 1 lit. d) ppkt (i), (ii) i (iii) do dyrektywy 88/407/EWG, oraz	
	—	testowi ELISA lub testowi seroneutralizacji na wykrycie zakaźnego zapalenia nosa i tchawicy lub otrętu bydła, a także	
—	próbce izolacji wirusa (test immunofluorescencji lub test immunoperoksydazowy) w kierunku wirusowej biegunki bydła, które w wypadku zwierząt w wieku poniżej sześciu miesięcy zostały odłożone do czasu osiągnięcia przez nie tego wieku;		
c)	odbyło 30-dniową kwarantannę i przeszło pomyślnie – tj. z wynikiem negatywnym – następujące badania:		
—	test seroneutralizacji lub ELISA w kierunku brucelozы przeprowadzony zgodnie z procedurą opisaną w załączniku C do dyrektywy 64/432/EWG,		
—	badania testem fluorescencyjnym na przeciwciała lub izolację zarazka na próbce materiału z napletka lub wypłuczyn ze sztucznej pochwy w kierunku choroby mętwikowej (<i>Campylobacter foetus</i>), w przypadku samic: testowi aglutynacji na materiale otrzymanym ze śluzówki pochwy,		
—	badanie mikroskopowe i test hodowli w kierunku zarazy rżęstkowej (<i>Trichomonas foetus</i>) na próbce materiału z napletka lub wypłuczyn ze sztucznej pochwy, a w przypadku samic: testowi aglutynacji na materiale otrzymanym ze śluzówki pochwy;		
d)	co najmniej raz w roku było poddawane, z wynikiem ujemnym, rutynowym testom zgodnym z załącznikiem B rozdział II pkt 1 lit. a), b) i c) do dyrektywy 88/407/EWG.		
II.1.3.	W czasie pobierania wyżej opisanego nasienia:		
a)	wszystkie samice bydła przeszły co najmniej raz w roku, z wynikiem ujemnym, test aglutynacji na materiale otrzymanym ze śluzówki pochwy w kierunku infekcji <i>Campylobacter foetus</i> ; oraz		
b)	wszystkie byki wykorzystane do pozyskania nasienia przeszły z wynikiem ujemnym albo test immunofluorescencyjny na przeciwciała, albo test hodowli w kierunku choroby mętwikowej (<i>Campylobacter foetus</i>) na próbce materiału z napletka lub wypłuczyn ze sztucznej pochwy, przeprowadzony w ciągu 12 miesięcy poprzedzających pobranie nasienia.		
II.1.4.	Wyżej opisane nasienie zostało pozyskane od byków przebywających w centrum pozyskiwania nasienia, w którym:		
(¹) albo	[bydło bez wyjątku nie było szczepione przeciwko zakaźnemu zapaleniu nosa i tchawicy u bydła, a przynajmniej raz do roku przechodziło z wynikiem negatywnym test ELISA lub test seroneutralizacji pod kątem zakaźnego zapalenia nosa i tchawicy lub otrętu bydła;]		
(¹) albo	[bydło niepoddawane szczepieniu przeciwko zakaźnemu zapaleniu nosa i tchawicy u bydła przynajmniej raz do roku przechodziło z wynikiem negatywnym test ELISA lub test seroneutralizacji pod kątem zakaźnego zapalenia nosa i tchawicy lub otrętu bydła; przy czym testami na zakaźne zapalenie nosa i tchawicy u bydła nie obejmuje się byków, które po raz pierwszy zaszczepiono przeciwko zakaźnemu zapaleniu nosa i tchawicy u bydła w stacji unasienniania po tym, jak zostały poddane, z wynikiem ujemnym, testowi seroneutralizacji lub testowi ELISA w kierunku zakaźnego zapalenia nosa i tchawicy/otrętu bydła, oraz które od pierwszego szczepienia były regularnie doszczepiane w odstępach czasu nie dłuższych niż sześć miesięcy;].		

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

Nasienie bydła

II.1.5. Nasienie opisane powyżej pobrano od byków, które:

II.1.5.1.

(¹) albo [nie były poddane szczepieniu przeciwko pryszczycy w ciągu 12 miesięcy poprzedzających pobranie;]

(¹) albo [były poddane szczepieniu przeciwko pryszczycy w ciągu 12 miesięcy z wyjątkiem ostatnich 30 dni poprzedzających pobranie, gdy nasienie pochodzi z pozyskania, w którym 5 % każdego pobrania (minimum pięć słomek) zostało poddane z wynikiem ujemnym próbie izolacji wirusa pryszczycy w laboratorium (.....) (²) bądź to położonym na terytorium państwa członkowskiego, bądź też wyznaczonym przez to państwo;]

II.1.5.2.

(¹) albo [nie było szczepione przeciwko zakaźnemu zapaleniu nosa i tchawicy bydła,]

(¹) albo [było szczepione przeciwko zakaźnemu zapaleniu nosa i tchawicy bydła zgodnie z pktem II.1.4,].

II.1.6. W ciągu minimum 30 dni bezpośrednio po pozyskaniu opisane wyżej nasienie było przechowywane w zatwierdzonych warunkach (³).

II.1.7. Opisane wyżej nasienie wysłano na miejsce załadunku w zamkniętych pojemnikach opatrzonych numerem podanym w pktcie I.23.

Uwagi**Część I**

- Pole I.12: miejsce pochodzenia odpowiada »stacji unasienniania zwierząt« (spełniającej definicję zawartą w dyrektywie 88/407/EWG, art. 2 akapit drugi lit. b)), z której pochodzi nasienie.
- Pole I.3: miejsce przeznaczenia odpowiada »stacji unasienniania zwierząt« (spełniającej definicję zawartą w dyrektywie 88/407/EWG, art. 2 akapit drugi lit. b)) albo gospodarstwa, do których przeznaczone jest nasienie.
- Pole I.23: należy wskazać kontener oraz numer pieczęci.
- Pole I.31: znak identyfikacyjny odpowiada identyfikacji osobników będących dawcami i dacie pozyskania, rasie zwierząt dawców, dacie pozyskania (nie późniejszej niż 31 grudnia 2004 r.).

Część II

(¹) Niepotrzebne skreślić.

(²) Nazwa laboratorium.

(³) Można skreślić w przypadku świeżego nasienia.

— Kolor pieczęci i podpisu musi się różnić od koloru pozostałych adnotacji na świadectwie.

Urzędowy lekarz weterynarii lub urzędowy inspektor

Nazwisko (drukowanymi literami):

Lokalna jednostka weterynaryjna:

Data:

Kwalifikacje i tytuł:

Numer powiązanej lokalnej jednostki weterynaryjnej:

Podpis:



ZAŁĄCZNIK D3

Wzór świadectwa stosowany w handlu wewnątrzwspólnotowym nasieniem pochodzącym z zatwierdzonego centrum pobierania lub przechowywania nasienia:

- bądź to pobranym zgodnie z dyrektywą Rady 88/407/EWG, zmienioną dyrektywą 2003/43/WE,
- bądź pozyskanym, poddanym obróbce i/lub przechowywanym przed dniem 31 grudnia 2004 r., zgodnie z warunkami określonymi w dyrektywie Rady 88/407/EWG, które stosuje się do dnia 1 lipca 2003 r., i wprowadzonym do obrotu po tej dacie zgodnie z art. 2 ust. 2 dyrektywy 2003/43/WE.

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

Świadectwo zdrowia dla zwierząt w obrocie wewnątrzwspólnotowym

Część 1: Szczegóły dotyczące przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Kod pocztowy		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a. Lokalny numer referencyjny:			
			I.3. Odpowiedzialna władza centralna					
			I.4. Odpowiedzialna władza lokalna					
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy		I.6. Nr ref. oryginałów towarzyszących świadectw Nr ref. towarzyszących dokumentów					
			I.7.					
	I.8. Kraj pochodzenia	Kod ISO	I.9. Region pochodzenia	Kod	I.10. Kraj przeznaczenia	Kod ISO	I.11. Region przeznaczenia	Kod
	I.12. Miejsce pochodzenia Stacja pobierania nasienia ☐ Nazwa Adres Kod pocztowy		Numer zatwierdzenia		I.13. Miejsce przeznaczenia Stacja pobierania nasienia ☐ Nazwa Adres Kod pocztowy			Gospodarstwo ☐ Numer zatwierdzenia
	I.14. Miejsce załadunku Kod pocztowy		I.15. Data wyjazdu					
	I.16. Środki transportu Samolot ☐ Statek ☐ Kolej ☐ Samochód ☐ Inne ☐		I.17.					
	I.18. Opis towaru				I.19. Kod Taryfy Celnej (PCN) 05 11 10			
				I.20. Liczba zwierząt/masa				
I.21. Temperatura produktu Otoczenia ☐ Schłodzony ☐ Zamrożony ☐				I.22. Liczba opakowań				
I.23. Oznakowanie kontenera/nr plomby				I.24. Rodzaj opakowań				
I.25. Towar certyfikowany dla sztuczny rozród ☐								
I.26. Tranzyt przez kraj trzeci ☐ Kraj trzeci Punkt wejścia Punkt wejścia			Kod ISO Kod Nr PKG					
I.27. Tranzyt przez państwa członkowskie ☐ Kraj członkowski Kraj członkowski Kraj członkowski			Kod ISO Kod ISO Kod ISO					
I.28. Eksport ☐ Kraj trzeci Punkt wejścia			Kod ISO Kod					
I.29.								
I.30.								
I.31. Oznakowanie towaru Gatunek (Nazwa naukowa)								
				Znak identyfikacyjny		Ilość		

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

Nasienie bydła

		II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b. Lokalny numer referencyjny
Część 2: Zaświadczenie	II.1. Poświadczenie zdrowia zwierząt		
	Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym oświadczam, że:		
	Wyżej opisane nasienie było:		
	II.1.1.	pobrane, poddane obróbce i przechowywane w ciągu przynajmniej 30 dni od pozyskania dokonanego w zatwierdzonym centrum pobierania nasienia ⁽²⁾ umiejscowionym:	
	(¹) albo	[w państwie członkowskim, przy czym centrum jest prowadzone i nadzorowane zgodnie z warunkami określonymi w załączniku A rozdział I pkt 1 oraz rozdział II pkt 1 do dyrektywy 88/407/EWG;]	
	(¹) i/lub	[w państwie trzecim, umieszczonym w wykazie zawartym w załączniku I do decyzji 2004/639/WE, przy czym centrum jest prowadzone i nadzorowane zgodnie z warunkami określonymi w załączniku A rozdział I pkt 1 oraz rozdział II pkt 1 do dyrektywy 88/407/EWG, a nasienie zostało przywiezione do Wspólnoty zgodnie z warunkami określonymi w dyrektywie 88/407/EWG;]	
	II.1.2.		
	(¹) albo	[przechowywane we wspomnianym w części I.12 zatwierdzonym centrum przechowywania nasienia ⁽²⁾ , które jest prowadzone i nadzorowane zgodnie z warunkami określonymi w załączniku A rozdział I pkt 2 oraz rozdział II pkt 2 do dyrektywy 88/407/EWG;]	
	(¹) i/lub	[przechowywane we wspomnianym w części I.12 zatwierdzonym centrum przechowywania nasienia ⁽²⁾ , które jest prowadzone i nadzorowane zgodnie z warunkami określonymi w załączniku A rozdział I pkt 1 oraz rozdział II pkt 1 do dyrektywy 88/407/EWG;]	
	II.1.3.	wysłane do miejsca załadunku w zapieczętowanym pojemniku zgodnie z warunkami określonymi w dyrektywie 88/407/EWG i opatrzonym numerem wskazanym w części I pkt 23.	
Uwagi			
Część I			
— Pole I.6: należy wskazać numer porządkowy specjalnego, urzędowego dokumentu lub świadectwa weterynaryjnego [typu wewnątrzwspólnotowego lub wspólnotowego weterynaryjnego dokumentu wejścia], który towarzyszy każdej przesyłce opisanego wyżej nasienia z zatwierdzonego centrum pobierania nasienia pochodzenia do opisanego wyżej centrum przechowywania nasienia. Do niniejszego świadectwa należy załączyć oryginał każdego z tych dokumentów lub świadectw, ewentualnie jego kopię poświadczoną urzędowo. — Pole I.12: miejsce pochodzenia odpowiada »stacji unasienniania zwierząt« (spełniającej definicję zawartą w dyrektywie 88/407/EWG, art. 2 akapit drugi lit. b)), z której pochodzi nasienie. — Pole I.13: miejsce przeznaczenia odpowiada »stacji unasienniania zwierząt« (spełniającej definicję zawartą w dyrektywie 88/407/EWG, art. 2 akapit drugi lit. b)) albo gospodarstwa, do których przeznaczone jest nasienie. — Pole I.23: należy wskazać kontener oraz numer pieczęci. — Pole I.31: znak identyfikacyjny odpowiada identyfikacji osobników będących dawcami i dacie pozyskania, rasie zwierząt dawców, dacie pozyskania (nie późniejszej niż 31 grudnia 2004 r.).			
Część II			
(¹) Niepotrzebne skreślić. (²) Wyłącznie placówki znajdujące się w wykazie zgodnym z art. 5 ust. 2 oraz art. 9 ust. 1 dyrektywy 88/407/EWG (http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semen/semn.html). — Kolor pieczęci i podpisu musi się różnić od koloru pozostałych adnotacji na świadectwie.			
Urzędowy lekarz weterynarii lub urzędowy inspektor Nazwisko (drukowanymi literami): Lokalna jednostka weterynaryjna: Data: Kwalifikacje i tytuł: Numer powiązanej lokalnej jednostki weterynaryjnej: Podpis:" Pieczęć			

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK I

Wykaz państw trzecich, z których przywóz nasienia bydła domowego jest dozwolony przez państwa członkowskie

Kod ISO	Kraj	Opis terytorium (jeżeli dotyczy)	Dodatkowe gwarancje
AU	Australia		Gwarancje dodatkowe określone w pkt II.5.4.1.2 i II.5.4.2.2 świadectwa w części 1 załącznika II są obowiązkowe.
CA	Kanada	Terytorium zgodne z opisem zawartym w części 1 załącznika I do decyzji Rady 79/542/EWG ⁽¹⁾ .	Gwarancja dodatkowa określona w pkt II.5.4.1.2 świadectwa w części 1 załącznika II jest obowiązkowa.
CH	Szwajcaria		
HR	Chorwacja		
NZ	Nowa Zelandia		
US	Stany Zjednoczone		Gwarancja dodatkowa określona w pkt II.5.4.1.2 świadectwa w części 1 załącznika II jest obowiązkowa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 146 z 14.6.1979, s. 15. Załącznik ostatnio zmieniony rozporządzeniem (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, s. 1).

ZAŁĄCZNIK II

Wzory świadectw weterynaryjnych stosowanych w przywozie i tranzycie nasienia bydła domowego (przeznaczonego do przywozu, pozyskanego zgodnie z dyrektywą Rady 88/407/EWG zmienioną dyrektywą 2003/43/WE)

CZEŚĆ 1

Poniższy wzór świadectwa stosuje się w przywozie i tranzycie nasienia pochodzącego z zatwierdzonego centrum pobierania nasienia, zgodnie z dyrektywą Rady 88/407/EWG zmienioną dyrektywą 2003/43/WE

PAŃSTWO

Świadectwo weterynaryjne dla UE

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Tel.		I.2. Numer referencyjny świadectwa	I.2.a.
	I.3. Odpowiedzialna władza centralna			
	I.4. Odpowiedzialna władza lokalna			
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.		I.6. Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w UE Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.	
	I.7. Kraj pochodzenia	Kod ISO	I.8. Region pochodzenia	Kod
	I.9. Kraj przeznaczenia	Kod ISO	I.10. Region przeznaczenia	Kod
	I.11. Miejsce pochodzenia Nazwa Adres Nazwa Adres Nazwa Adres		I.12. Miejsce przeznaczenia Nazwa Adres Kod pocztowy	
	I.13. Miejsce załadunku		I.14. Data wyjazdu	
	I.15. Środki transportu Samolot ☐ Statek ☐ Kolej ☐ Samochód ☐ Inne ☐ Oznakowanie: Dokumenty towarzyszące		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE I.17.	
	I.18. Opis towaru		I.19. Kod Taryfy Celnej (PCN) 05 11 10	
I.21.		I.20. Masa		
I.23. Oznakowanie kontenera/nr plomby		I.22. Liczba opakowań		
I.25. Towar certyfikowany dla sztucznego rozród ☐		I.24.		
I.26. Tranzyt przez UE do państwa trzeciego ☐ Kraj trzeci Kod ISO		I.27. Przywóz lub dopuszczenie na teren UE ☐		
I.28. Oznakowanie towaru				
Gatunek (Nazwa naukowa)		Znak identyfikacyjny	Ilość	

KRAJ

Nasienie bydła

Część II: Zaświadczenie	II.a. Numer referencyjny świadectwa		
II. Informacje na temat zdrowia Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym oświadczam, że:			
II.1. (nazwa kraju wywozu) ⁽²⁾ był(a) wolny(a) od księgosuszu i od pryszczycy w okresie ostatnich 12 miesięcy bezpośrednio poprzedzających pozyskanie nasienia przeznaczonego na wywóz i do dnia wysyłki oraz że w tym samym okresie nie przeprowadzano żadnych szczepień przeciwko tym chorobom.			
II.2. Centrum, w którym nasienie przeznaczone na wywóz zostało pobrane lub przechowywane:			
II.2.1. spełnia warunki określone w rozdziale I pkt 1 załącznika A do dyrektywy 88/407/EWG;			
II.2.2. jest prowadzone i nadzorowane zgodnie z warunkami określonymi w załączniku A, rozdział II pkt 1, do dyrektywy Rady 88/407/EWG.			
II.3. Centrum, w którym zostało pobrane nasienie przeznaczone na wywóz, było wolne od wścieklizny, gruźlicy, brucellozy, wąglika i zarazy płucnej bydła w okresie 30 dni przed pozyskaniem nasienia przeznaczonego na wywóz i do 30 dnia po pozyskaniu (w wypadku nasienia świeżego do dnia wysyłki).			
II.4. Bydło znajdujące się w punkcie pozyskiwania nasienia:			
II.4.1. pochodziło ze stad i/lub zostało urodzone przez matki, które spełniają warunki ustanowione w załączniku B, rozdział I, pkt 1, lit. b) i c), do dyrektywy 88/407/EWG;			
II.4.2. w okresie 28 dni poprzedzających kwarantannę przeszło testy wymagane zgodnie z załącznikiem B do dyrektywy 88/407/EWG, rozdział I, ust. 1 lit. d);			
II.4.3. odbyło kwarantannę i spełniło wymagania testów określonych w załączniku B do dyrektywy 88/407/EWG, rozdział I, ust. 1 lit. e);			
II.4.4. co najmniej raz w roku zostało poddane, z wynikiem ujemnym, rutynowym testom wymienionym w załączniku B do dyrektywy 88/407/EWG, rozdział II.			
II.5. Nasienie przeznaczone do wywozu zostało pozyskane od byków, które:			
II.5.1. spełniają warunki określone w załączniku C do dyrektywy 88/407/EWG;			
II.5.2. pozostawały			
⁽¹⁾ albo [w państwie wywozu przez sześć miesięcy bezpośrednio poprzedzających pobranie nasienia przeznaczonego na wywóz;]			
⁽¹⁾ albo [w państwie wywozu, do którego przybyły na przynajmniej 30 dni przed pobraniem nasienia, przy czym zostały przywiezione z ⁽²⁾ na mniej niż sześć miesięcy przed pobraniem nasienia, a w chwili przywozu spełniały warunki zdrowotne zwierząt stosujące się do dawców, których nasienie jest przeznaczone na wywóz do Wspólnoty;]			
II.5.3. spełniają warunki przywozu nasienia bydła opisane w rozdziale dotyczącym choroby niebieskiego języka w Podręczniku dotyczącym zdrowia zwierząt lądowych Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt (OIE);			
II.5.4. przebywały w państwie wywozu,			
II.5.4.1.			
⁽¹⁾ albo [II.5.4.1.1. które zgodnie z urzędowymi ustaleniami jest wolne od epizootycznej choroby krwotocznej (EHD);]			
⁽¹⁾ albo [II.5.4.1.2. w którym urzędowo stwierdzono występowanie następujących serotypów epizootycznej choroby krwotocznej (EHD): i przeszły dwukrotnie, w odstępach czasu nie dłuższych niż 12 miesięcy, z wynikiem ujemnym, test immunodysfuzji w żelu agarowym ⁽³⁾ oraz test neutralizacji wirusa w kierunku wszystkich wyżej wymienionych serotypów epizootycznej choroby krwotocznej w zatwierdzonym laboratorium, na próbkach krwi pobranych nie wcześniej niż 21 dni po pozyskaniu nasienia na wywóz;]			

KRAJ

Nasienie bydła

II.5.4.2.

(¹) albo [5.4.2.1. które zgodnie z urzędowymi ustaleniami jest wolne od chorób Akebane i Aino;]

(¹) albo [5.4.2.2. dwukrotnie, w odstępie nieprzekraczającym 12 miesięcy pomyślnie przeszły testy na seroneutralizację w kierunku wirusa Akabane i wirusa Aino przeprowadzone przez zatwierdzone laboratorium na próbie krwi pobranej przed i nie więcej niż 21 dni po pobraniu nasienia;].

II.6. Pobranie nasienia przeznaczonego do wywozu nastąpiło po dacie zatwierdzenia ośrodka przez właściwe władze krajowe kraju wywozu.

II.7. Nasienie przeznaczone do wywozu było traktowane, przechowywane i przewożone w warunkach spełniających wymogi określone w dyrektywie 88/407/EWG.

Uwagi**Część I**

- Pole nr I.6: osoba odpowiedzialna za przesyłkę w UE: wypełnić jedynie w przypadku świadectwa dotyczącego tranzytu.
- Pole nr I.12: miejsce przeznaczenia: wypełnić jedynie w przypadku świadectwa dotyczącego tranzytu.
- Pole nr I.23: należy wskazać kontener oraz numer pieczęci.
- Pola nr I.26 i I.27: wypełnić stosownie do przypadku – świadectwo tranzytowe lub przywozowe.
- Pole nr I.28: oznakowanie odpowiadające identyfikatorom zwierząt będących dawcami i dacie pozyskania.

Część II

- (¹) Niepotrzebne skreślić.
- (²) Państwa wymienione w załączniku I do decyzji 2004/639/WE.
- (³) Normy dotyczące testów diagnostycznych w kierunku wirusa epizootycznej choroby krwotocznej (EHD) są opisane w rozdziale dotyczącym choroby niebieskiego języka w Podręczniku dotyczącym zdrowia zwierząt lądowych.
- Podpis i pieczęć muszą być w kolorze innym niż kolor druku.

Urzędowy lekarz weterynarii:

Nazwisko (drukowanymi literami):

Data:

Miejsce:

Kwalifikacje i tytuł:

Podpis:



CZEŚĆ 2

Wzór świadectwa obowiązujący, poczynawszy od dnia 1 stycznia 2005 r., w przywozie i tranzycie nasienia pozyskanego, poddanego obróbce i/lub przechowywanego przed terminem upływającym 31 grudnia 2004 r., zgodnie z warunkami określonymi w dyrektywie Rady 88/407/EWG, które obowiązują do 1 lipca 2003 r., i przywiezionym po 31 grudnia 2004 r., zgodnie z art. 2 ust. 2 dyrektywy 2003/43/WE, pochodzącym z zatwierdzonego centrum pobierania nasienia

PAŃSTWO

Świadectwo weterynaryjne dla UE

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Tel.		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a.			
			I.3. Odpowiedzialna władza centralna					
			I.4. Odpowiedzialna władza lokalna					
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.		I.6. Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w UE Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.					
	I.7. Kraj pochodzenia	Kod ISO	I.8. Region pochodzenia	Kod	I.9. Kraj przeznaczenia	Kod ISO	I.10. Region przeznaczenia	Kod
	I.11. Miejsce pochodzenia Nazwa Numer zatwierdzenia Adres Nazwa Numer zatwierdzenia Adres Nazwa Numer zatwierdzenia Adres				I.12. Miejsce przeznaczenia Nazwa Adres Kod pocztowy			
	I.13. Miejsce załadunku				I.14. Data wyjazdu			
	I.15. Środki transportu Samolot ☐ Statek ☐ Kolej ☐ Samochód ☐ Inne ☐ Oznakowanie: Dokumenty towarzyszące				I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE I.17.			
	I.18. Opis towaru					I.19. Kod Taryfy Celnej (PCN) 05 11 10		
	I.21.					I.20. Masa		
I.23. Oznakowanie kontenera/nr plomby					I.22. Liczba opakowań			
I.25. Towar certyfikowany dla sztuczny rozród ☐					I.24.			
I.26. Tranzyt przez UE do państwa trzeciego ☐ Kraj trzeci Kod ISO				I.27. Przywóz lub dopuszczenie na teren UE ☐				
I.28. Oznakowanie towaru Gatunek Znak identyfikacyjny Ilość (Nazwa naukowa)								

KRAJ

Nasienie bydła

Część II: Zaświadczenie	II.a. Numer referencyjny świadectwa	
II. Informacje na temat zdrowia Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym oświadczam, że:		
II.1. (nazwa kraju wywozu) ⁽²⁾ było wolne od księgosuszu i od pryszczycy w okresie ostatnich 12 miesięcy bezpośrednio poprzedzających pozyskanie nasienia przeznaczonego na wywóz i do dnia wysyłki oraz że w tym samym okresie nie przeprowadzono żadnych szczepień przeciwko tym chorobom.		
II.2. Wyżej opisane nasienie zostało pobrane przed 31 grudnia 2004 r. w centrum pozyskiwania nasienia, które:		
II.2.1. spełnia warunki określone w załączniku A, rozdział I, do dyrektywy 88/407/EWG;		
II.2.2. jest prowadzone i nadzorowane zgodnie z warunkami określonymi w załączniku A, rozdział II do dyrektywy Rady 88/407/EWG.		
II.3. Centrum, w którym zostało pobrane nasienie przeznaczone na wywóz, było wolne od wścieklizny, gruźlicy, brucelozy, wąglika i zarazy płucnej bydła w okresie rozpoczynającym się 30 dni przed pozyskaniem nasienia przeznaczonego na wywóz i trwającym do 30 dnia po pozyskaniu.		
II.4. W czasie pobierania wyżej opisanego nasienia, bydło znajdujące się w centrum pozyskiwania nasienia bez wyjątku:		
II.4.1. pochodziło ze stad i/lub zostało urodzone przez matki, które spełniają warunki ustanowione w załączniku B, rozdział I, pkt 1, lit. b) i c), do dyrektywy 88/407/EWG;		
II.4.2. w ciągu 30 dni przed kwarantanną zostało poddane – z wynikiem negatywnym: — testom wymienianym w załączniku B, rozdział I, pkt 1, lit. d) ppkt (i), (ii) i (iii) do dyrektywy 88/407/EWG, oraz — testowi ELISA lub testowi seroneutralizacji na wykrycie zakaźnego zapalenia nosa i tchawicy lub otrętu bydła, a także — próbie izolacji wirusa (test immunofluorescencji lub test immunoperoksydazowy) w kierunku wirusowej biegunki bydła, które w wypadku zwierząt w wieku poniżej sześciu miesięcy zostały odłożone do czasu osiągnięcia przez nie tego wieku;		
II.4.3. odbyło 30-dniową kwarantannę i przeszło pomyślnie następujące badania: — test seroneutralizacji w kierunku brucelozy przeprowadzony zgodnie z procedurą opisaną w załączniku C do dyrektywy 64/432/EWG; — badania testem fluorescencyjnym na przeciwciała lub izolację zarazka na próbce materiału z napletka lub wypłuczyn ze sztucznej pochwy w kierunku choroby mętnikowej (<i>Campylobacter fetus</i>), w przypadku samiec: testem aglutynacji na materiale otrzymanym ze śluzówki pochwy; — badanie mikroskopowe i test hodowli w kierunku zarazy rzęśstkowej (<i>Trichomonas foetus</i>) na próbce materiału z napletka lub wypłuczyn ze sztucznej pochwy, w przypadku samiec: test aglutynacji na materiale otrzymanym ze śluzówki pochwy;		
II.4.4. przeszło co najmniej raz w roku, z wynikiem ujemnym, rutynowe testy, o których mowa w załączniku B do dyrektywy 88/407/EWG, rozdział II, pkt 1 ppkt a), b) i c).		
II.5. W czasie pobierania wyżej opisanego nasienia:		
II.5.1. bydło płci żeńskiej przebywające w centrum zostało poddane w całości co najmniej raz w roku, z wynikiem ujemnym, testowi aglutynacji w kierunku <i>Campylobacter fetus</i> na materiale otrzymanym ze śluzówki pochwy; i		
II.5.2. wszystkie byki, od których pozyskano nasienie, zostały poddane, z wynikiem ujemnym, albo testowi immunofluorescencyjnemu na przeciwciała albo testowi hodowli w kierunku choroby mętnikowej (<i>Campylobacter fetus</i>) na próbce materiału z napletka lub wypłuczyn ze sztucznej pochwy, przeprowadzonym w ciągu 12 miesięcy przed pozyskaniem nasienia.		
II.6. Nasienie przeznaczone do wywozu zostało pozyskane od byków zarodowych, które:		
II.6.1. spełniają warunki określone w załączniku C do dyrektywy 88/407/EWG;		

KRAJ

Nasienie bydła

II.6.2.

(¹) albo [przebywały w państwie wywozu przez sześć miesięcy bezpośrednio poprzedzających pobranie nasienia przeznaczonego na wywóz;]

(¹) albo [pochodzą z przywozu z (²) i w państwie wywozu przebywały mniej niż sześć miesięcy, a w chwili przywozu spełniały warunki zdrowotne zwierząt stosujące się do dawców nasienia przeznaczonego na wywóz do Wspólnoty;]

II.6.3. przebywają w centrum pobierania nasienia, w którym:

(¹) albo [bydło bez wyjątku nie było szczepione przeciwko zakażnemu zapaleniu nosa i tchawicy u bydła, a przynajmniej raz do roku przechodziło z wynikiem ujemnym test ELISA lub test seroneutralizacji pod kątem zakażnego zapalenia nosa i tchawicy/otrętu bydła;]

(¹) albo [zwierzęta z gatunku bydła, nieszczepione przeciwko zakażnemu zapaleniu nosa i tchawicy, przechodziły co najmniej raz do roku, z wynikiem ujemnym, test seroneutralizacji lub test ELISA w kierunku zakażnego zapalenia nosa i tchawicy/otrętu bydła a test w kierunku zakażnego zapalenia nosa i tchawicy nie jest przeprowadzany u byków, które otrzymały pierwsze szczepienie przeciwko zakażnemu zapaleniu nosa i tchawicy w stacji unasienniania po tym, jak zostały poddane, z wynikiem ujemnym, testowi seroneutralizacji lub testowi ELISA w kierunku zakażnego zapalenia nosa i tchawicy/otrętu bydła, oraz które od pierwszego szczepienia były regularnie doszczepiane w odstępach czasu nie dłuższych niż sześć miesięcy;]

II.6.4.

(¹) albo [nie było szczepione przeciwko zakażnemu zapaleniu nosa i tchawicy bydła;]

(¹) albo [było szczepione przeciwko zakażnemu zapaleniu nosa i tchawicy bydła zgodnie z pktem II.6.3;]

II.6.5. spełniają warunki przywozu nasienia bydła opisane w rozdziale dotyczącym choroby niebieskiego języka w Podręczniku dotyczącym zdrowia zwierząt lądowych Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt (OIE), stosowne do statusu państwa lub strefy przebywania;****

II.6.6. przebywały w państwie wywozu, w którym występują następujące serotypy epizootycznej choroby krwotocznej (EHD): i zostały poddane dwukrotnie w odstępach czasu nie dłuższych niż 12 miesięcy, z wynikiem ujemnym, testowi immunodifuzji w żelu agarowym (³) oraz testowi neutralizacji wirusa w kierunku wszystkich wyżej wymienionych serotypów epizootycznej choroby krwotocznej przeprowadzonym w zatwierdzonym laboratorium, na próbkach krwi pobranych nie wcześniej niż 21 dni po pozyskaniu nasienia;***II.6.7. przebywały w państwie wywozu, w którym występują następujące serotypy epizootycznej choroby krwotocznej (EHD): i przed wprowadzeniem w odstępach sześciomiesięcznych przechodziły, z wynikiem ujemnym, testy immunodifuzji w żelu agarowym (³) i testy neutralizacji wirusa na wykrycie wszystkich wyżej wymienionych serotypów epizootycznej choroby krwotocznej (EHD), przeprowadzone w zatwierdzonym laboratorium;**

II.6.8. przeszły dwukrotnie, w odstępach czasu nie dłuższych niż 12 miesięcy, z wynikiem ujemnym, test seroneutralizacji na obecność wirusa Akabane w zatwierdzonym laboratorium, na próbce krwi pobranej wcześniej, i nie dłużej niż na 21 dni później od daty pozyskania nasienia.*

II.7. Pobranie nasienia przeznaczonego do wywozu nastąpiło po dacie zatwierdzenia ośrodka przez właściwe władze krajowe kraju wywozu.

II.8. Nasienie przeznaczone na wywóz było poddawane obróbce, przechowywane i transportowane w warunkach, które spełniają wymogi dyrektywy 88/407/EWG, przed wprowadzeniem do niej zmian dyrektywą 2003/43/WE.

Uwagi

Część I

— Pole nr I.6: osoba odpowiedzialna za przesyłkę w UE: wypełnić jedynie w przypadku świadectwa dotyczącego tranzytu.

— Pole nr I.12: miejsce przeznaczenia: wypełnić jedynie w przypadku świadectwa dotyczącego tranzytu.

— Pole nr I.23: należy wskazać kontener oraz numer pieczęci.

— Pola nr I.26 i I.27: wypełnić – stosownie do przypadku – świadectwo tranzytowe lub przywozowe.

— Pole nr I.28: oznakowanie odpowiadające identyfikatorom zwierząt będących dawcami i dacie pozyskania nasienia, przypadającej bezwzględnie przed terminem 31 grudnia 2004 r.

KRAJ**Nasienie bydła****Część II:**

- (¹) Niepotrzebne skreślić.
- (²) Państwa wymienione w załączniku I do decyzji 2004/639/WE.
- (³) Normy dotyczące testów diagnostycznych w kierunku wirusa epizootycznej choroby krwotocznej (EHD) są opisane w rozdziale dotyczącym choroby niebieskiego języka w Podręczniku dotyczącym zdrowia zwierząt lądowych.
- **** Do stosowania wyłącznie przez Australię, Kanadę i USA.
- *** Do stosowania wyłącznie przez Australię i USA.
- ** Do stosowania wyłącznie przez Kanadę.
- * Do stosowania wyłącznie przez Australię.
- Podpis i pieczęć muszą być w kolorze innym niż kolor druku.

Urzędowy lekarz weterynarii:

Nazwisko (drukowanymi literami):

Data:

Miejsce:

Kwalifikacje i tytuł:

Podpis:

Pieczęć:

CZĘŚĆ 3

Wzory świadectw obowiązujące w przywozie i tranzycie nasienia pochodzącego z zatwierdzonego centrum pobierania lub przechowywania nasienia:

— bądź to pozyskanego zgodnie z dyrektywą Rady 88/407/EWG, zmienioną dyrektywą 2003/43/WE,

— bądź też pozyskanego, poddanego obróbce i/lub przechowywanego przed dniem 31 grudnia 2004 r., zgodnie z warunkami określonymi w dyrektywie Rady 88/407/EWG, które stosuje się do dnia 1 lipca 2003 r., i wprowadzonym do obrotu po tej dacie zgodnie z art. 2 ust. 2 dyrektywy 2003/43/WE.

PAŃSTWO

Świadectwo weterynaryjne dla UE

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Tel.		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a.			
			I.3. Odpowiedzialna władza centralna					
			I.4. Odpowiedzialna władza lokalna					
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.		I.6. Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w UE Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.					
	I.7. Kraj pochodzenia	Kod ISO	I.8. Region pochodzenia	Kod	I.9. Kraj przeznaczenia	Kod ISO	I.10. Region przeznaczenia	Kod
	I.11. Miejsce pochodzenia Nazwa Adres Nazwa Adres Nazwa Adres		Numer zatwierdzenia Numer zatwierdzenia Numer zatwierdzenia		I.12. Miejsce przeznaczenia Nazwa Adres Kod pocztowy			
	I.13. Miejsce załadunku		I.14. Data wyjazdu					
	I.15. Środki transportu Samolot ☐ Statek ☐ Kolej ☐ Samochód ☐ Inne ☐ Oznakowanie: Dokumenty towarzyszące		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE					
			I.17. Nr ref. oryginałów towarzyszących świadectw					
	I.18. Opis towaru				I.19. Kod Taryfy Celnej (PCN) 05 11 10			
				I.20. Masa				
I.21.				I.22. Liczba opakowań				
I.23. Oznakowanie kontenera/nr plomby				I.24.				
I.25. Towar certyfikowany dla sztuczny rozród ☐								
I.26. Tranzyt przez UE do państwa trzeciego ☐ Kraj trzeci Kod ISO				I.27. Przywóz lub dopuszczenie na teren UE ☐				
I.28. Oznakowanie towaru Gatunek (Nazwa naukowa) Znak identyfikacyjny Ilość								

KRAJ

Nasienie bydła

Część II: Zaświadczenie	II.a. Numer referencyjny świadectwa	
II. Informacje na temat zdrowia Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że: (nazwa kraju wywozu) ⁽²⁾		
II.1. Centrum, w którym nasienie przeznaczone na wywóz do Wspólnoty zostało przechowywane: (¹) albo [II.1.1. spełnia warunki określone w rozdziale I pkt 1 załącznika A do dyrektywy 88/407/EWG; oraz II.1.2. jest prowadzone i nadzorowane zgodnie z warunkami określonymi w załączniku A rozdział II pkt 1 do dyrektywy Rady 88/407/EWG.]; (¹) albo [II.1.1. spełnia warunki określone w rozdziale I pkt 2 załącznika A do dyrektywy 88/407/EWG; oraz II.1.2. jest prowadzone i nadzorowane zgodnie z warunkami określonymi w załączniku A rozdział II pkt 2 do dyrektywy Rady 88/407/EWG.];		
II.2. Nasienie przeznaczone na wywóz do Wspólnoty: II.2.1. przez przynajmniej 30 dni od pobrania zostało pozyskane, poddane obróbce i przechowywane w zatwierdzonym centrum pozyskiwania nasienia ⁽³⁾ prowadzonym i nadzorowanym zgodnie z rozdziałem I pkt 1 oraz rozdziałem II pkt 1 załącznika A do dyrektywy 88/407/EWG, oraz (¹) albo [umiejscowionym w państwie eksportującym;] (¹) i/lub [położonym w ⁽²⁾], oraz zostało sprowadzone do państwa wywozu przy spełnieniu przynajmniej równie surowych warunków jak te obowiązujące w przywozie nasienia bydła do Wspólnoty zgodnie z dyrektywą 88/407/EWG.]; II.2.2. przechowywane było w warunkach spełniających wymogi dyrektywy 88/407/EWG; II.2.3. zostało wysłane do miejsca załadunku w zapieczętowanym pojemniku zgodnie z warunkami określonymi w dyrektywie 88/407/EWG i opatrzonym numerem wskazanym w części I pkt 23.		
Uwagi Część I — Pole nr I.6: osoba odpowiedzialna za przesyłkę w UE: wypełnić jedynie w przypadku świadectwa dotyczącego tranzytu. — Pole nr I.12: miejsce przeznaczenia: wypełnić jedynie w przypadku świadectwa dotyczącego tranzytu. — Pole nr I.17: należy wskazać numer porządkowy specjalnego, urzędowego dokumentu lub świadectwa weterynaryjnego, który towarzyszył każdej przesyłce opisanego wyżej nasienia z zatwierdzonego centrum pobierania nasienia pochodzenia do opisanego wyżej centrum przechowywania nasienia. Do każdego świadectwa należy załączyć oryginał każdego z tych dokumentów lub świadectw, ewentualnie jego kopię poświadczoną urzędowo. — Pole nr I.23: należy wskazać kontener oraz numer pieczęci. — Pola nr I.26 i I.27: wypełnić stosownie do przypadku – świadectwo tranzytowe lub przywozowe. — Pole nr I.28: oznakowanie odpowiadające identyfikatorom zwierząt będących dawcami i dacie pobrania.		

KRAJ**Nasienie bydła****Część II**

(¹) Niepotrzebne skreślić.

(²) Państwa wymienione w załączniku I do decyzji 2004/639/WE oraz państwa członkowskie.

(³) Wyłącznie placówki znajdujące się w wykazie zgodnym z art. 5 ust. 2 oraz art. 9 ust. 1 dyrektywy 88/407/EWG (<http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semen/semem.html>).

— Podpis i pieczęć muszą być w kolorze innym niż kolor druku.

Urzędowy lekarz weterynarii:

Nazwisko (drukowanymi literami):

Data:

Miejsce:

Kwalifikacje i tytuł:

Podpis:"

Pieczęć:

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 17 grudnia 2007 r.

zmieniająca decyzję EBC/2006/17 w sprawie rocznego sprawozdania finansowego Europejskiego Banku Centralnego

(EBC/2007/21)

(2008/121/WE)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności jego art. 26 ust. 2,

Artykuł 1

Poprawki

W decyzji EBC/2006/17 wprowadza się następujące zmiany:

a także mając na uwadze, co następuje:

1) dodaje się art. 10a w brzmieniu:

(1) Decyzja EBC/2006/17 z dnia 10 listopada 2006 r. w sprawie rocznego sprawozdania finansowego Europejskiego Banku Centralnego ⁽¹⁾ (EBC) nie określa szczególnych zasad kapitalizacji kosztów związanych z nabywaniem wartości niematerialnych i prawnych. Dla większej jasności wskazane jest dodanie zasady określającej obecną praktykę.

„Artykuł 10a

Instrumenty syntetyczne

W zakresie rachunkowości instrumenty syntetyczne traktuje się zgodnie z art. 9a wytycznych EBC/2006/16.”;

(2) Artykuł 14 ust. 2 wytycznych EBC/2007/2 z dnia 26 kwietnia 2007 r. w sprawie transeuropejskiego zautomatyzowanego błyskawicznego systemu rozrachunku brutto w czasie rzeczywistym (TARGET2) ⁽²⁾ przewiduje, że system TARGET2 zastąpi obecny system TARGET. Krajowe banki centralne (KBC) państw członkowskich, które przyjęły euro (dalej: „uczestniczące państwa członkowskie”) dokonają migracji do systemu TARGET2 zgodnie z harmonogramem określonym w art. 13 wytycznych EBC/2007/2. Ponadto niektóre KBC państw członkowskich, które nie przyjęły euro, przyłączają się do systemu TARGET2 na podstawie odrębnej umowy z EBC i KBC uczestniczących państw członkowskich. Konieczna jest zatem zmiana odwołań do „TARGET” w decyzji EBC/2006/17,

2) w załączniku I do decyzji EBC/2006/17 wprowadza się zmiany określone w załączniku I do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Postanowienie końcowe

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2008 r.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem, dnia 17 grudnia 2007 r.

Prezes EBC

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Dz.U. L 348 z 11.12.2006, str. 38.

⁽²⁾ Dz.U. L 237 z 8.9.2007, str. 1.

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do decyzji EBC/2006/17 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w tabeli zatytułowanej „Aktywa”, w odniesieniu do pozycji bilansowej 11.2 („Aktywa rzeczowe i wartości niematerialne i prawne”), na końcu kolumny zatytułowanej „Zasada wyceny” dodaje się zdanie w brzmieniu:

„Koszt wartości niematerialnych i prawnych obejmuje cenę nabycia danego składnika majątkowego. Pozostałe bezpośrednie i pośrednie koszty podlegają odpisaniu na wydatki.”;

- 2) w następujących postanowieniach słowo „TARGET” zastępuje się słowami „TARGET/TARGET2”:

- a) w tabeli zatytułowanej „Aktywa”, w pozycji bilansowej 9.3; oraz

- b) w tabeli zatytułowanej „Pasywa”, w pozycjach bilansowych 6 i 10.2.

WYTYCZNE

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

WYTYCZNE EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 17 grudnia 2007 r.

zmieniające wytyczne EBC/2006/16 w sprawie ram prawnych rachunkowości i sprawozdawczości finansowej w Europejskim Systemie Banków Centralnych**(EBC/2007/20)**

(2008/122/WE)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 12 ust. 1, art. 14 ust. 3 oraz art. 26 ust. 4,

uwzględniając wkład Rady Ogólnej Europejskiego Banku Centralnego (EBC) zgodnie z drugim i trzecim akapitem art. 47 ust. 2 Statutu,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wytyczne EBC/2006/16 z dnia 10 listopada 2006 r. w sprawie ram prawnych rachunkowości i sprawozdawczości finansowej w Europejskim Systemie Banków Centralnych ⁽¹⁾ nie zawierają szczególnych zasad rachunkowości dotyczących instrumentów syntetycznych, które są w coraz większym stopniu stosowane na rynkach finansowych. Opracowanie wyodrębnionych zasad rachunkowości dla instrumentów syntetycznych jest wskazane, gdyż powstają w ten sposób jasne reguły odpowiadające pełnemu zakresowi takich instrumentów i zapewniające czytelną podstawę do działania dla zewnętrznych audytorów Eurosystemu.
- (2) Artykuł 14 ust. 2 wytycznych EBC/2007/2 z dnia 26 kwietnia 2007 r. w sprawie transeuropejskiego zautomatyzowanego błyskawicznego systemu rozrachunku brutto w czasie rzeczywistym (TARGET2) ⁽²⁾ przewiduje, że system TARGET2 zastąpi obecny system TARGET. Krajowe banki centralne (KBC) państw członkowskich, które przyjęły euro (dalej: „uczestniczące państwa członkowskie”), dokonają migracji do systemu TARGET2 zgodnie z harmonogramem określonym w art. 13 wytycznych EBC/2007/2. Ponadto niektóre KBC państw członkowskich, które nie przyjęły euro, przyłączą się do systemu TARGET2 na podstawie odrębnej umowy z EBC i KBC uczestniczących państw członkowskich.

W wytycznych EBC/2006/17 konieczna jest zatem zmiana odwołań do „TARGET” i związanych z nimi pojęć,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WYTYCZNE:

Artykuł 1

Poprawki

W wytycznych EBC/2006/16 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) dodaje się art. 9a w brzmieniu:

„Artykuł 9a

Instrumenty syntetyczne

1. Instrumenty połączone w celu utworzenia instrumentu syntetycznego uznaje się i traktuje oddzielnie od innych instrumentów, zgodnie z określonymi w niniejszych wytycznych przepisami ogólnymi, zasadami wyceny bilansowej, księgowania dochodu i szczególnymi wymogami dla określonych instrumentów.

2. W drodze wyjątku od przepisów art. 3 lit. b), art. 7 ust. 3, art. 11 ust. 1 i art. 13 ust. 2 w zakresie wyceny instrumenty syntetyczne mogą być traktowane w następujący alternatywny sposób:

- a) niezrealizowane zyski i straty na instrumentach połączonych w celu utworzenia instrumentu syntetycznego podlegają saldowaniu na koniec roku. W takim przypadku niezrealizowane zyski netto księguje się na rachunku rewaluacyjnym. Niezrealizowane straty netto uwzględnia się w rachunku zysków i strat, jeżeli przewyższają one poprzednie zyski rewaluacyjne zapisane na odpowiednim rachunku rewaluacyjnym;

⁽¹⁾ Dz.U. L 348 z 11.12.2006, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 237 z 8.9.2007, str. 1.

b) papiery wartościowe utrzymywane jako część instrumentu syntetycznego nie stanowią części ogólnego portfela tych papierów wartościowych, ale część oddzielnego portfela;

c) niezrealizowane straty uwzględnione na rachunku zysków i strat na koniec roku i odpowiednie niezrealizowane zyski podlegają oddzielnej amortyzacji w kolejnych latach.

3. W razie wygaśnięcia, zbycia, zakończenia lub wykonania jednego z połączonych instrumentów podmiot sprawozdawczy zaprzestaje od tego momentu alternatywnego traktowania określonego w ust. 2, a jakiegokolwiek niezamortyzowane zyski wynikające z przeszacowania zapisane w poprzednich latach na rachunku zysków i strat podlegają natychmiastowemu stornowaniu.

4. Alternatywne traktowanie określone w ust. 2 może zostać zastosowane tylko w razie spełnienia następujących warunków:

a) pojedyncze instrumenty są traktowane jako jeden połączony instrument w zakresie zarządzania nimi i oceny ich wyników, w oparciu o strategię zarządzania ryzykiem albo inwestycyjną;

b) przy początkowym księgowaniu pojedyncze instrumenty są określone jako instrument syntetyczny i mają strukturę instrumentu syntetycznego;

c) zastosowanie alternatywnego traktowania eliminuje albo istotnie zmniejsza niespójność wyceny (nietrafność wyceny), która zaistniałaby przy zastosowaniu na poziomie pojedynczych instrumentów zasad ogólnych określonych w niniejszych wytycznych; oraz

d) dostępność formalnej dokumentacji umożliwiającej weryfikację spełnienia warunków określonych w lit. a), b) i c) powyżej.”;

2) wyraz „TARGET” zastępuje się wyrazami „TARGET/TARGET2” w art. 10 ust. 1 lit. a), jak również w następujących częściach załącznika IV:

a) w tablicy zatytułowanej „Aktywa”, w odniesieniu do pozycji bilansu 9.5; oraz

b) w tablicy zatytułowanej „Pasywa”, w odniesieniu do pozycji bilansu 6 i 10.4;

3) w załączniku II do wytycznych EBC/2006/16 wprowadza się zmiany wskazane w załączniku do niniejszych wytycznych.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsze wytyczne wchodzą w życie z dniem 1 stycznia 2008 r.

Artykuł 3

Adresaci

Niniejsze wytyczne stosują się do wszystkich banków centralnych Eurosystemu.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem, dnia 17 grudnia 2007 r.

W imieniu Rady Prezesów EBC

Jean-Claude TRICHET

Prezes EBC

ZAŁĄCZNIK

W załączniku II do wytycznych EBC/2006/16 wprowadza się następujące zmiany:

1) uchyla się definicję „interlinking”;

2) po definicji „finansowego majątku trwałego” dodaje się definicję w brzmieniu:

„*Instrument syntetyczny*: instrument finansowy utworzony sztucznie poprzez połączenie dwóch lub większej ilości instrumentów w celu replikacji schematów przepływów pieniężnych i schematów wyceny innego instrumentu. Operacji tej dokonuje się z reguły poprzez pośrednika finansowego.”;

3) definicja „TARGET” otrzymuje brzmienie:

„*TARGET*: transeuropejski zautomatyzowany błyskawiczny system rozrachunku brutto w czasie rzeczywistym zgodnie z wytycznymi EBC/2005/16 z dnia 30 grudnia 2005 r. w sprawie transeuropejskiego zautomatyzowanego błyskawicznego systemu rozrachunku brutto w czasie rzeczywistym (TARGET) (*)”.

(*) Dz.U. L 18 z 23.1.2006, str. 1. Wytyczne zmienione wytycznymi EBC/2006/11 (Dz.U. L 221 z 12.8.2006, str. 17).”;

4) po definicji „TARGET” dodaje się definicję w brzmieniu:

„*TARGET2*: transeuropejski zautomatyzowany błyskawiczny system rozrachunku brutto w czasie rzeczywistym zgodnie z wytycznymi EBC/2007/2 z dnia 26 kwietnia 2007 r. w sprawie transeuropejskiego zautomatyzowanego błyskawicznego systemu rozrachunku brutto w czasie rzeczywistym (TARGET2) (*)”.

(*) Dz.U. L 237 z 8.9.2007, str. 1.”.

III

(Akty przyjęte na mocy Traktatu UE)

AKTY PRZYJĘTE NA MOCY TYTUŁU V TRAKTATU UE

WSPÓLNE DZIAŁANIE RADY 2008/123/WPZiB

z dnia 4 lutego 2008 r.

w sprawie mianowania Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w Kosowie

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 14, art. 18 ust. 5 i art. 23 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 10 czerwca 1999 r. Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych przyjęła rezolucję 1244.
- (2) W dniu 15 września 2006 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2006/623/WPZiB ⁽¹⁾ w sprawie utworzenia zespołu UE uczestniczącego w przygotowaniach do ewentualnego ustanowienia międzynarodowej misji cywilnej w Kosowie z elementem funkcji Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej (zespół przygotowawczy MMC/SPUE).
- (3) W dniach 13–14 grudnia 2007 r. Rada Europejska podkreśliła, że UE jest gotowa odgrywać wiodącą rolę we wzmacnianiu stabilności w regionie i w realizacji porozumienia określającego przyszły status Kosowa. Wskazała na gotowość UE do wspierania Kosowa na drodze do trwałej stabilności, w tym przez misję EPBiO i przez wniesienie wkładu w utworzenie międzynarodowego biura cywilnego, co stanowi element obecności międzynarodowej.
- (4) Równocześnie z niniejszym wspólnym działaniem Rada przyjmie wspólne działanie w sprawie misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie (EULEX KOSOVO).
- (5) Proces stabilizacji i stowarzyszenia stanowi strategiczne ramy polityki UE wobec regionu Bałkanów Zachodnich, a jego instrumenty – w tym partnerstwo europejskie,

dialog polityczny i techniczny w ramach mechanizmu śledzenia procesu stabilizacji i stowarzyszenia oraz powiązane programy pomocowe Wspólnoty – mają zastosowanie do Kosowa.

- (6) Mandat SPUE powinien być wykonywany we współpracy z Komisją, aby zapewnić spójność z innymi odpowiednimi działaniami wchodzącymi w zakres kompetencji Wspólnoty.
- (7) Rada przewiduje, że uprawnienia i upoważnienia SPUE oraz międzynarodowego przedstawiciela cywilnego zostaną nadane tej samej osobie.
- (8) SPUE będzie wykonywać swój mandat w warunkach, które mogą ulec pogorszeniu i mogłyby zaszkodzić celom wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa określonym w art. 11 Traktatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE DZIAŁANIE:

Artykuł 1

Mianowanie

Pan Pieter Feith zostaje niniejszym mianowany Specjalnym Przedstawicielem Unii Europejskiej (SPUE) w Kosowie na okres od dnia przyjęcia niniejszego wspólnego działania do dnia 28 lutego 2009 r.

Artykuł 2

Cele polityki

Mandat SPUE opiera się na celach polityki UE wobec Kosowa. Obejmują one odgrywanie wiodącej roli we wzmacnianiu stabilności w regionie i we wprowadzaniu w życie porozumienia określającego przyszły status Kosowa; działania te mają sprawić, że Kosowo stanie się stabilne, samodzielne, pokojowe, demokratyczne i wieloetniczne, że będzie się przyczyniało do regionalnej współpracy i stabilizacji na podstawie stosunków dobrosąsiedzkich i angażowało na rzecz praworządności oraz ochrony mniejszości i dziedzictwa kulturowego i religijnego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 253 z 16.9.2006, s. 29. Wspólne działanie ostatnio zmienione i przedłużone wspólnym działaniem 2007/744/WPZiB (Dz.U. L 301 z 20.11.2007, s. 27).

Artykuł 3**Mandat**

Aby możliwa była realizacja celów polityki UE wobec Kosowa, mandat SPUE obejmuje:

- a) doradztwo w imieniu UE i pomoc w procesie politycznym;
- b) wspieranie ogólnej koordynacji politycznej UE w Kosowie;
- c) udzielanie szefowi misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie (EULEX KOSOVO) porad i informacji dotyczących miejscowej sytuacji politycznej, także na temat politycznych aspektów kwestii związanych z jego obowiązkami;
- d) zapewnianie konsekwencji i spójności działania UE wobec społeczeństwa. Rzecznik SPUE jest głównym punktem kontaktowym z ramienia UE, udzielającym mediom w Kosowie informacji na temat kwestii związanych ze wspólną polityką zagraniczną i bezpieczeństwa/europejską polityką bezpieczeństwa i obrony (WPZiB/EPBiO). Wszystkie działania związane z mediami i informacją publiczną będą odbywać się w ścisłej i ciągłej współpracy z rzecznikiem SG/WP lub biurem prasowym Sekretariatu Rady;
- e) do czasu wygaśnięcia wspólnego działania Rady 2006/623/WPZiB z dnia 15 września 2006 r. w sprawie utworzenia zespołu UE uczestniczącego w przygotowaniach do ewentualnego ustanowienia międzynarodowej misji cywilnej w Kosowie z elementem funkcji Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej (zespół przygotowawczy MMC/SPUE) ⁽¹⁾ – udzielanie wskazówek politycznych i ukierunkowywanie pod względem operacyjnym szefa zespołu przygotowawczego utworzonego na mocy niniejszego wspólnego działania, przygotowując się w ten sposób do udziału UE w działaniach międzynarodowego biura cywilnego;
- f) przyczynianie się do zwiększenia i umocnienia poszanowania praw człowieka i podstawowych wolności w Kosowie – także w odniesieniu do kobiet i dzieci – zgodnie z polityką UE dotyczącą praw człowieka i wytycznymi UE dotyczącymi praw człowieka.

Artykuł 4**Wykonywanie mandatu**

1. SPUE jest odpowiedzialny za wykonywanie mandatu, przy czym działa z umocowania i pod kierownictwem operacyjnym Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela (SG/WP).
2. Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB) utrzymuje uprzywilejowane stosunki ze SPUE i jest podstawowym

⁽¹⁾ Dz.U. L 253 z 16.9.2006, s. 29. Wspólne działanie ostatnio zmienione wspólnym działaniem 2007/744/WPZiB (Dz.U. L 301 z 20.11.2007, s. 27).

punktem kontaktowym z Radą. Komitet ukierunkowuje pod względem strategicznym i politycznym działania wykonywane przez SPUE w ramach mandatu.

3. Do chwili wygaśnięcia wspólnego działania 2006/623/WPZiB SPUE jest wspierany przez zespół przygotowawczy utworzony na mocy tego wspólnego działania.

Artykuł 5**Finansowanie**

1. Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z mandatem SPUE w okresie od dnia przyjęcia niniejszego wspólnego działania do dnia 28 lutego 2009 r. wynosi 380 000 EUR.
2. Wydatki pokrywane w ramach kwoty określonej w ust. 1 kwalifikują się do finansowania od dnia przyjęcia niniejszego wspólnego działania. Wydatkami zarządza się zgodnie z procedurami i zasadami mającymi zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich z zastrzeżeniem, że żadne prefinansowanie nie pozostaje własnością Wspólnoty. Obywatele krajów Bałkanów Zachodnich są dopuszczani do udziału w przetargach.
3. Zarządzanie wydatkami podlega umowie między SPUE a Komisją. SPUE jest odpowiedzialny przed Komisją za wszelkie wydatki.

Artykuł 6**Powołanie i skład zespołu**

1. Do pomocy SPUE w wykonywaniu mandatu i do wspomagania spójności, widoczności i skuteczności wszelkich działań UE w Kosowie przydziela się specjalny personel UE. W granicach swojego mandatu i odpowiednich dostępnych środków finansowych SPUE odpowiada za powołanie własnego zespołu – w porozumieniu z Prezydencją, przy wsparciu ze strony SG/WP oraz przy pełnym współudziale Komisji. Zespół dysponuje wiedzą fachową na temat konkretnych kwestii politycznych wiążących się z mandatem. SPUE powiadamia SG/WP, Prezydencję i Komisję o składzie swojego zespołu.
2. Państwa członkowskie i instytucje Unii Europejskiej mogą zaproponować oddelegowanie personelu do pracy ze SPUE. Wynagrodzenie personelu oddelegowanego przez państwo członkowskie lub instytucję Unii Europejskiej do współpracy ze SPUE jest pokrywane odpowiednio przez dane państwo członkowskie lub daną instytucję Unii Europejskiej. Eksperti oddelegowani do Sekretariatu Generalnego Rady przez państwa członkowskie mogą także być zatrudnieni przy SPUE. Zatrudniani na podstawie umów członkowie personelu międzynarodowego są obywatelami państw członkowskich UE.

3. Cały oddelegowany personel podlega zwierzchnictwu administracyjnemu delegującego państwa członkowskiego lub delegującej instytucji UE i wykonuje swoje zadania oraz działa w interesie misji SPUE.

Artykuł 7

Przywileje i immunitety SPUE i jego personelu

Przywileje, immunitety i dalsze gwarancje niezbędne do wykonania i sprawnego działania misji SPUE i jego personelu uzgadnia się we właściwy sposób. Państwa członkowskie i Komisja zapewniają w tym celu wszelkie niezbędne wsparcie.

Artykuł 8

Bezpieczeństwo informacji niejawnych

1. SPUE i członkowie jego zespołu przestrzegają zasad i minimalnych norm bezpieczeństwa ustalonych decyzją Rady 2001/264/WE z dnia 19 marca 2001 r. w sprawie przyjęcia przepisów Rady dotyczących bezpieczeństwa ⁽¹⁾, w szczególności przy wykorzystywaniu informacji niejawnych UE.

2. SG/WP jest upoważniony do udostępniania NATO/KFOR informacji i dokumentów niejawnych UE, powstałych do celów tego działania, objętych klauzulą niejawności do poziomu „CONFIDENTIEL UE”, zgodnie z przepisami Rady dotyczącymi bezpieczeństwa.

3. SG/WP jest upoważniony do udostępniania ONZ oraz OBWE – zgodnie z potrzebami operacyjnymi SPUE – informacji i dokumentów niejawnych UE powstałych do celów niniejszego działania, objętych klauzulą tajności do poziomu „RESTREINT UE”, zgodnie z przepisami Rady dotyczącymi bezpieczeństwa. W tym celu dokonuje się uzgodnień na szczeblu lokalnym.

4. SG/WP jest upoważniony do udostępniania stronom trzecim powiązanym z niniejszym wspólnym działaniem dokumentów jawnych UE dotyczących treści obrad Rady dotyczących tego działania, które są objęte tajemnicą zawodową na podstawie art. 6 ust. 1 regulaminu Rady ⁽²⁾.

Artykuł 9

Dostęp do informacji i wsparcie logistyczne

1. Państwa członkowskie, Komisja oraz Sekretariat Rady zapewniają SPUE dostęp do wszelkich stosownych informacji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 101 z 11.4.2001, s. 1. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2007/438/WE (Dz.U. L 164 z 26.6.2007, s. 24).

⁽²⁾ Decyzja 2006/683/WE, Euratom z dnia 15 września 2006 r. w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady (Dz.U. L 285 z 16.10.2006, s. 47). Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2007/881/WE (Dz.U. L 346, 29.12.2007, s. 17).

2. Prezydencja, Komisja lub państwa członkowskie zależnie od przypadku zapewniają wsparcie logistyczne w regionie.

Artykuł 10

Bezpieczeństwo

Zgodnie z polityką UE dotyczącą bezpieczeństwa personelu rozmieszczonego poza terytorium UE w ramach zadań operacyjnych zgodnie z tytułem V Traktatu, SPUE stosuje wszelkie środki możliwe do zrealizowania w uzasadnionych granicach, zgodne z jego mandatem oraz odpowiadające sytuacji w dziedzinie bezpieczeństwa na obszarze geograficznym, za który jest on odpowiedzialny, służące zapewnieniu bezpieczeństwa personelowi bezpośrednio mu podlegającemu, zwłaszcza przez:

- a) sporządzenie planu bezpieczeństwa dostosowanego do danej misji, opartego na wskazówkach Sekretariatu Generalnego Rady, obejmującego dostosowane do danej misji fizyczne, organizacyjne i proceduralne środki bezpieczeństwa, regulujące zarządzanie bezpiecznym przemieszczaniem się personelu na obszar misji i w jego obrębie, a także reagowanie na zdarzenia związane z naruszaniem bezpieczeństwa w tym plan awaryjny i ewakuacyjny misji;
- b) zapewnienie objęcia wszystkich członków personelu zatrudnionego poza UE ubezpieczeniem od wysokiego ryzyka wymagany w związku z warunkami panującymi na obszarze misji;
- c) zapewnienie odpowiedniego szkolenia z zakresu bezpieczeństwa uzależnionego od oceny poziomu ryzyka dokonanej dla danego obszaru misji przez Sekretariat Generalny Rady, dla wszystkich członków zespołu SPUE, którzy mają być zatrudnieni poza UE, a także personelu zatrudnionego na miejscu, odbywającego się przed przybyciem lub zaraz po przybyciu na obszar misji przeszli;
- d) zapewnienie wdrożenia wszelkich uzgodnionych zaleceń wydanych po dokonaniu ocen bezpieczeństwa oraz regularne dostarczanie SG/WP, Radzie i Komisji pisemnych sprawozdań o wdrażaniu tych zaleceń oraz o innych kwestiach związanych z bezpieczeństwem w ramach sprawozdań śródkresowych oraz sprawozdań z wykonania mandatu.

Artykuł 11

Sprawozdawczość

SPUE regularnie składa SG/WP oraz KPiB sprawozdania ustne i pisemne. W razie potrzeby SPUE składa również sprawozdania grupom roboczym. Regularne sprawozdania pisemne są udostępniane w sieci COREU. Na zalecenie SG/WP lub KPiB SPUE może przekazywać sprawozdania Radzie ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych.

Artykuł 12**Koordinacja**

1. SPUE wspiera ogólną koordynację polityczną UE. Pomaga zapewniać spójne wykorzystanie w terenie wszystkich instrumentów UE, tak aby możliwe było osiągnięcie celów politycznych UE. SPUE koordynuje swoje działania z działaniami Prezydencji i Komisji, jak również – w odpowiednich przypadkach – z działaniami innych SPUE w regionie. SPUE regularnie dostarcza informacji przedstawicielstwom państw członkowskich i przedstawicielstwom Komisji.

2. W terenie utrzymywane są bliskie kontakty z Prezydencją, Komisją i szefami przedstawicielstw państw członkowskich, którzy dokładają wszelkich starań, aby wspierać SPUE w wykonywaniu jego mandatu. SPUE udziela szefowi misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie (EULEX KOSOVO) porad i informacji dotyczących miejscowej sytuacji politycznej, także na temat politycznych aspektów kwestii związanych z jego obowiązkami. SPUE i dowódca operacji cywilnej stosownie do potrzeb konsultują się ze sobą.

3. SPUE nawiązuje także kontakty z właściwymi organami lokalnymi oraz innymi podmiotami regionalnymi i międzynarodowymi obecnymi w terenie.

4. SPUE wraz z innymi podmiotami UE obecnymi w terenie zapewnia rozpowszechnianie i przekazywanie sobie wzajemnie informacji przez podmioty UE obecne w terenie, tak by osiągnąć wysoki stopień zbieżności wiedzy na temat sytuacji i jej oceny.

Artykuł 13**Przegląd**

Wykonanie niniejszego wspólnego działania i jego spójność z innymi działaniami Unii Europejskiej w regionie są przedmiotem regularnych przeglądów. Do końca czerwca 2008. SPUE przedstawia SG/WP, Radzie i Komisji sprawozdanie z postępu prac, a także – do połowy listopada 2008 r. – wszechstronne sprawozdanie z wykonania mandatu. Na podstawie tych sprawozdań niniejsze wspólne działanie jest oceniane przez odpowiednie grupy robocze oraz przez KPB. W kontekście ogólnych priorytetów dotyczących rozmieszczania misji, SG/WP przedstawia KPiB zalecenia dotyczące decyzji Rady w sprawie przedłużenia, zmiany lub zakończenia mandatu.

Artykuł 14**Wejście w życie**

Niniejsze wspólne działanie wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

Artykuł 15**Publikacja**

Niniejsze wspólne działanie zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli 4 lutego 2008 r.

W imieniu Rady

D. RUPEL

Przewodniczący

WSPÓLNE DZIAŁANIE RADY 2008/124/WPZiB**z dnia 4 lutego 2008 r.****w sprawie misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie, EULEX KOSOVO**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 14 i art. 25 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Dnia 10 czerwca 1999 r. Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych przyjęła rezolucję nr 1244 (zwaną dalej „rezolucją nr 1244”), zgodnie z którą Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych:

— „postanawia o międzynarodowej obecności cywilnej i w zakresie bezpieczeństwa na wstępny okres 12 miesięcy, przedłużany następnie do czasu gdy Rada Bezpieczeństwa postanowi inaczej” (ust. 19),

— „zezwała Sekretarzowi Generalnemu na ustanowienie międzynarodowej obecności cywilnej w Kosowie przy wsparciu odpowiednich organizacji międzynarodowych ...” i „postanawia, że jej podstawowy zakres odpowiedzialności będzie obejmował ... f) w końcowej fazie nadzór nad przekazaniem władzy przez tymczasowe instytucje Kosowa instytucjom ustanowionym na mocy porozumienia politycznego ... i) utrzymywanie porządku publicznego, w tym utworzenie miejscowych sił policyjnych, a do tego czasu poprzez rozmieszczenie międzynarodowych sił policyjnych w Kosowie” (ust. 10 i 11),

— „wyraża zadowolenie ze współpracy z Unią Europejską i innymi organizacjami międzynarodowymi w celu opracowania wszechstronnego podejścia do rozwoju i stabilizacji w regionie dotkniętym kryzysem w Kosowie, w tym wdrożenia Paktu Stabilności dla Europy Południowo-Wschodniej z szerokim udziałem międzynarodowym, w celu dalszego wspierania demokracji, dobrobytu, stabilności i współpracy regionalnej” (ust. 17).

(2) Organy, instytucje i władze Kosowa, o których mowa w niniejszym wspólnym działaniu, stanowią instytucje (zwane dalej „instytucjami Kosowa”) utworzone na podstawie rezolucji nr 1244. Obejmują one między innymi służby policyjne Kosowa, wymiar sprawiedliwości i powiązane ministerstwa spraw wewnętrznych i sprawiedliwości.

(3) Ze względów humanitarnych zachodzi potrzeba zapobiegania możliwym wybuchom przemocy oraz aktom prze-

śladowania i zastraszania w Kosowie, uwzględniając odpowiednio odpowiedzialność wobec społeczności, o których mowa w rezolucji 1674 Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych z dnia 28 kwietnia 2006 r.

(4) Dnia 10 kwietnia 2006 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2006/304/WPZiB dotyczące utworzenia zespołu UE ds. planowania (ZPUE dla Kosowa) na potrzeby ewentualnej operacji zarządzania kryzysem w zakresie praworządności i w ewentualnych innych dziedzinach w Kosowie ⁽¹⁾.

(5) Dnia 11 grudnia 2006 r. Rada zatwierdziła koncepcję zarządzania kryzysowego na potrzeby ewentualnej operacji UE zarządzania kryzysowego w zakresie praworządności i w ewentualnych innych dziedzinach w Kosowie.

(6) Wspólne działanie 2006/304/WPZiB stanowi, że szef ZPUE dla Kosowa działa pod kierownictwem szefa operacji UE zarządzania kryzysowego w Kosowie od momentu wyznaczenia tego ostatniego.

(7) Dnia 14 grudnia 2007 r. Rada Europejska na posiedzeniu w Brukseli podkreśliła gotowość UE do odegrania wiodącej roli we wzmocnieniu stabilności w regionie, w związku z jego perspektywą europejską, jak również we wdrożeniu porozumienia określającego przyszły status Kosowa. Rada Europejska oświadczyła, że UE jest gotowa do wspierania Kosowa na drodze ku trwałej stabilności, w tym poprzez misję w ramach Europejskiej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony (EPBiO) oraz wkład w międzynarodowe biuro cywilne będące elementem obecności międzynarodowej. Rada ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych została wezwana do określenia sposobu przygotowania misji oraz terminu jej rozpoczęcia. Sekretarz Generalny/Wysoki Przedstawiciel (SG/WP) został poproszony o przygotowanie misji w ramach dyskusji z odpowiednimi organami w Kosowie i z Organizacją Narodów Zjednoczonych. Sekretarz Generalny Organizacji Narodów Zjednoczonych oświadczył w związku z tym, że Organizacja Narodów Zjednoczonych jest zdecydowana wspierać Kosowo, z pomocą odpowiednich organizacji międzynarodowych, na drodze ku trwałej stabilności. Sekretarz Generalny Organizacji Narodów Zjednoczonych zwrócił uwagę na gotowość UE na odegranie kluczowej roli w Kosowie, zgodnie z konkluzjami z posiedzenia Rady Europejskiej w Brukseli z dnia 14 grudnia 2007 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 112 z 26.4.2006, s. 19.

- (8) Równoległe z niniejszym wspólnym działaniem Rada przyjmuje wspólne działanie w sprawie mianowania Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w Kosowie.
- (9) Zgodnie z wytycznymi z posiedzenia Rady Europejskiej w Nicei, które odbyło się w dniach 7–9 grudnia 2000 r., niniejsze wspólne działanie powinno określić rolę SG/WP, zgodnie z art. 18 i 26 Traktatu.
- (10) Artykuł 14 ust. 1 Traktatu wymaga wskazania kwoty finansowania dla całego okresu realizacji wspólnego działania. Określenie kwot, które mają być finansowane z budżetu ogólnego Unii Europejskiej, obrazuje wolę organu politycznego i jest uzależnione od dostępności środków budżetowych przeznaczonych na zobowiązania w trakcie odpowiedniego roku budżetowego.
- (11) Ze względu na skalę i charakter misji ustanowionej niniejszym wspólnym działaniem wymagane są szczególne przepisy dotyczące zatrudnienia personelu i zamówień.
- (12) Struktura dowodzenia i kontroli misji powinna pozostawać bez uszczerbku dla zobowiązań umownych szefa misji wobec Komisji w zakresie wykonania budżetu misji.
- (13) Komórka monitorująca w Sekretariacie Rady powinna objąć swoim działaniem przedmiotową misję.
- (14) Misja Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie będzie prowadzona w sytuacji, która może ulec pogorszeniu i zaszkodzić celom wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa określonym w art. 11 Traktatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE DZIAŁANIE:

Artykuł 1

Misja

- Niniejszym UE ustanawia misję Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie, EULEX KOSOWO (zwaną dalej „EULEX KOSOWO”).
- EULEX KOSOWO działa zgodnie z mandatem misji określonymi w art. 2 i realizuje zadania określone w art. 3.

Artykuł 2

Mandat misji

EULEX KOSOWO wspomaga instytucje Kosowa, władze sądowe i organy odpowiedzialne za zapewnienie przestrzegania prawa w ich działaniach zmierzających do osiągnięcia stabilności i przyjęcia odpowiedzialności oraz w dalszym rozwijaniu i wzmacnianiu niezależnego, wieloetnicznego systemu wymiaru sprawiedliwości oraz wieloetnicznych służb policyjnych i celnych, zapewniając niezależność tych instytucji od nacisków politycznych oraz działanie przez nie z poszanowaniem międzynarodowo uznanych norm i najlepszych europejskich praktyk.

EULEX KOSOWO, w pełnej współpracy z programami pomocy Komisji Europejskiej, wykonuje swój mandat przez monitorowanie, mentorowanie i doradzanie, a jednocześnie zachowuje pewne obowiązki wykonawcze.

Artykuł 3

Zadania

W celu realizacji mandatu misji określonego w art. 2 EULEX KOSOWO:

- monitoruje właściwe instytucje Kosowa, a także mentoruje i doradza im we wszystkich dziedzinach związanych z szeroko pojmowaną praworządnością (w tym ze służbą celną), zachowując przy tym pewne obowiązki wykonawcze;
- zapewnia utrzymanie i wspieranie praworządności, porządku i bezpieczeństwa publicznego, w tym – zależnie do potrzeb – we współpracy ze stosownymi międzynarodowymi cywilnymi władzami w Kosowie, przez uchylanie lub unieważnianie decyzji operacyjnych podejmowanych przez właściwe władze Kosowa;
- pomaga w zapewnieniu niezależności od nacisków politycznych wszystkich kosowskich służb związanych z praworządnością, w tym służb celnych;
- dopilnowuje, by przypadki zbrodni wojennych, terroryzmu, przestępczości zorganizowanej, korupcji, zbrodni międzyetnicznych, przestępstw finansowych/gospodarczych i innych poważnych przestępstw były przedmiotem właściwych dochodzeń, były ścigane, osądzone, a wyroki wykonane, zgodnie z obowiązującym prawem, w tym – w stosownych przypadkach – przez międzynarodowych śledczych, prokuratorów i sędziów wspólnie z kosowskimi śledczymi, prokuratorami i sędziami lub też niezależnie od nich, co – w stosownych przypadkach – może objąć utworzenie struktur współpracy i koordynacji między władzami policyjnymi i prokuratorskimi;
- przyczynia się do wzmocnienia współpracy i koordynacji w ramach całej procedury sądowniczej, w szczególności w dziedzinie przestępczości zorganizowanej;
- przyczynia się do zwalczania korupcji, oszustw i przestępstw finansowych;
- przyczynia się do realizacji kosowskiej strategii przeciwko korupcji i planu działania przeciwko korupcji;
- przyjmuje inne obowiązki, niezależnie lub w ramach wspierania właściwych władz Kosowa, aby zapewnić utrzymanie i propagowanie praworządności, porządku i bezpieczeństwa publicznego, korzystając z konsultacji ze stosownymi agencjami Rady; oraz
- zapewnia we wszystkich swoich działaniach poszanowanie międzynarodowych standardów dotyczących praw człowieka i uwzględnianie problematyki płci.

Artykuł 4**Faza planowania i przygotowawcza**

1. W fazie planowania i w fazie przygotowawczej misji ZPUE dla Kosowa działa jako główny element planowania i element przygotowawczy EULEX KOSOWO.

Szef ZPUE dla Kosowa działa pod zwierzchnictwem szefa EULEX KOSOWO (zwanego dalej „szefem misji”).

2. Ocena ryzyka przeprowadzana w ramach procesu planowania jest regularnie uaktualniana.

3. ZPUE dla Kosowa odpowiada za rekrutację i rozmieszczanie personelu oraz finansowane z budżetu ZPUE dla Kosowa zamówienia dotyczące wyposażenia, usług i lokali przeznaczonych dla EULEX KOSOWO.

4. ZPUE dla Kosowa odpowiada za sporządzenie planu operacji (OPLAN) i za opracowanie instrumentów technicznych koniecznych do wykonywania mandatu EULEX KOSOWO. OPLAN uwzględnia wszechstronną ocenę ryzyka i zawiera plan bezpieczeństwa. Rada zatwierdza OPLAN.

Artykuł 5**Okres uruchomienia i okres przejściowy**

1. Decyzja o uruchomieniu EULEX KOSOWO jest podejmowana przez Radę przy zatwierdzeniu OPLAN. Faza operacyjna EULEX KOSOWO rozpoczyna się w momencie przekazania władzy przez misję Organizacji Narodów Zjednoczonych w Kosowie, UNMIK.

2. W okresie przejściowym szef misji może nakazać ZPUE dla Kosowa przeprowadzenie działań koniecznych do tego, by misja EPBiO była w pełni operacyjna w dniu przejścia dowództwa.

Artykuł 6**Struktura EULEX KOSOWO**

1. EULEX KOSOWO jest jednolitą misją EPBiO w całym Kosowie.

2. EULEX KOSOWO tworzy:

- a) kwaterę główną w Prisztinie;
- b) biura regionalne i lokalne w całym Kosowie;
- c) komórkę wspierającą w Brukseli; oraz
- d) biura łącznikowe, w zależności od potrzeb.

3. Z zastrzeżeniem szczegółowych uzgodnień w OPLAN struktura EULEX KOSOWO jest następująca:

- a) szef misji i personel zgodnie z definicją w OPLAN;
- b) komórka policyjna w odpowiednich przypadkach oddelegowana do różnych służb policyjnych w Kosowie, w tym na przejścia graniczne;
- c) komórka wymiaru sprawiedliwości w odpowiednich przypadkach oddelegowana do odpowiednich ministerstw, wymiaru sprawiedliwości Kosowa, agencji mienia Kosowa oraz służb więziennych Kosowa; oraz
- d) komórka celna w odpowiednich przypadkach oddelegowana do służb celnych Kosowa.

4. Wyspecjalizowane jednostki policji mogą być zakwaterowane w obozach zgodnie z ich potrzebami operacyjnymi.

Artykuł 7**Dowódca operacji cywilnej**

1. Dyrektor ds. cywilnych zdolności planowania i prowadzenia operacji (CPCC) jest dowódcą operacji cywilnej EULEX KOSOWO.

2. Dowódca operacji cywilnej, pod kontrolą polityczną i kierownictwem strategicznym Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa (KPiB) oraz ogólnym zwierzchnictwem SG/WP, sprawuje dowództwo i kontrolę nad EULEX KOSOWO na poziomie strategicznym.

3. Dowódca operacji cywilnej zapewnia właściwe i skuteczne wykonywanie decyzji Rady, a także decyzji KPiB, w tym przez wydawanie szefowi misji, stosownie do potrzeb, instrukcji na poziomie strategicznym oraz doradzanie mu i pomoc techniczną.

4. Cały oddelegowany personel pozostaje pod pełnym dowództwem krajowych organów wysyłającego państwa członkowskiego lub wysyłającej instytucji UE. Organy krajowe przekazują dowódcy operacji cywilnej kontrolę operacyjną (OPCON) nad swoim personelem, zespołami i jednostkami.

5. Dowódca operacji cywilnej ponosi całkowitą odpowiedzialność za zapewnienie należytego wywiązywania się ze spoczywającego na UE obowiązku opieki.

6. Dowódca operacji cywilnej i Specjalny Przedstawiciel Unii Europejskiej (SPUE) wzajemnie konsultują się stosownie do potrzeb.

Artykuł 8**Szef misji**

1. Szef misji przyjmuje odpowiedzialność za EULEX KOSOVO oraz sprawuje nad tą misją dowództwo i kontrolę na szczeblu teatru działań.

2. Szef misji sprawuje dowództwo i kontrolę nad personelem, zespołami i jednostkami z państw uczestniczących, zgodnie z zadaniami wyznaczonymi przez dowódcę operacji cywilnej, a także odpowiada za administrację i logistykę, m.in. za mienie, zasoby oraz informacje udostępnione EULEX KOSOVO. Wykonywanie tych uprawnień nie narusza zasady niezawisłości wymiaru sprawiedliwości i autonomii prokuratury w odniesieniu do wywiązania się sędziów i prokuratorów EULEX KOSOVO z obowiązków sądowniczych.

3. Szef misji wydaje instrukcje całemu personelowi EULEX KOSOVO, co obejmuje w tym przypadku komórkę wspierającą w Brukseli, służące skutecznemu prowadzeniu EULEX KOSOVO w teatrze działań, i odpowiada za koordynację EULEX KOSOVO i bieżące zarządzanie tą misją zgodnie z instrukcjami dowódcy operacji cywilnej.

4. Do czasu wygaśnięcia wspólnego działania 2006/304/WPZiB ustanowiony na jego podstawie ZPUE dla Kosowa wspiera szefa misji.

5. Szef misji jest odpowiedzialny za wykonanie budżetu EULEX KOSOVO. W tym celu podpisuje on z Komisją umowę.

6. Szef misji jest odpowiedzialny za nadzór dyscyplinarny nad personelem. Działania dyscyplinarne w odniesieniu do oddelegowanego personelu są podejmowane przez odpowiedni organ krajowy lub organ UE.

7. Szef misji reprezentuje EULEX KOSOVO na miejscu prowadzenia operacji i zapewnia odpowiednią widoczność działań EULEX KOSOVO.

8. Szef misji, stosownie do potrzeb, koordynuje działania z innymi podmiotami z UE w terenie. Bez uszczerbku dla struktury dowodzenia szef misji przyjmuje od SPUE wskazówki polityczne dotyczące sytuacji na miejscu, w tym w odniesieniu do aspektów politycznych związanych z uprawnieniami wykonawczymi.

9. Szef misji zapewnia, stosownie do potrzeb, ścisłą współpracę i koordynację działań EULEX KOSOVO z właściwymi władzami Kosowa i odpowiednimi podmiotami międzynarodowymi, w tym z NATO/KFOR, UNMIK, OBWE i państwami trzecimi zaangażowanymi w praworządność w Kosowie oraz z międzynarodowym biurem cywilnym.

10. Ustanawia się wewnętrzną jednostkę kontroli prawnej i finansowej, niezależną od personelu odpowiedzialnego za

administrowanie EULEX KOSOVO, podlegającą bezpośrednio szefowi misji.

Artykuł 9**Personel**

1. Liczba i kompetencje personelu EULEX KOSOVO są zgodne z mandatem misji określonym w art. 2, z jej zadaniami określonymi w art. 3 i ze strukturą EULEX KOSOVO określoną w art. 6.

2. EULEX KOSOVO składa się głównie z personelu oddelegowanego przez państwa członkowskie lub instytucje UE. Każde państwo członkowskie lub instytucja UE ponosi koszty związane z oddelegowanym przez siebie personelem, włącznie z kosztami podróży do miejsca rozmieszczenia i z powrotem, wynagrodzeniem, opieką medyczną oraz dodatkami innymi niż dietyienne, dodatki za ponoszone ryzyko i za trudne warunki pracy.

3. W zależności od potrzeb EULEX KOSOVO może również zatrudniać na podstawie umów personel międzynarodowy oraz personel miejscowy.

4. Państwa trzecie mogą także, w stosownych przypadkach, oddelegowywać personel do EULEX KOSOVO. Każde delegujące państwo trzecie ponosi koszty związane z oddelegowanym przez siebie personelem, w tym koszty podróży do miejsca rozmieszczenia i z powrotem, wynagrodzenie, opiekę medyczną i dodatki. Obywatele uczestniczących państw trzecich mogą być, w razie potrzeby, zatrudniani na podstawie umów.

5. Wszyscy członkowie personelu stosują się do określonych dla misji minimalnych norm bezpieczeństwa działania oraz planu bezpieczeństwa misji wspierających politykę UE w zakresie bezpieczeństwa w terenie. W odniesieniu do informacji niejawnych EU, które są im powierzane w ramach ich obowiązków, wszyscy członkowie personelu przestrzegają zasad i minimalnych norm bezpieczeństwa określonych decyzją 2001/264/WE⁽¹⁾.

Artykuł 10**Status EULEX KOSOVO i jego personelu**

1. Dokonuje się odpowiedniego uzgodnienia statusu EULEX KOSOVO i jego personelu, łącznie z przywilejami, immunitetami i dalszymi gwarancjami niezbędnymi do wypełnienia i sprawnego funkcjonowania EULEX KOSOVO.

2. Państwo lub instytucja UE, które oddelegowały członka personelu, są odpowiedzialne za wszelkie związane z oddelegowaniem roszczenia tego członka personelu lub odnoszące się do niego. Dane państwo członkowskie lub instytucja UE są odpowiedzialne za podejmowanie wszelkich działań prawnych wobec oddelegowanego członka personelu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 101 z 11.4.2001, s. 1. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2007/438/WE (Dz.U. L 164 z 26.6.2007, s. 24).

3. Warunki zatrudnienia oraz prawa i obowiązki międzynarodowego i miejscowego personelu cywilnego są określone w umowach zawartych między szefem misji a członkami personelu.

Artykuł 11

Struktura dowodzenia

1. EULEX KOSOVO, będąc operacją zarządzania kryzysowego, ma jednolitą strukturę dowodzenia.
2. KPiB sprawuje w ramach odpowiedzialności Rady kontrolę polityczną i kierownictwo strategiczne nad EULEX KOSOVO.
3. Zgodnie z art. 7 dowódca operacji cywilnej, pod kontrolą polityczną i kierownictwem strategicznym KPiB oraz ogólnym zwierzchnictwem SG/WP, jest dowódcą EULEX KOSOVO na poziomie strategicznym i jako taki wydaje instrukcje szefowi misji oraz służy mu doradztwem i wsparciem technicznym.
4. Dowódca operacji cywilnej składa sprawozdania Radzie za pośrednictwem SG/WP.
5. Szef misji sprawuje dowództwo i kontrolę nad EULEX KOSOVO w teatrze działań i odpowiada bezpośrednio przed dowódcą operacji cywilnej.

Artykuł 12

Kontrola polityczna i kierownictwo strategiczne

1. KPiB sprawuje w ramach odpowiedzialności Rady kontrolę polityczną i kierownictwo strategiczne nad EULEX KOSOVO.
2. Niniejszym Rada upoważnia KPiB do podejmowania w tym celu odpowiednich decyzji, zgodnie z art. 25 akapit trzeci Traktatu. Upoważnienie to obejmuje uprawnienie do zmiany OPLAN i struktury dowodzenia. Obejmuje ono również uprawnienie do podejmowania dalszych decyzji w sprawie mianowania szefa misji. Rada, wspierana przez SG/WP, decyduje o celach i zakończeniu EULEX KOSOVO.
3. KPiB regularnie przedstawia Radzie sprawozdania.
4. KPiB regularnie otrzymuje, stosownie do potrzeb, sprawozdania od dowódcy operacji cywilnej i od szefa misji na tematy objęte zakresem ich odpowiedzialności. KPiB może dokonywać regularnych przeglądów planowania w określonych dziedzinach.

Artykuł 13

Udział państw trzecich

1. Bez uszczerbku dla autonomii UE w podejmowaniu decyzji i dla jej jednolitych ram instytucjonalnych państwa

trzecie mogą zostać zaproszone do wniesienia wkładu do EULEX KOSOVO przy założeniu, że ponoszą one koszty oddelegowanego przez siebie personelu, w tym koszty wynagrodzenia, ubezpieczenia od wysokiego ryzyka, diet i koszty podróży do teatru działań i z tego terenu oraz że w odpowiednich przypadkach wnoszą wkład w bieżące wydatki związane z EULEX KOSOVO.

2. Państwa trzecie wnoszące wkład do EULEX KOSOVO mają te same prawa i obowiązki w zakresie bieżącego zarządzania EULEX KOSOVO, jak państwa członkowskie UE biorące udział w tej misji.

3. Niniejszym Rada upoważnia KPiB do podejmowania stosownych decyzji dotyczących akceptacji proponowanych wkładów oraz do ustanowienia Komitetu Uczestników.

4. Szczegółowe uzgodnienia dotyczące udziału państw trzecich są przedmiotem umowy zawieranej zgodnie z procedurami określonymi w art. 24 Traktatu. SG/WP, który wspomaga Prezydencję, może negocjować takie umowy w jej imieniu. W przypadku gdy UE i państwo trzecie zawarły umowę określającą ramy udziału takiego państwa trzeciego w operacjach zarządzania kryzysowego prowadzonych przez UE, postanowienia takiego porozumienia mają zastosowanie w odniesieniu do EULEX KOSOVO.

Artykuł 14

Bezpieczeństwo

1. Dowódca operacji cywilnej kieruje planowaniem środków bezpieczeństwa dla EULEX KOSOVO przez szefa misji i w koordynacji z Biurem Bezpieczeństwa Sekretariatu Generalnego Rady zapewnia ich właściwe i skuteczne wykonywanie zgodnie z art. 7 i 11.
2. Szef misji jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo operacji i za zapewnienie przestrzegania minimalnych wymogów bezpieczeństwa mających zastosowanie do tej operacji zgodnie z polityką UE dotyczącą bezpieczeństwa personelu rozmieszczonego poza terytorium UE w ramach zadań operacyjnych na mocy postanowień tytułu V Traktatu i uzupełniających je dokumentów.
3. Szef misji jest wspierany przez wyższego funkcjonariusza ds. bezpieczeństwa misji (SMSO), który podlega szefowi misji i pozostaje również w ścisłych stosunkach służbowych z Biurem Bezpieczeństwa Rady, o którym mowa w ust. 1.
4. Szef misji wyznacza terenowych funkcjonariuszy ds. bezpieczeństwa w regionalnych i lokalnych oddziałach EULEX KOSOVO, którzy działając pod zwierzchnictwem SMSO, są odpowiedzialni za bieżące zarządzanie wszystkimi aspektami bezpieczeństwa poszczególnych elementów EULEX KOSOVO.

5. Przed objęciem swoich funkcji personel EULEX KOSOWO uczestniczy w obowiązkowym szkoleniu w zakresie bezpieczeństwa, zgodnie z OPLAN. Personel uczestniczy również w regularnie organizowanych przez SMSO i przez terenowych funkcjonariuszy ds. bezpieczeństwa szkoleniach aktualizujących w teatrze działań.

6. Szef misji dopilnowuje, by liczba obecnych członków personelu EULEX KOSOWO oraz upoważnionych gości nigdy nie przewyższała zdolności EULEX KOSOWO do zapewnienia tym osobom bezpieczeństwa i ochrony ani możliwości zarządzania ich ewakuacją w sytuacji nadzwyczajnej.

7. Szef misji zapewnia ochronę informacji niejawnych UE zgodnie z decyzją 2001/264/WE.

Artykuł 15

Komórka monitorująca

Komórka monitorująca obejmuje swoim działaniem EULEX KOSOWO.

Artykuł 16

Uzgodnienia finansowe

1. Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z okresem szesnastu miesięcy od daty zatwierdzenia OPLAN wynosi 205 000 000 EUR.

2. Wszystkimi wydatkami zarządza się zgodnie z zasadami i procedurami Wspólnoty mającymi zastosowanie do budżetu ogólnego UE, z zastrzeżeniem, że żadne kwoty prefinansowania nie pozostają własnością Wspólnoty.

3. Z zastrzeżeniem zgody Komisji szef misji może dokonywać uzgodnień technicznych z państwami członkowskimi UE, uczestniczącymi państwami trzecimi i innymi podmiotami międzynarodowymi rozmieszczonymi w Kosowie dotyczących wyposażenia, usług i lokali dla EULEX KOSOWO. Obywatele państw regionu Bałkanów Zachodnich i uczestniczących państw trzecich są dopuszczani do udziału w przetargach. Umowy i uzgodnienia zawarte przez ZPUE dla Kosowa na rzecz EULEX KOSOWO w fazie planowania i przygotowawczej są, w stosownych przypadkach, przejmowane przez EULEX KOSOWO. Mienie należące do ZPUE dla Kosowa jest przekazywane EULEX KOSOWO.

4. Szef misji w pełni podlega Komisji i jest przez nią nadzorowany w odniesieniu do działań podejmowanych w ramach swojej umowy.

5. Uzgodnienia finansowe uwzględniają wymogi operacyjne EULEX KOSOWO, w tym kompatybilność sprzętu i współdziałanie jej zespołów, a także biorą pod uwagę rozmieszczenie personelu w biurach regionalnych.

6. Wydatki kwalifikują się od dnia zatwierdzenia OPLAN.

Artykuł 17

Koordinacja z działaniami Wspólnoty

1. Rada i Komisja zapewniają, zgodnie ze swoimi odpowiednimi kompetencjami, spójność pomiędzy realizacją niniejszego wspólnego działania a zewnętrznymi działaniami Wspólnoty, zgodnie z art. 3 Traktatu. Rada i Komisja współpracują na rzecz osiągnięcia tego celu.

2. Konieczne uzgodnienia koordynacyjne są wprowadzane, w stosownych przypadkach, na terenie EULEX KOSOWO, jak i w Brukseli.

Artykuł 18

Udostępnianie informacji niejawnych

1. SG/WP zostaje niniejszym upoważniony do udostępnienia Organizacji Narodów Zjednoczonych, NATO/KFOR i stronom trzecim związanym z niniejszym wspólnym działaniem informacji i dokumentów niejawnych UE powstałych do celów EULEX KOSOWO do odpowiedniej dla każdego z tych podmiotów klauzuli tajności oraz zgodnie z decyzją 2001/264/WE. W tym celu dokonuje się uzgodnień technicznych na szczeblu lokalnym.

2. W przypadku szczególnej i natychmiastowej potrzeby operacyjnej SG/WP jest również upoważniony do udostępnienia władzom Kosowa informacji i dokumentów niejawnych UE powstałych do celów EULEX KOSOWO, objętych klauzulą tajności do poziomu „RESTREINT UE”, zgodnie z decyzją 2001/264/WE. We wszelkich innych przypadkach takie informacje i dokumenty są udostępniane władzom Kosowa zgodnie z procedurami odpowiadającymi ich poziomowi współpracy z UE.

3. SG/WP jest upoważniony do udostępniania Organizacji Narodów Zjednoczonych, NATO/KFOR i innym podmiotom trzecim związanym z niniejszym wspólnym działaniem oraz władzom lokalnym dokumentów jawnych UE związanych z treścią obrad Rady dotyczących EULEX KOSOWO, objętych tajemnicą służbową na podstawie art. 6 ust. 1 regulaminu wewnętrznego Rady ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Decyzja 2006/683/WE, Euratom z dnia 15 września 2006 r. w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady (Dz.U. L 285 z 16.10.2006, s. 47). Decyzja zmieniona decyzją 2007/4/WE, Euratom (Dz.U. L 1 z 4.1.2007, s. 9).

Artykuł 19**Przegląd**

Nie później niż 6 miesięcy od rozpoczęcia fazy operacyjnej Rada oceni, czy należy przedłużyć EULEX KOSOVO.

Artykuł 20**Wejście w życie i okres obowiązywania**

Niniejsze wspólne działanie wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

Niniejsze wspólne działanie wygasa po dwudziestu ośmiu miesiącach od daty zatwierdzenia OPLAN. Budżet na ostatnie dwanaście miesięcy przed końcem jego obowiązywania jest osobno określany przez Radę.

Artykuł 21**Publikacja**

1. Niniejsze wspólne działanie zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

2. Decyzje KPiB w sprawie mianowania szefa misji, podejmowane na podstawie art. 12 ust. 1, są również publikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 lutego 2008 r.

W imieniu Rady

D. RUPEL

Przewodniczący

DECYZJA KOMITETU POLITYCZNEGO I BEZPIECZEŃSTWA EULEX/1/2008**z dnia 7 lutego 2008 r.****dotycząca mianowania szefa misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie, EULEX KOSOWO****(2008/125/WPZiB)**

KOMITET POLITYCZNY I BEZPIECZEŃSTWA,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 25 akapit trzeci,

uwzględniając wspólne działanie Rady 2008/124/WPZiB ⁽¹⁾ z dnia 4 lutego 2008 r. w sprawie misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie, EULEX KOSOWO, w szczególności jego art. 12 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 4 maja 2007 r. Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB) zasadniczo wyraził zgodę na propozycję Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela dotyczącą mianowania pana Yves de Kermabon na stanowisko szefa misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie i stwierdził, że formalne mianowanie nastąpi po przyjęciu wspólnego działania Rady ustanawiającego przedmiotową misję.
- (2) W dniu 4 lutego 2008 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2008/124/WPZiB.
- (3) Zgodnie z art. 12 ust. 2 wspólnego działania 2008/124/WPZiB KPiB jest upoważniony, zgodnie

z art. 25 Traktatu, do podejmowania stosownych decyzji w celu sprawowania kontroli politycznej i realizowania zarządzania strategicznego EULEX KOSOWO, w tym decyzji w sprawie mianowania szefa misji,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Pan Yves de Kermabon zostaje niniejszym mianowany szefem misji Unii Europejskiej w zakresie praworządności w Kosowie, EULEX KOSOWO.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem jej przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się do momentu wygaśnięcia wspólnego działania Rady 2008/124/WPZiB.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 lutego 2008 r.

W imieniu Komitetu Politycznego
i BezpieczeństwaM. IPAVIC
Przewodniczący

⁽¹⁾ Zob. s. 92 niniejszego Dziennika Urzędowego.